SEGWAY®



Navimow Benutzerhandbuch

Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen und Sicherheitswarnhinweise verstehen.

Version 2.1
13.04.2023

Inhaltsverzeichnis

1. Navimow Übersicht ---- 3
   1.1 Einleitung ---- 3
   1.2 Sicherheitswarnhinweis ---- 4
   1.3 Was ist im Karton? ---- 6
   1.4 Teile und Funktionen ---- 7
   1.5 Symbole und Aufkleber ---- 9
   1.6 So funktioniert EFLS ---- 10
   1.7 So wählt man ein Modell aus ---- 11
   1.8 Technische Daten ---- 13
2. Einrichtung und Kartierung ---- 15
   2.1 Vor dem Start ---- 15
   2.2 Installieren der Ladestation und Antenne ---- 16
   2.3 Aufladen und Aktivieren des Mähers ---- 20
   2.4 Einrichten des Arbeitsbereichs ---- 23
   2.5 Testlauf ---- 27
3. Tägliche Nutzung ---- 28
   3.1 Anzeige und Steuerung am Mäher ---- 28
   3.2 Lichtsignale ---- 30
   3.3 Mähen ---- 32
   3.4 Navimow-App ---- 34
   3.5 Benachrichtigungen ---- 36
   3.6 Einstellungen (Mäher) ---- 37
   3.7 Einstellungen (App) ---- 41
   3.8 IoT ---- 42
   3.9 Hindernisvermeidung ---- 43
   3.10 VisionFence-Sensor (optional) ---- 43
   3.11 Zubehör (optional) ---- 46
4. Wartung ---- 49
   4.1 Reinigung ---- 49
   4.2 Austausch der Messerklingen ---- 50
   4.3 Transport ---- 51
   4.4 Akku ---- 51
   4.5 Netzteil ---- 53
   4.6 Lagerung ---- 53
   4.7 Recycling und Entsorgung am Ende des Lebenszyklus ---- 53
   4.8 Sonstiges ---- 54
5. FAQ und Fehlerbehebung ---- 55
6. Wichtige Informationen ---- 59
   6.1 Marken- und Rechtshinweise ---- 59
   6.2 EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ---- 60
   6.3 UKCA-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ---- 61
   6.4 Zertifizierungen ---- 62
   6.5 Beschränkte Garantie ---- 64
   6.6 Über das Handbuch ---- 67
   6.7 Kontakt ---- 67

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für Navimow entschieden haben!

Mit dem exakten Lokalisierungssystem (Exact Fusion Locating System, EFLS) und hervorragenden Traversiermöglichkeiten kann Navimow Rasenflächen aller Art bearbeiten. Es werden keine Begrenzungsdraht benötigt und er ist dank intelligenter App-Konnektivität und des intuitiven Bedienfelds sehr einfach zu bedienen. Das Sammeln von Gras ist nicht notwendig, da der feine Grasschnitt als natürlicher Dünger dient. Genießen Sie den Spaß am sorglosen Mähen und einen perfekt gepflegten Rasen!

1. Navimow Übersicht

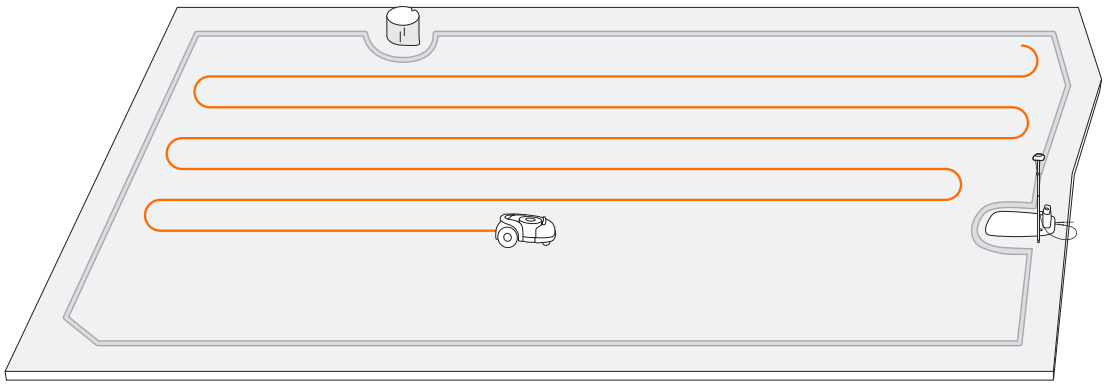
1.1 Einleitung

Navimow

Segway Navimow ist ein fortschrittliches Roboter-Mähsystem, das eine virtuelle Begrenzung verwendet, wodurch die Notwendigkeit einer komplizierten Umfassungsverdrahtung entfällt. Der einfach zu bedienende und handzuhabende Navimow verschafft Ihnen mehr freie Zeit für die Dinge, die Sie lieben, und einen mühelos makellosen Rasen bei jedem Einsatz.
Navimow enthält einen Mähroboter, eine Ladestation und eine Antenne für das Globale Navigationssatellitensystem (Global Navigation Satellite System, GNSS). Der Mähroboter und die GNSS-Antenne empfangen gleichzeitig Positionierungssignale von Satelliten, um den Mähroboter und den Arbeitsbereich zu lokalisieren. Die Ladestation lädt den Mähroboter auf und überträgt das von der GNSS-Antenne empfangene Satellitenpositionierungssignal an den Mähroboter, um die Positionierungsgenauigkeit des Mähroboters zu verbessern.

Der Mähroboter

Der Mähroboter wird mit einem Lithium-Akku betrieben und kann in einem definierten Arbeitsbereich automatisch Gras mähen. Der Arbeitsbereich kann definiert werden, indem der Mähroboter bei Bedarf über die Navimow-App ferngesteuert wird. Beim Mähen wird der Fahrweg des Mähroboters vom Algorithmus automatisch entsprechend der Form des Arbeitsbereichs geplant, um die höchste Mäheffizienz zu erreichen. Wenn der gesamte Rasen nicht auf einmal fertiggestellt werden kann, kehrt der Mähroboter automatisch zur Ladestation zurück, um aufgeladen zu werden. Wenn der Ladezustand 85 % erreicht, wird das Mähen von der Position aus fortgesetzt, an der es aufgehört hat.



Navimow-App

Die Navimow-App ist ein wichtiger Bestandteil des Navimow-Systems. Sie können der interaktiven Anleitung folgen, die über die App angezeigt wird, um die Systeminstallation abzuschließen und den Arbeitsbereich einzurichten. Sie können die App auch verwenden, um die Einstellungen des Mähroboters anzupassen, den Arbeitsbereich zu verwalten, den Arbeitsstatus des Mähroboters anzuzeigen, den Mähroboter aus der Ferne zu steuern usw. Sie können auch die neuesten und umfassendsten offiziellen Hilfe- und Support-Inhalte über die App abrufen.



1.2 Sicherheitswarnhinweise

WICHTIG
VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN
ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1) Achten Sie darauf, den Mähroboter und die Ladestation gemäß den Anweisungen zu installieren und zu betreiben. Das vollständige Benutzerhandbuch und die neuesten Benutzermaterialien finden Sie unter navimow.segway.com.
2) Das Produkt kann sowohl von Verbrauchern als auch für professionelle Zwecke verwendet werden. Die Verwendung des Mähroboters für andere Zwecke als das Mähen kann zu schweren Verletzungen führen. Lesen Sie alle Warn- und Vorsichtshinweise und verstehen Sie sie, um Verletzungsgefahren zu vermeiden. Durch Befolgung aller Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch lässt sich das Verletzungsrisiko zwar reduzieren, jedoch nicht vollständig ausschließen. Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Gefahren verantwortlich, die anderen Personen auf seinem Grundstück zustoßen.
3) Navimow verfügt über viele integrierte Sicherheitssensoren, es bestehen jedoch weiterhin Sicherheitsrisiken. Legen Sie eine Mähzeit fest, in der sich keine Personen oder Haustiere auf dem Rasen befinden. Informieren Sie die Nachbarn über die Risiken für Unfälle oder Gefährdungen. Wenn Sie den Mähroboter auf einer öffentlichen Rasenfläche verwenden oder wenn Ihr Rasen zum Nachbarn oder zur Straße hin offen ist, schützen oder umzäunen Sie den Rasen oder stellen Sie ein Warnschild um den Arbeitsbereich auf, auf dem Folgendes steht: WARNHINWEIS! Automatischer Rasenmäher! Halten Sie sich von der Maschine fern! Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder!
4) Modifizieren Sie den Mähroboter NICHT selbstständig. Modifikationen können den Betrieb des Mähroboters beeinträchtigen, zu schweren Verletzungen und/oder Schäden führen oder die beschränkte Garantie ungültig machen. Verwenden Sie nur von Segway zugelassene Teile und Zubehörteile.
5) Der Hersteller empfiehlt, dass die Benutzer 18-70 Jahre alt sein sollten. Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Bedienen der Maschine die erforderliche Schulung erhalten haben.

⚠ WARNHINWEIS
Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind, das Gerät benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.

Vor dem Mähen:
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Teile des Mähroboters normal funktionieren.
- Für ein optimales Mährobotergebnis empfiehlt es sich, bei trockenem Wetter zu mähen. Beim Mähen im Regen kann das Gras am Produkt haften bleiben und der Mähroboter kann rutschen. Mähen Sie NICHT bei schlechtem Wetter wie starkem Regen, Gewitter oder Schnee.
- Untersuchen Sie regelmäßig den Bereich, in dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper. Die beschränkte Garantie deckt keine Schäden ab, die durch auf dem Rasen zurückgelassene Gegenstände verursacht wurden.
- Halten Sie mindestens 1 m (3 Fuß) Abstand zwischen arbeitendem Mähroboter und Sprinklerköpfen ein, um mögliche Schäden zu vermeiden. Der Mähroboter und Sprinkler sollten NICHT gleichzeitig in Betrieb sein. Stellen Sie den Mähroboter zeitlich so ein, dass er zu einer anderen Zeit als der Sprinkler in Betrieb ist.
- Erlauben Sie NIEMALS Kindern, das Netzteil, die Ladestation, die Messerklingen, das Akkufach oder Teile mit Spalten, wie z. B. die Räder, zu berühren.

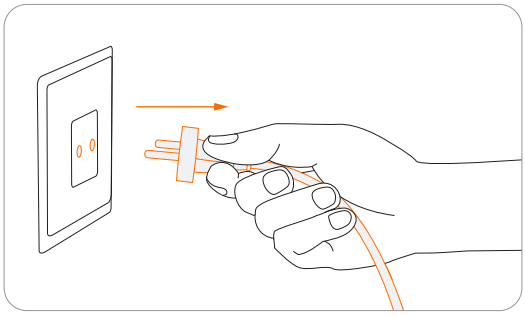
⚠ WARNHINWEIS
Betreiben Sie die Maschine und/ oder ihre Peripheriegeräte niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen, oder wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.

Beim Mähen:
- Halten Sie sich von den rotierenden Messerklingen fern! Halten Sie Hände oder Füße NICHT unter oder in die Nähe der rotierenden Messerklingen.
- Achten Sie auf fortgeschleuderte Gegenstände! Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Mähroboter ein.
- Lassen Sie das Gerät NICHT unbeaufsichtigt laufen, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder Personen in der Nähe befinden.
- Überbeanspruchen Sie sich NICHT. Halten Sie stets das Gleichgewicht und achten Sie auf den sicheren Stand an Hängen. Gehen Sie während der Bedienung des Geräts oder seiner Peripheriegeräte, aber laufen Sie niemals.

⚠ WARNHINWEIS
- Erlauben Sie Kindern NICHT, sich in der Nähe der Maschine aufzuhalten oder mit ihr zu spielen, wenn sie in Betrieb ist.
- Heben Sie den Mähroboter im Betrieb NICHT an. Fahren Sie NICHT auf dem Mähroboter.
- Mähen Sie NICHT auf Flächen mit Steigungen, die steiler sind als die maximale Neigung innerhalb des Arbeitsbereichs (45 %) sowie an der Begrenzung (10 %).
- Wenn der Mähroboter ein abnormales Geräusch macht oder einen Alarm meldet, drücken Sie sofort die STOP-Taste.
- Schalten Sie den Mähroboter aus, wenn abnormale Vibrationen auftreten, stellen Sie ihn für ca. 30 Sekunden auf einen ebenen Untergrund und starten Sie ihn anschließend erneut. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, wenn das Problem weiterhin besteht.
- Berühren Sie bewegliche gefährliche Teile NICHT, bevor sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Sichere Verwendung:

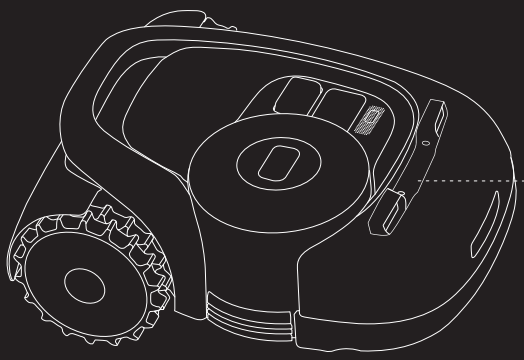
- Betreiben Sie den Mähroboter NICHT außerhalb der Temperaturgrenzen: 0–50 °C (32–122 °F), da niedrige / hohe Temperaturen die Mähroboterleistung verringern und sogar zu Unfällen führen können.
- Stellen Sie KEINE Gegenstände auf den Mähroboter oder die Ladestation.
- Es wird empfohlen, den Mähroboter regelmäßig (siehe 4. Wartung) durch einen Erwachsenen warten zu lassen.
- Prüfen Sie die Warneinrichtungen regelmäßig auf ihre Wirksamkeit. Zu diesen Warneinrichtungen gehören der Summer, das LED-Licht an der Ladestation und das Umgebungslicht am Mähroboter.
- Lesen Sie vor dem Aufladen das *Kapitel 2.3 Aufladen*. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu elektrischem Schlag, Überhitzung oder Austritt von ätzender Flüssigkeit führen.
- Wenn das Kabel des Netzteils oder des Verlängerungskabels während des Gebrauchs beschädigt wird oder sich verheddert, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entwirren Sie das Kabel anschließend. Ziehen Sie beim Abziehen des Netzteilsteckers von der Steckdose am Körper des Steckers und nicht am Kabel, um eine Gefährdung zu vermeiden. Wenden Sie sich an den Kundendienst und lassen Sie das Kabel von einem professionellen Techniker reparieren oder austauschen.

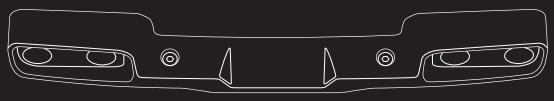


1.3 Was ist im Karton?

Wenn Teile fehlen oder defekt sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Wir empfehlen, die Verpackung für den zukünftigen Transport und Versand aufzubewahren.

- **Navimow**





Ultraschallsensor

*Für H3000E



Netzteil

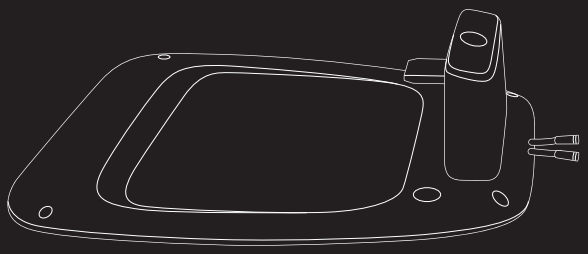


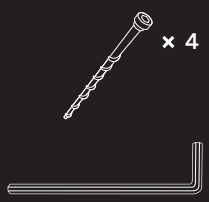
Verlängerungskabel



× 10

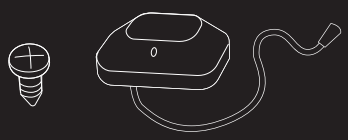
Haken zur Befestigung des Verlängerungskabels





× 4

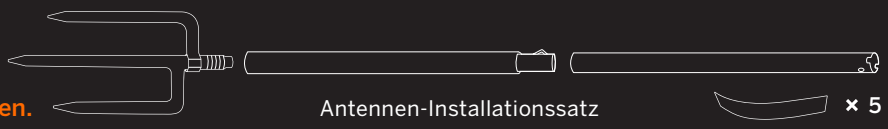
Ladestation und Installationskit



GNSS-Antennensatz

⚠ WARNHINWEIS

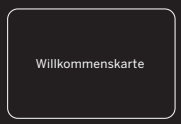
Scharfe Kanten. Nicht auf Personen richten.



Antennen-Installationssatz

× 5

- **Benutzermaterialien**



Willkommenskarte



Wichtige Informationen



Schnellstartanleitung



× 12

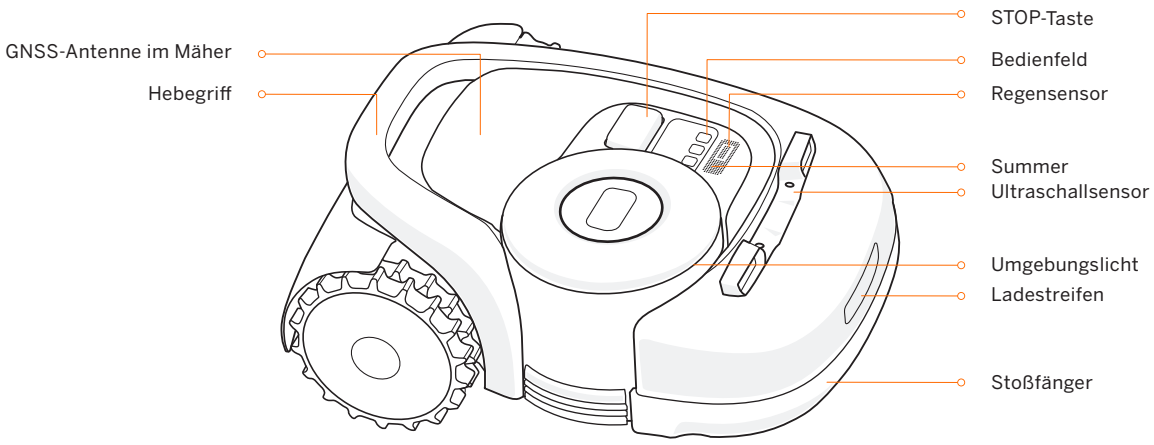


× 12

Ersatzklingen und Schrauben

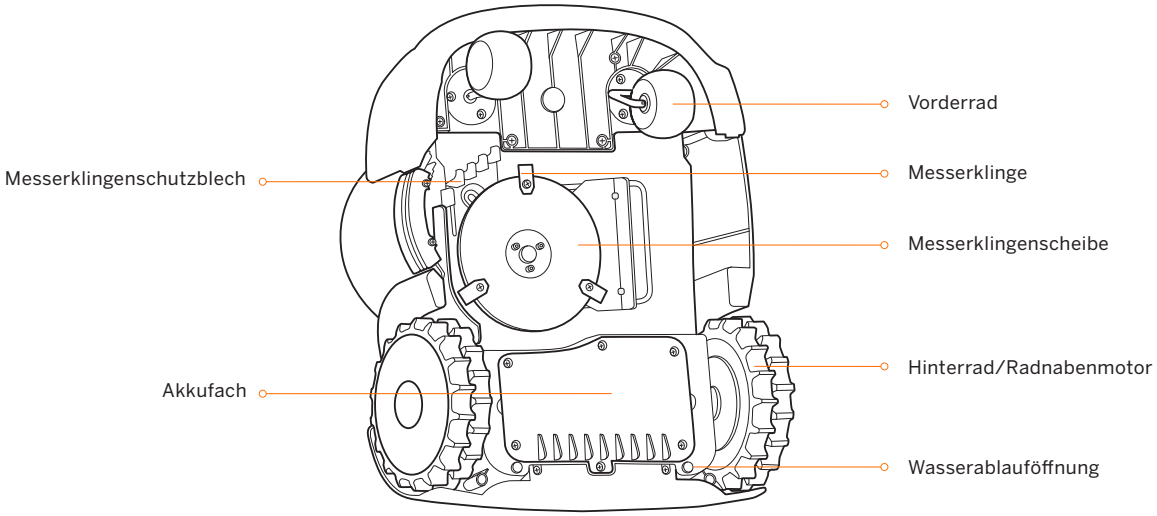
1.4 Teile und Funktionen

Ansicht von oben



- **Umgebungslicht:** Navimow hat spezifische Lichteffekte, um Sie daran zu erinnern, auf den Zustand des Mähroboters zu achten. Siehe *3.2 Lichtsignale*.
- **Hebegriff:** Hilft Ihnen, den Mähroboter bei Bedarf anzuheben. Siehe *4.3 Transport*
- **Stop-Taste:** Stoppen Sie den Mähroboter und die Messerklingen sofort. Wenn der Mähroboter auf einen Fehler stößt und einen 4-stelligen Fehlercode anzeigt, drücken Sie die STOP-Taste, um den Fehlercode zu löschen und zu versuchen, den Fehler zu beheben. Siehe 5. *FAQ und Fehlerbehebung* für detaillierte Anleitungen.
- **Bedienfeld:** Die Tasten auf dem Bedienfeld können für die grundlegenden Bedienelemente des Mähroboters verwendet werden: Ein- und Ausschalten des Mähroboters, Mähen starten, zur Ladestation zurückkehren, PIN-Code eingeben, um den Mähroboter zu entsperren, usw. Siehe *3.1 Anzeige und Steuerung am Mäher.*
- **Regensensor:** Zur Erkennung von Regentropfen. Siehe Regensensor in *3.6 Einstellungen (Mäher).*
- **Stoßfänger:** Wenn der Stoßfänger auf ein Hindernis trifft und den internen Sensor auslöst, fährt der Mähroboter rückwärts und weicht dem Hindernis aus. Siehe Stoßfänger in *3.9 Hindernisvermeidung.*
- **GNSS-Antenne im Mäher:** Zusätzlich zu der GNSS-Antenne, die an die Ladestation angeschlossen ist, befindet sich auch eine GNSS-Antenne im Mäher, um die Positionierungsgenauigkeit zu verbessern. Siehe *1.6 So funktioniert EFLS.*
- **Ultraschallsensor:** Bestimmte Modelle sind mit einem Ultraschallsensor ausgestattet, der Hindernisse erkennen und Kollisionen vermeiden kann. Der Sensor ist auch separat erhältlich und kann bei allen Navimow-Modellen installiert werden. Fragen Sie Ihren Händler nach Einzelheiten.

Ansicht von unten

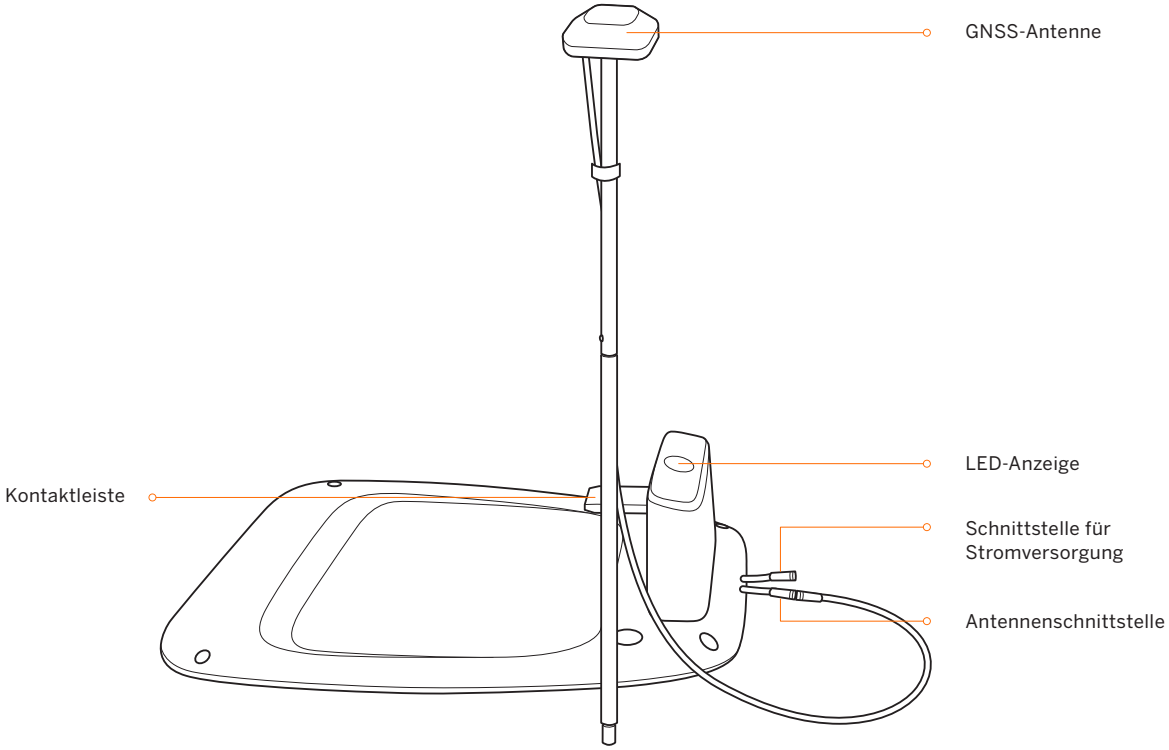


- **Messerklinge:** Die Messerklingen können sich frei drehen, nachdem sie an der Messerklingenscheibe befestigt wurden. Beim Mähen erzeugt die sich drehende Messerklingenscheibe eine Zentrifugalkraft, um die Messerklingen nach außen zeigend zu halten, damit die Klingen Gras schneiden können. Wenn Sie auf ein Hindernis stoßen, dreht sich die Messerklinge nach innen. Siehe *4.2 Austausch der Messerklingen* für Hinweise zum Austausch.
- **Messerklingenscheibe:** Höhenverstellung der Messerklingenscheibe über die Navimow-App. Siehe „So ändern Sie die Schnitthöhe“ in *3.6 Einstellungen (Mäher)*.

HINWEIS: Wasserablauföffnung: Wenn der Mähroboter ins Wasser fällt, nehmen Sie ihn sofort heraus und stellen Sie ihn mit der rechten Seite nach oben, um ihn zu entleeren. Tauchen Sie den Mähroboter niemals in Wasser ein, da sonst die Komponenten beschädigt werden können und die beschränkte Garantie erlischt.

Ladestation und GNSS-Antenne

- **GNSS-Antenne:** Empfangen Sie Satellitensignale, um die Positionierungsgenauigkeit des Mähroboters zu verbessern. *Weitere Informationen finden Sie unter 1.6 So funktioniert EFLS.*



- **LED-Anzeige:** Zeigen Sie verschiedene Arbeitszustände mit verschiedenen Farben an. Siehe *3.2 Lichtsignale* für weitere Informationen.

HINWEIS: Wenn die GNSS-Antenne aufgrund der umliegenden Gebäude oder Bäume ein schlechtes Signal hat, funktioniert der Mähroboter nicht ordnungsgemäß. Sie müssen einen besseren Platz für die Antenne finden, bis die LED-Anzeige grün/ blau wird. Wenn kein geeigneter Platz gefunden werden kann, empfiehlt Segway den Kauf des Antennenverlängerungssatzs für die Dach- / Wandinstallation.

1.5 Symbole und Aufkleber

Prüfen Sie die Symbole auf dem Produkt und den Aufklebern sorgfältig und verstehen sie deren Bedeutung:



⚠ WARNHINWEIS: Lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine die Bedienungsanleitung.



⚠ WARNHINWEIS: Berühren Sie die rotierenden Messerklingen nicht.



⚠ WARNHINWEIS: Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zur Maschine ein.



⚠ WARNHINWEIS: Fahren Sie nicht auf der Maschine.



⚠ WARNHINWEIS: Betätigen Sie die Sperreinrichtung, bevor an der Maschine gearbeitet oder sie angehoben wird*.

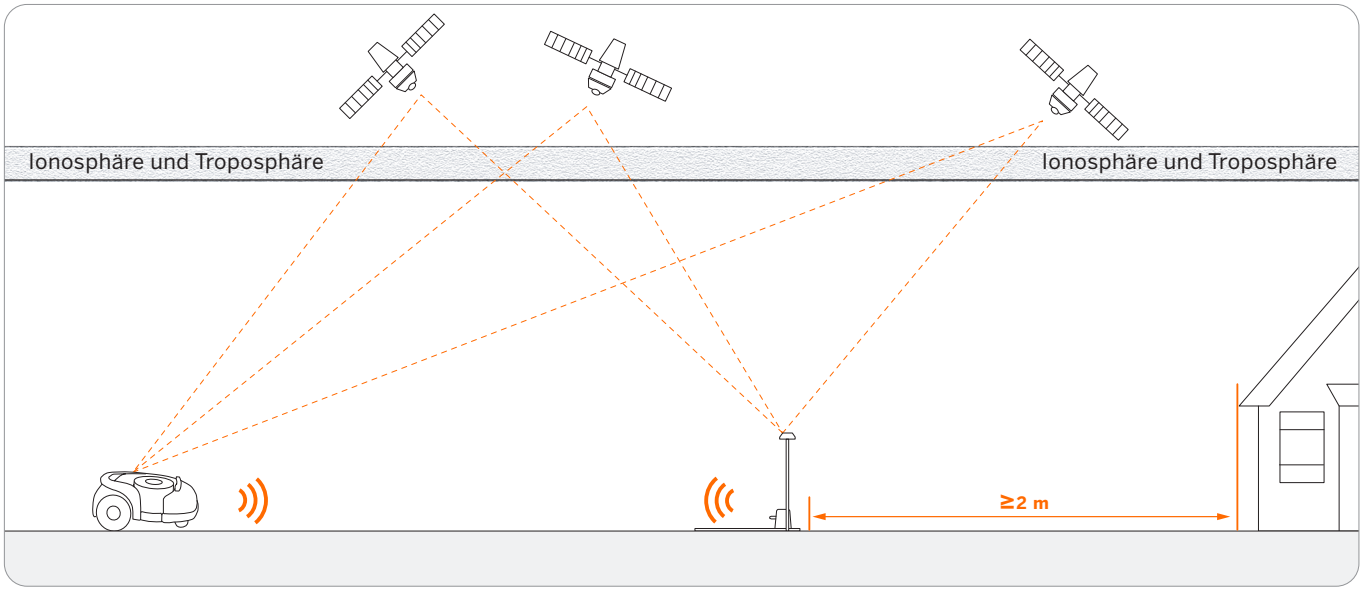
*Das Deaktivierungsgerät bezieht sich dabei auf den PIN-Code. Achten Sie drauf, dass der Mähroboter mit dem PIN-Code gesperrt ist, bevor er angehoben oder in Betrieb genommen wird.



⚠ WARNHINWEIS: Es ist nicht gestattet, dieses Produkt als normalen Hausmüll zu entsorgen. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den lokalen gesetzlichen Anforderungen recycelt wird.

CE	Dieses Produkt entspricht den geltenden EG-Richtlinien.	RoHS	Dieses Produkt entspricht den Vorschriften zur Beschränkung gefährlicher Stoffe.
	Lesen Sie vor dem Aufladen die Anweisungen.	UK CA	Dieses Produkt entspricht den geltenden UK-Rechtsvorschriften.
– +	Polarität des Ladeanschlusses		Gerät der Klasse II
	Schaltnetzteil (SMPS) mit kurzschlussfestem Sicherheitstransformator (inhärent oder nicht inhärent)		
S	Schaltnetzteil (Switch mode power supply unit, SMPS)	VI	Effizienz der DoE-Stufe VI
≤ 5000m	Die maximale Einsatzhöhe beträgt 5000 m	IP55/IP66	IP55/IP66
ta: 40℃	Die maximale Einsatztemperatur beträgt 40 °C	⎓	Gleichstrom
~	Wechselstrom	III	Klasse-III-Gerät

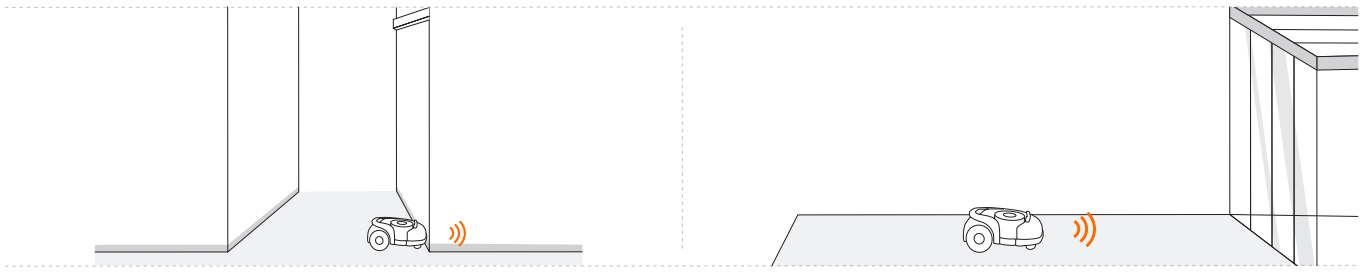
1.6 So funktioniert EFLS



- Exaktes Fusionslokalisierungssystem（Exact Fusion Locating System, EFLS) ist Segways einzigartige hochpräzise Fusionstechnologie. Basierend auf der Satellitenpositionierung integriert die EFLS-Technologie verschiedene Sensordaten, um die Positionierungsgenauigkeit und Fehlertoleranz durch Algorithmusfusion zu verbessern.
- Der Mähroboter kann sich über Satellitensignale orten, die auch von der Antenne aufgenommen werden können. Durch den Vergleich der Satellitensignale von der Antenne und dem Mähroboter können Fehler bei der Übertragung des Signals (z. B. der Versatz des Satellitensignals auf dem Weg durch die Ionosphäre) minimiert werden, wodurch die Genauigkeit der Satellitenpositionierung auf Zentimeterebene verbessert wird.
- Darüber hinaus können die vom Gyroskop, Beschleunigungsmesser, Magnetkompass und Wegstreckensensor gesammelten Daten auch durch die Datenfusionsalgorithmen von Segway in dieses System integriert werden, wodurch die Anwendbarkeit von Navimow auf verschiedene Umgebungen weiter verbessert wird.
- Mit der EFLS-Technologie kann der Navimow in komplexen Außenumgebungen einen präzisen Arbeitsbereich zeichnen, ohne Begrenzungsdrähte zu verlegen, und den Mähpfad durch Algorithmen im Arbeitsbereich optimieren, um ein geplantes Mährobotergebnis zu erzielen und die Arbeitseffizienz des Mähroboters zu maximieren.

Die Multisensor-Datenfusion verbessert die Anwendbarkeit von EFLS auf komplexe Umgebungen, aber ernsthafte Satellitensignalprobleme werden den normalen Betrieb von Navimow immer noch stark beeinträchtigen. Im Folgenden sind die wichtigsten Fälle von Satellitensignalproblemen aufgeführt:

- **Blockierung**
  Wenn sich Hindernisse an oder um die Antenne und/oder den Mähroboter befinden, wird das Signal geschwächt oder blockiert.
  Lösung: Installieren Sie die Ladestation und die Antenne NICHT unter einem Dach, Baum oder irgendwo, wo das Signal blockiert sein könnte. Sie können auch den Antennenverlängerungssatz kaufen und die Antenne auf dem Dach / an der Wand installieren.
- **Signalstörungen**
  Signale vom Satelliten werden an die Antenne übertragen, nachdem sie von der Wand reflektiert wurden, anstatt direkt vom Himmel. Dies wird als Mehrwegausbreitungs-Effekt bezeichnet.
  Lösung: Installieren Sie die Antenne weit vom Haus entfernt, um den Mehrwegausbreitungs-Effekt zu verhindern. Es wird empfohlen, den Mähroboter nicht in Umgebungen mit langen und flachen Wänden oder solchen aus Glas oder Metall zu verwenden. Die lange und ebene Oberfläche / Glas- und Metalloberfläche stört das Signal, daher kann der Mähroboter gegen die Wände stoßen. Die Karte sollte nicht zwischen zwei hohen Mauern erstellt werden, da die Wände das Signal blockieren und der Mähroboter in diesem Bereich nicht arbeiten kann.



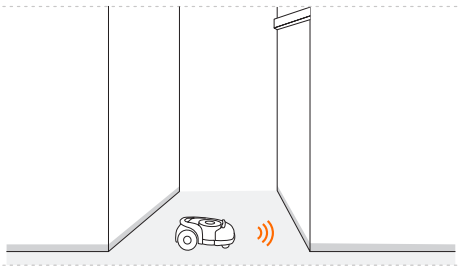
1.7 So wählt man ein Modell aus

Ist Navimow für Ihren Garten geeignet?

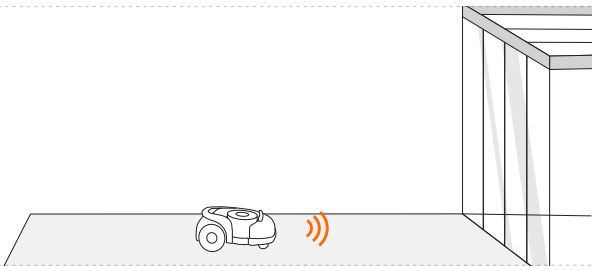
Der Einsatz von Navimow beruht auf feinen Satellitenortungssignalen und hat bestimmte Anforderungen an das genutzte Gelände: relativ offen und flach, keine Hochhäuser und Bäume, und ein großer Teil des Himmels ist sichtbar.
Wir haben eine Checkliste mit Fragen zu Rasenformen, Häusern, Bäumen und anderen Objekten im Garten erstellt. Wenn Sie die Checkliste ausgefüllt haben, können Sie besser einschätzen, ob Navimow für Ihren Garten geeignet ist, und erhalten einen Kaufvorschlag. Zur Vervollständigung der
Checkliste, besuchen Sie https://navimow.segway.com/checklist.

Wenn Ihr Garten die folgenden Merkmale aufweist, müssen Sie den VisionFence-Sensor kaufen, damit Navimow auch in komplexeren Gärten arbeiten kann. Weitere Informationen finden Sie unter https://navimow.segway.com.

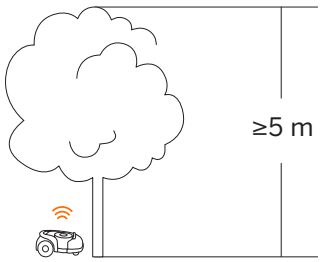
- Der Rasen hat eine lange und schmale Fläche mit hohen Mauern auf beiden Seiten.



- Es gibt eine große Fläche einer Glas-/ Metallwand oder einer Wand mit einer langen und flachen Oberfläche.



- Es gibt hohe Bäume (normalerweise über 5 m) mit großen Baumkronen.

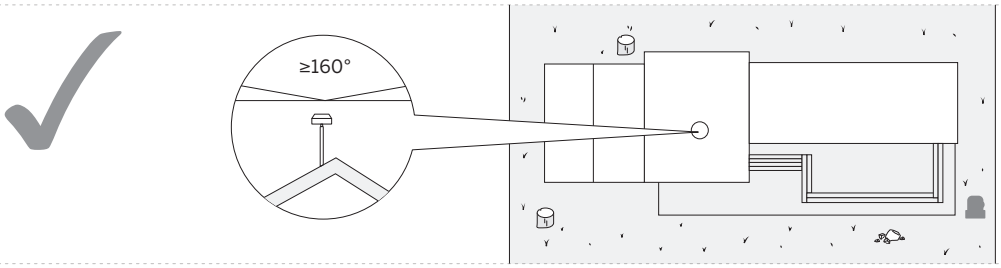


- Die Dichte der Bäume ist hoch.

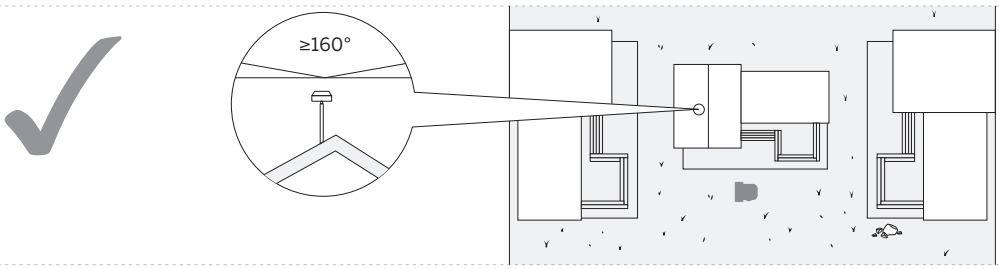


Wenn Ihr Hof über folgende Merkmale verfügt, müssen Sie möglicherweise das Antennenverlängerungssatz kaufen und die Antenne an einer höheren Position installieren, um bessere Satellitensignale zu erhalten, aber die Möglichkeit einer schlechten Leistung kann nicht ausgeschlossen werden.

- Das Satellitensignal ist in dem schmalen Pfad, der den Vorgarten mit dem Hinterhof verbindet, schlecht.

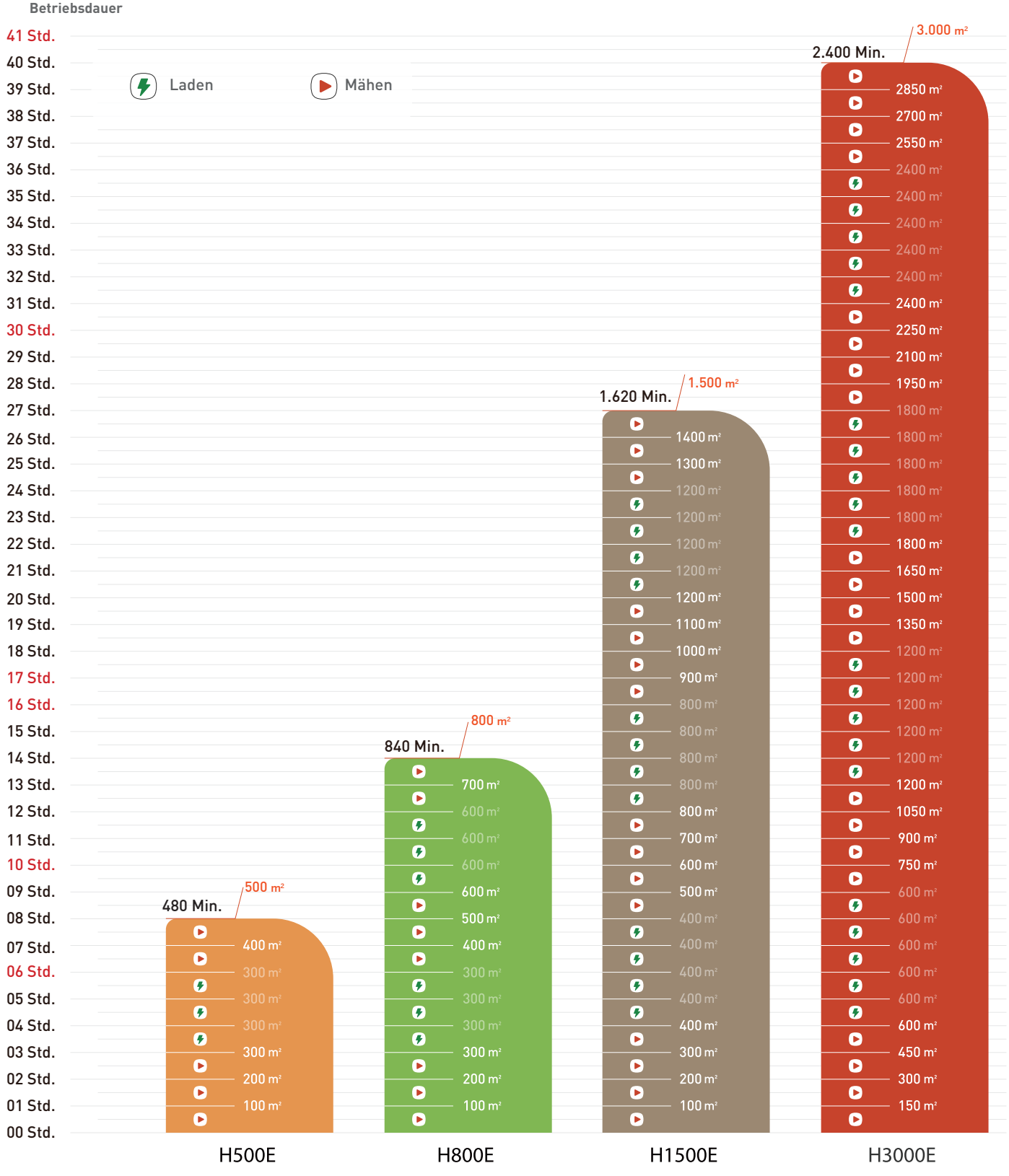


- Das Gebäude ist dicht von Rasen umgeben und andere Gebäude befinden sich in unmittelbarer Nähe.



So wählen Sie ein Navimow-Modell für Ihren Garten aus

Die Ladezeit und die Betriebseffizienz sind für jedes Modell unterschiedlich. Anhand der folgenden Tabelle können Sie ein passendes Modell entsprechend Ihrer Rasengröße und den zu erwartenden Betriebszeiten auswählen. Z.B. Das Modell H500E kann einen Rasen mit 500 m² in ca. 10 Stunden mähen.



1.8 Technische Daten

		H500E	H800E	H1500E	H3000E
Grundlegende Informationen	Produktname	Navimow			
	Marke	Segway			
	Maße: Länge × Breite × Höhe	603 × 468 × 264 mm (23,7 × 18,4 × 10,4 Zoll)			
	Nettogewicht (Inklusive Akku)	16,3 kg (35,93 lbs)		16,6 kg (36,59 lbs)	16,9 kg (37,26 lbs)
	Material	Mähroboter-Rahmen: PP; Deckel: ASA			
Parameter des Mähroboters	Empfohlene Mähfläche	500 m² (0,12 Hektar)	800 m² (0,20 Hektar)	1.500 m² (0,37 Hektar)	3000 m² (0,74 Hektar)
	Typische Mähzeit Pro volle Ladung[1]	Ca. 180 Min.		Ca. 240 Min.	
	Flächenkapazität pro Stunde	100 m² (0,025 Hektar)			150 m² (0,04 Hektar)
	Schnittbreite	21 cm (8,3 Zoll)			
	Schnitthöhe	30 - 60 mm (1,2–2,4 Zoll)			
	Ladezeit	Ca. 3 Std.		Ca. 4 Std.	Ca. 5 Std.
	GNSS-Betriebsmodus	GPS, Beidou, Galileo, GLONASS			
Geräuschemissionen[2]	Gemessener Schallleistungspegel LWA	54 dB(A)			
	Schallleistungsunsicherheiten KWA	3 dB(A)			
	Schalldruckpegel LpA	43 dB(A)			
	Schalldruckunsicherheiten KpA	3 dB(A)			
Arbeitsbedingungen	Betriebstemperatur	0–50 °C (32–122 °F); 10–35 °C (50–95 °F) empfohlen			
	Lagerungstemperatur	-20–50 °C (-4–122 °F); 10–35 °C (50–95 °F) empfohlen			
	IP-Schutzklasse	Mährobotergehäuse IP66; Ladestation IP56; Netzteil IP55			
	Max. Neigung im Arbeitsbereich	45 %			
	Max. Neigung an der Begrenzung	10 %			
	Minimaler Winkel für den Schnittbereich	90°			
Konnektivität	Bluetooth®-Frequenzbereich	2.400,0–2.483,5 MHz			
	ISM-Band-Funkverbindung	865 - 868 MHz			
	WLAN-/Mobilfunknetz	WLAN 2,4 GHz (2.400–2.483,5M)	Mobilfunknetz LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41 +		WLAN 2,4 GHz (2.400–2.483,5M) [3]
Antriebsmotor	Nenndrehzahl	0,4 m/s			0,6 m/s
	Motortyp	8 Zoll Radnabenmotor			
Messerklingenmotor	Höchstgeschwindigkeit	2.800 U/Min.			
	Motortyp	Bürstenloser Motor			
Akkusatz	Akkutyp	Lithium-Ionen-Akku			
	Nennspannung	21,6 V DC			
	Nennkapazität/Energie	5.200 mAh / 112 Wh		7.800 mAh / 168 Wh	10.400 mAh / 224 Wh
	Akkumanagementsystem	Überhitzungs-, Kurzschluss-, Überstrom- und Überladungsschutz			
Netzteil	Netzteil-Modell	Für die Europäische Union: NBW32D002D5N-EU, für das Vereinigte Königreich: NBW32D002D5N-UK			
	Eingangsspannung	100–240 V AC			
	Ausgangsspannung	32 V DC MAX			
	Ausgangsstrom	2,5 A			

		H500E	H800E	H1500E	H3000E
Ladestation	**Eingangsspannung**	32 V DC			
	Eingangsstrom	2,5 A MAX			
	Ausgangsspannung	25,2 V DC			
	Ausgangsstrom	2,5 A			
	Anzeige	LED			
Weitere Merkmale	**Vorderrad**	Omnidirektionalrad mit eingebautem Hall-Sensor			
	Hinterrad	Gummireifen mit Radnabenmotor			
	Sensoren	IMU-Sensor, BladeHalt-Sensor, Stoßsensor, Hebesensor, Regensensor, Rad-Encoder			IMU-Sensor, BladeHalt-Sensor, Ultraschallsensor, Stoßsensor, Hebesensor, Regensensor, Rad-Encoder

[1] Getestet bei einer Standard-Schnittgeschwindigkeit mit vollem Akku bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C (77 °F) beim Mähen eines flachen Rasens. Das Produkt kann auf offenen Flächen in einer Stunde mehr mähen als auf abgetrennten kleinen Rasenflächen. Wenn das Gras nass oder lang ist, ist die Arbeitskapazität ebenfalls kleiner. Je flacher die Rasenfläche, desto höher die Arbeitskapazität.

[2] Die Geräuschemissionserklärungen entsprechen der Norm EN 50636-2-107.

[3] WLAN-Konnektivität ist nur für Produkte verfügbar, die nach der KW 39 2022 hergestellt wurden.

2. Einrichtung und Kartierung

2.1 Vor dem Start

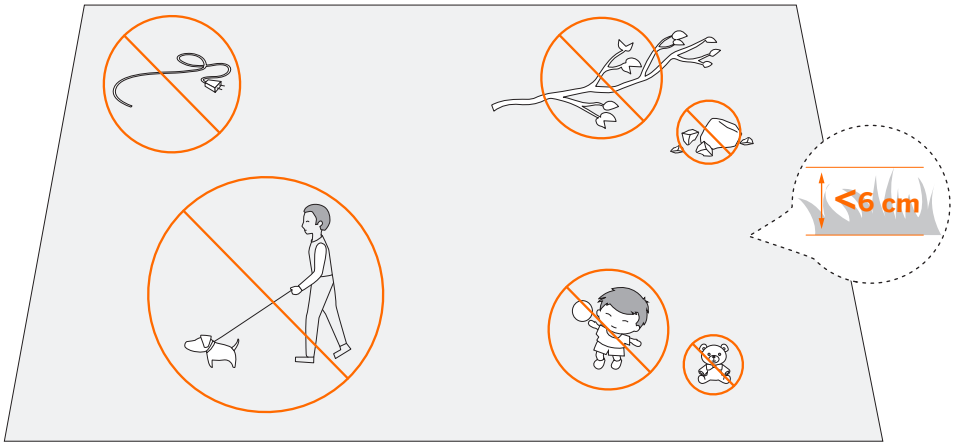
Vorbereiten der App

Um eine erfolgreiche Einrichtung zu gewährleisten, scannen Sie bitte den QR-Code, um die Navimow-App herunterzuladen. Alternativ gehen Sie in den Google Play Store (Android) oder den Apple App Store (iOS) und suchen Sie nach „Navimow“. Nachdem Sie die App installiert haben, registrieren Sie sich bitte und melden Sie sich an.

HINWEIS: Während der Verwendung werden Sie von der App bei Bedarf nach Zugriff auf Bluetooth, GPS-Standortbestimmung und WLAN-Netzwerk gefragt. Um eine normale Verwendung zu gewährleisten, wird empfohlen, die oben genannten Zugriffe zu aktivieren. Weitere Informationen finden Sie in unserer Datenschutzrichtlinie. Wechseln Sie zu Einstellungen>App>Über>Datenschutzrichtlinie.

Rasen vorbereiten

Entfernen Sie Unrat, Laubhaufen, Spielzeug, Drähte, Steine und andere Hindernisse. Achten Sie darauf, dass sich keine Kinder und Haustiere auf dem Rasen befinden. Bitte schneiden Sie Ihren Rasen auf eine Höhe von maximal 6 cm.

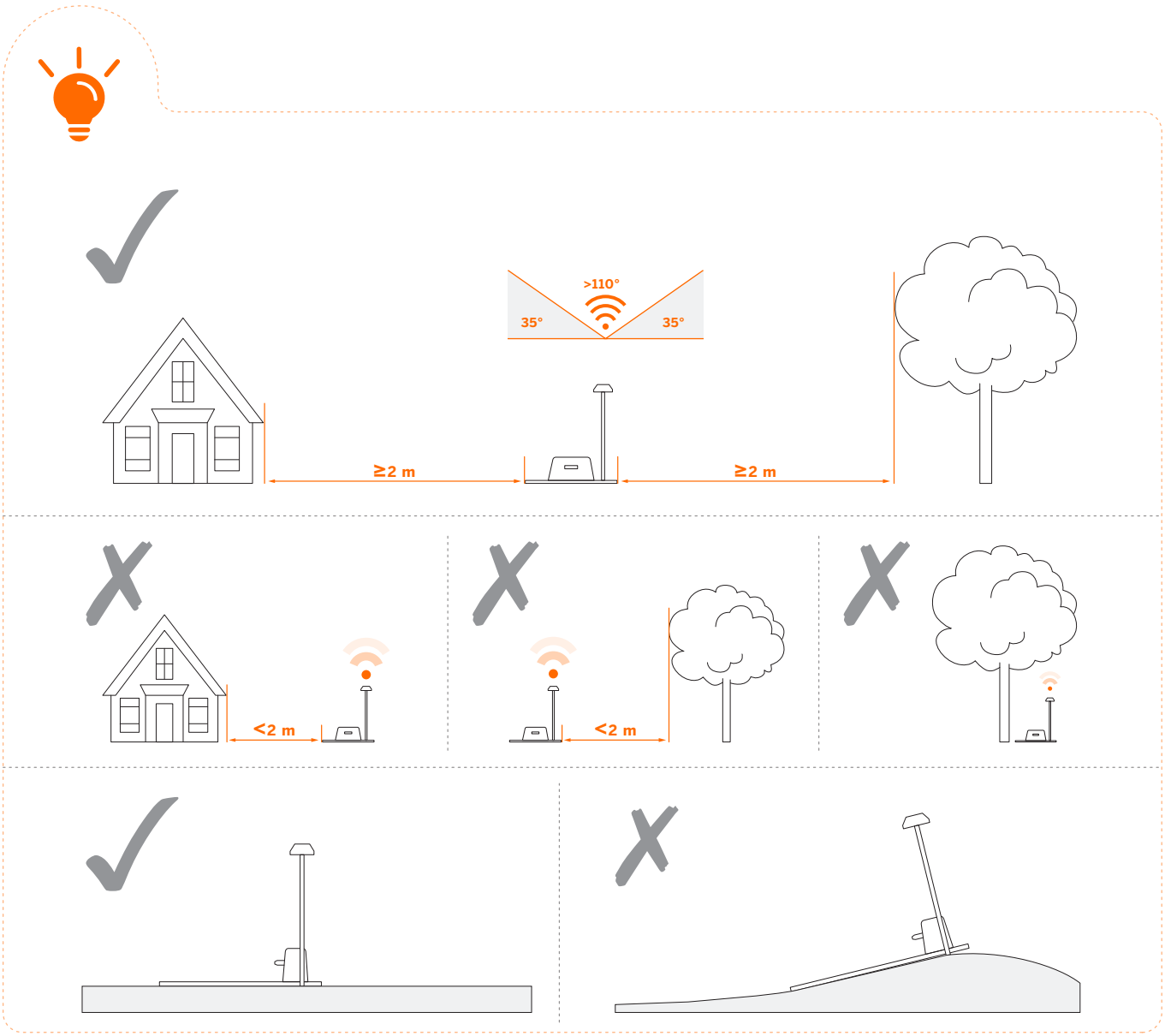


2.2 Installieren der Ladestation und Antenne

Schritt 1: Finden Sie einen guten Platz

Installieren Sie die Ladestation auf einer weichen und ebenen Oberfläche.
Wenn sie draußen platziert wird, sollte die Ladestation auf demselben Niveau wie der Rasen gehalten werden.
Um sicherzustellen, dass die Antenne gute Satellitensignale empfangen kann, wählen Sie bitte einen geeigneten Standort für die Installation der Ladestation und der Antenne:

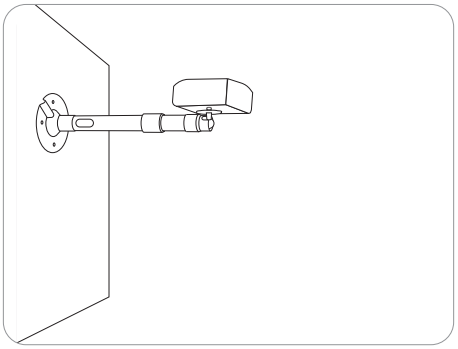
1. Halten Sie einen gewissen Abstand (mehr als 2m) von Häusern, Bäumen, Wänden.
2. Installieren Sie die Ladestation und die Antenne an einem offenen Ort, an dem nichts das Signal blockiert (z. B. eine Baumkrone oder ein Sonnenschirm), wo die Antenne eine ungehinderte Sicht zum Himmel hat, so dass mindestens 110° des Himmelssichtfeldes frei sind.
3. Bitte stellen Sie die Ladestation auf einen flachen, nicht gehärteten Boden mit der Antenne aufrecht. Installieren Sie die Antenne nicht schräg.
4. Um ein reibungsloses Andocken zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 10 cm an der Rückseite der Ladestation und 1 m an der Vorderseite.
5. Halten Sie sie von Sprinklerköpfen, Springbrunnen oder anderen Wassersystemen im Freien fern.
6. Halten Sie sie von Umspannwerken, Generatoren, Wasserpumpstationen und Klimaanlagen fern.



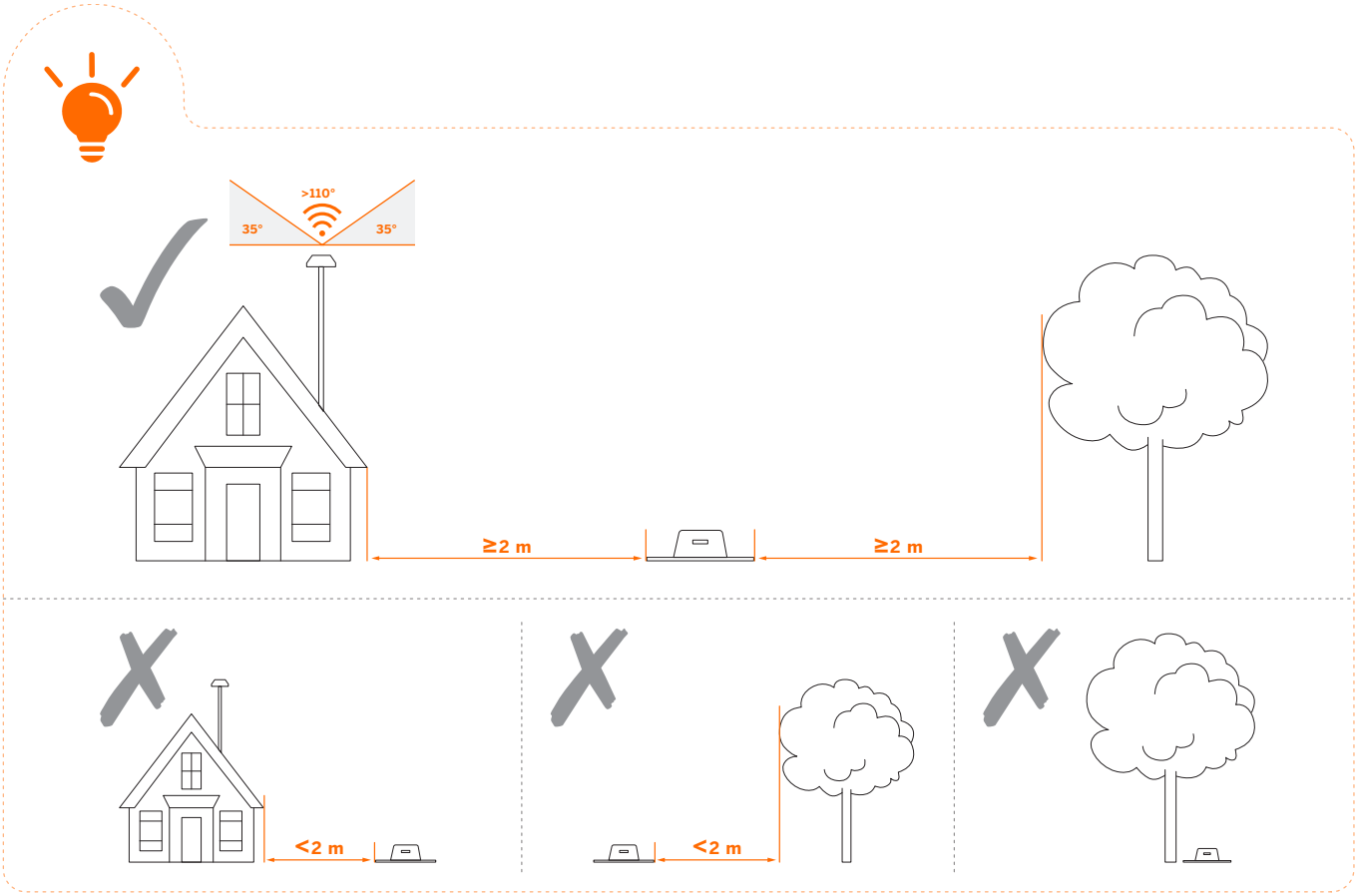
⚠ Bitte wählen Sie den Standort sorgfältig aus. Sobald die Karte gespeichert ist und der Standort der Ladestation oder GNSS-Antenne geändert wird, müssen Sie eine neue Karte erstellen.

Wenn Sie keinen geeigneten Standort am Boden finden, sollten Sie das Antennenverlängerungssatz (separat erhältlich) verwenden, um die Antenne auf einem Dach oder einer Wand für ein besseres Satellitensignal zu montieren. Siehe Antennenverlängerungssatz in *3.10 Zubehör (optional)* für weitere Informationen.

1. Wenn Sie das Antennenverlängerungssatz installieren, stellen Sie bitte sicher, dass die Antenne nach oben zeigt und nicht durch Blätter, Schornsteine und andere Einrichtungen blockiert wird, so dass die Antenne einen freien Bereich von mehr als 110° hat.



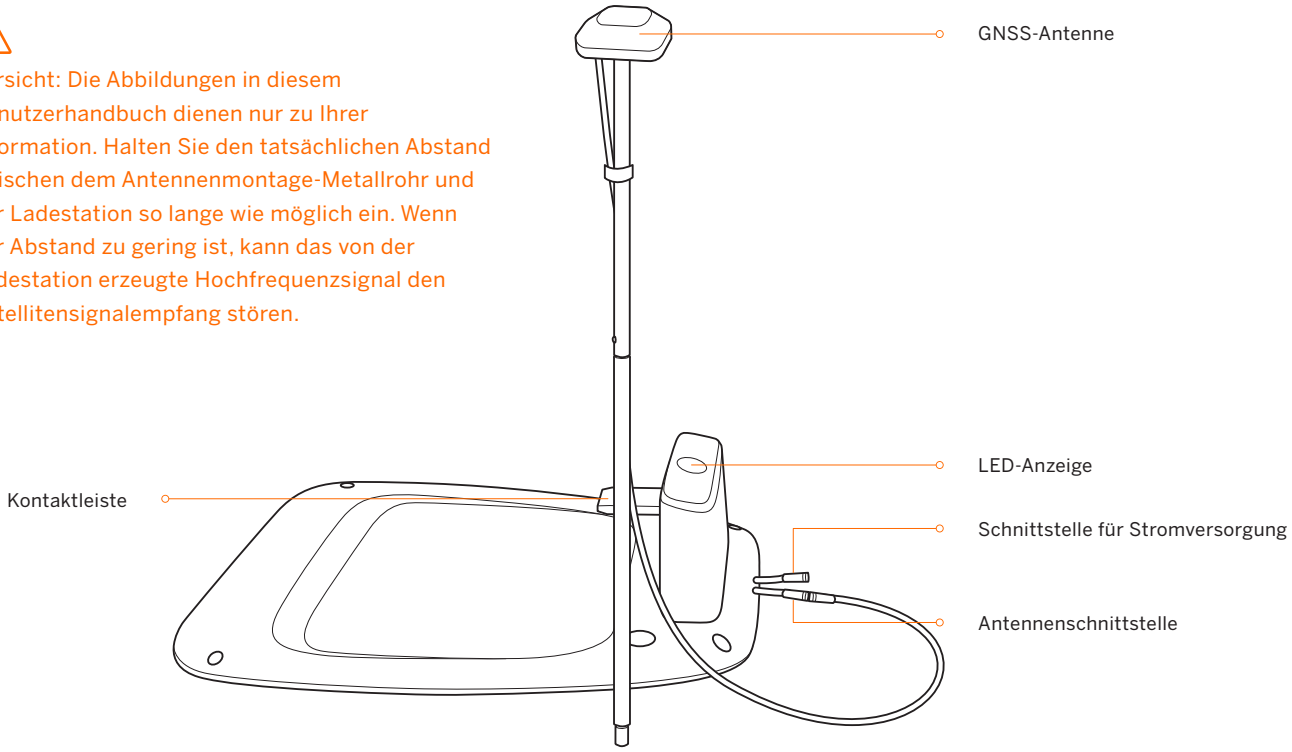
2. Wenn Sie das Antennenverlängerungssatz verwenden, um die Antenne an einem hohen Ort zu installieren, muss auch sichergestellt werden, dass die Ladestation nicht zu nahe an hohen Wänden und Bäumen am Boden ist.



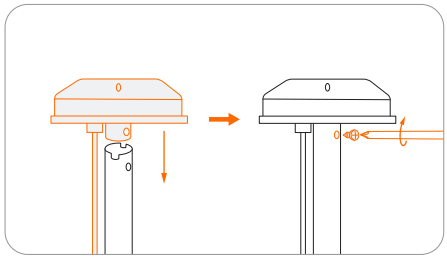
⚠ WARNHINWEIS! Dachantennen jeglicher Art sollten über einen Blitzschutz verfügen.

Schritt 2: Die GNSS-Antenne installieren

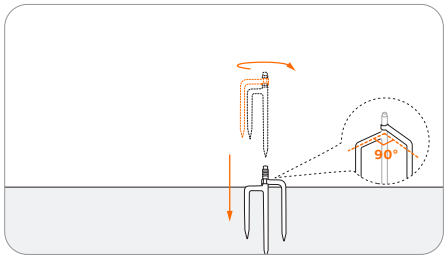
Vorsicht: Die Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch dienen nur zu Ihrer Information. Halten Sie den tatsächlichen Abstand zwischen dem Antennenmontage-Metallrohr und der Ladestation so lange wie möglich ein. Wenn der Abstand zu gering ist, kann das von der Ladestation erzeugte Hochfrequenzsignal den Satellitensignalempfang stören.



1 Befestigen Sie die GNSS-Antenne am Rohr.

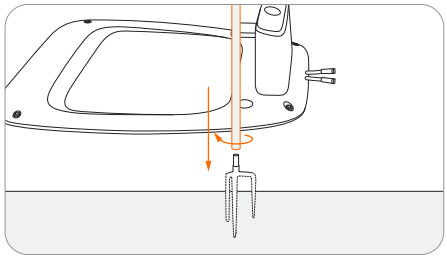


2 Klappen Sie die Basisgabel auf und stecken Sie ihn in den Boden.

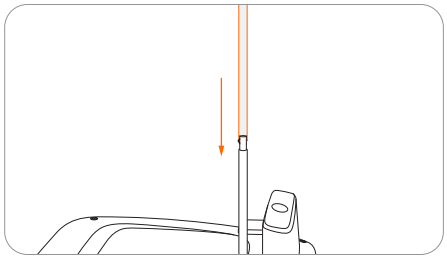


Um sicherzustellen, dass die Antenne nach Abschluss der Installation stabil mit der Ladestation verbunden werden kann, stecken Sie bitte die Basisgabel vollständig in den Boden.

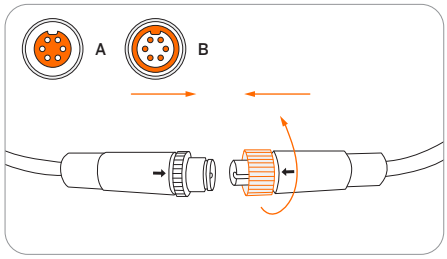
3 Drehen Sie das erste Verlängerungsrohr auf die Basisgabel.



4 Schieben Sie das Rohr mit der Antenne hinein.

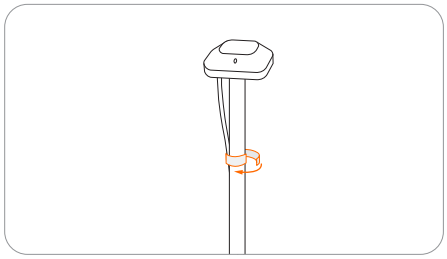


5 Schließen Sie die GNSS-Antenne an die Ladestation an.



Ziehen Sie die Muttern fest, um zu verhindern, dass Wasser eindringt.

6 Befestigen Sie das Kabel mit dem mitgelieferten Klettband am Mast.



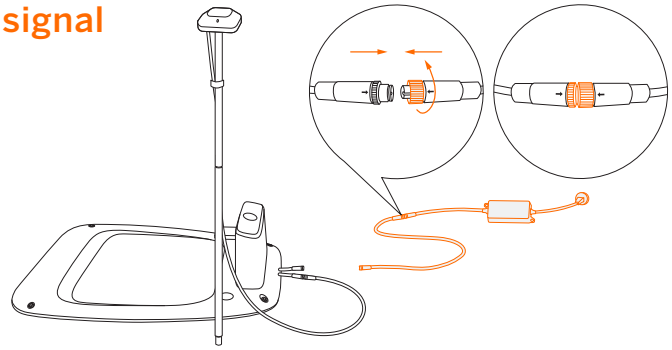
Um das Satellitensignal zu gewährleisten, legen Sie NICHTS auf die Antenne.

Schritt 3: Überprüfen Sie das Satellitensignal

1 Schließen Sie das Verlängerungskabel an das Netzteil an.

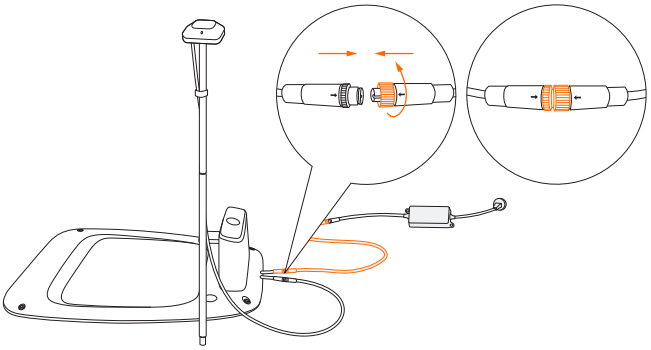


- Richten Sie die Kerbe am Verlängerungskabel (A) mit der Nut am Netzteilstecker (B) aus.

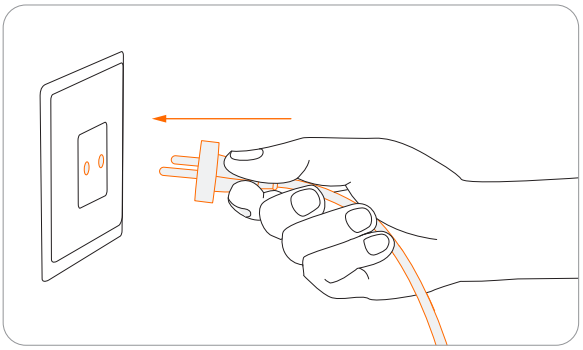


- Drehen Sie die Muttern, bis sie ineinander verriegelt sind.

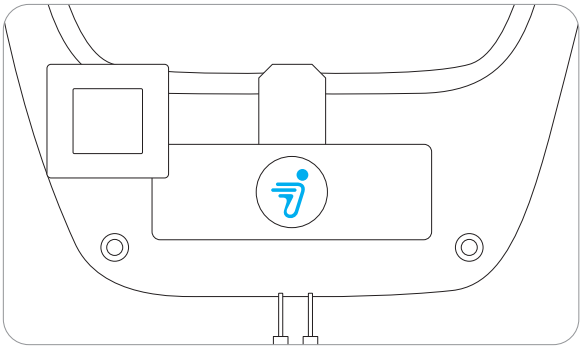
2 Schließen Sie das Verlängerungskabel und die Schnittstelle für Stromversorgung an.



3 Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

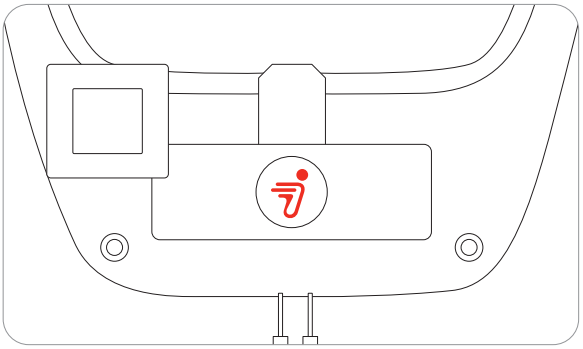


4 Überprüfen Sie das Signal.



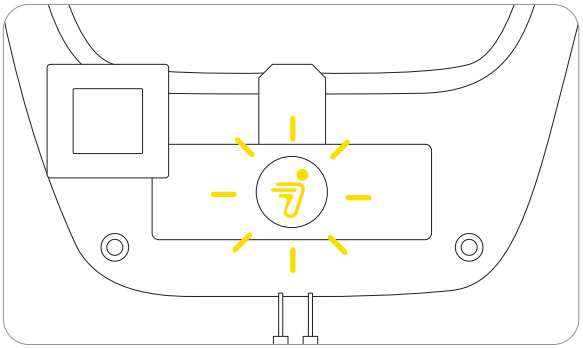
Durchgehend blau:

- Das Satellitensignal ist stark.



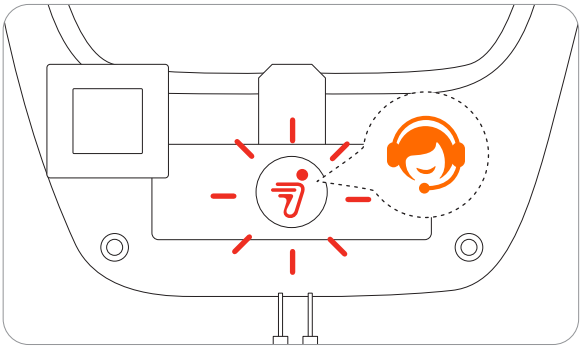
Durchgehend rot:

- Keine Verbindung zwischen der Ladestation und dem Mähroboter.
- Der Mähroboter ist möglicherweise ausgeschaltet.



Gelb blinkend:

- Schlechtes Signal, bitte verlegen Sie die Ladestation auf eine Freifläche (siehe Schritt 1).
- Die GNSS-Antenne ist nicht mit der Ladestation verbunden (siehe ⑤ in Schritt 2).



Rot blinkend:

- Fehlfunktion. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

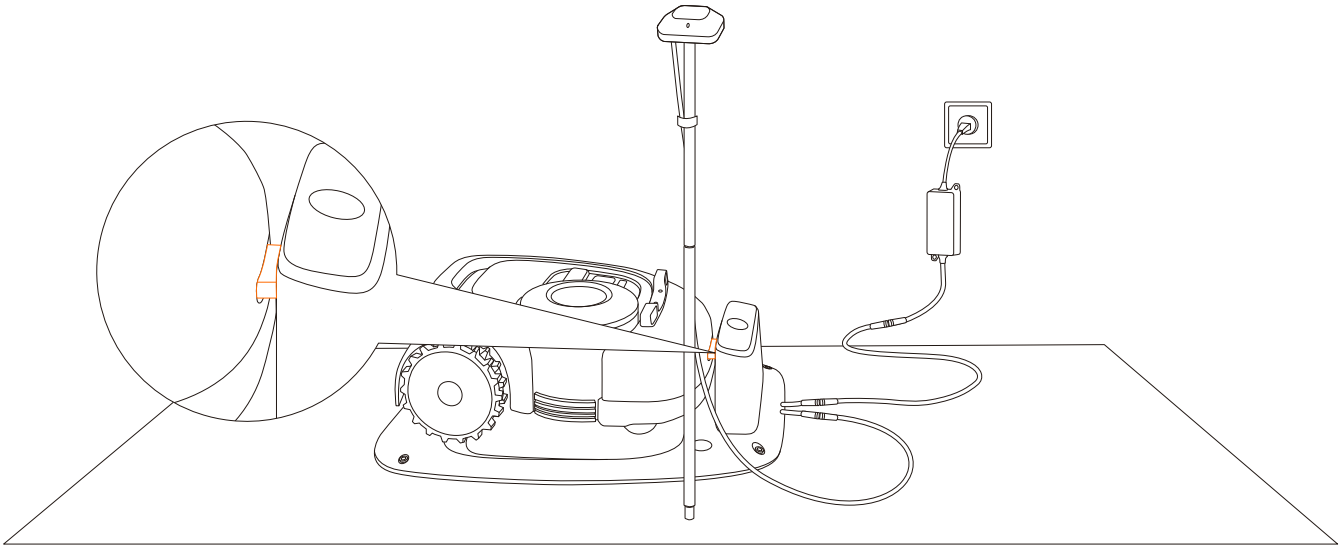
Hinweis: Um Leistungseinbußen zu vermeiden, halten Sie die Anschlüsse, das Zubehör, den Anschlussteil der Ladestation und die Antenne immer frei von Schmutz oder Schlamm. Lassen Sie niemals zu, dass Wasser in die Anschlüsse oder Teile und Verbindungspunkte gelangt.

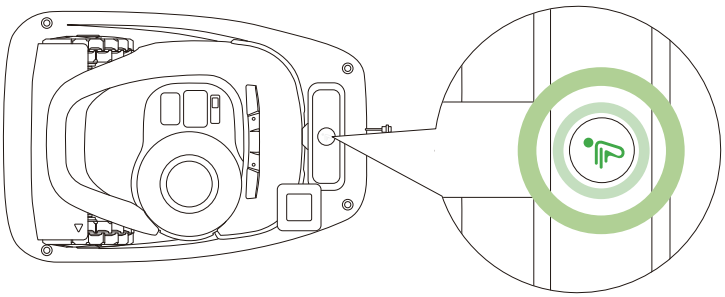
Wenn das Signal schlecht ist, positionieren Sie die GNSS-Antenne an einem offenen Platz. Kaufen Sie das Antennenverlängerungssatz einzeln, wenn Sie die Antenne an einer Wand oder auf einem Dach installieren müssen.

2.3 Aufladen und Aktivieren des Mähers

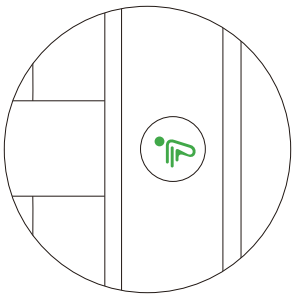
Aufladen

Erstmaliges Aufladen:
Ein neuer Mähroboter kann nach langer Lagerung einen schwachen Akku haben. Laden Sie den Mähroboter vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
Stellen Sie den Mähroboter in die Ladestation. Vergewissern Sie sich, dass der Ladestreifen am Mähroboter und die Kontaktleiste an der Ladestation in Kontakt sind.





Aufladen: pulsierendes Grün

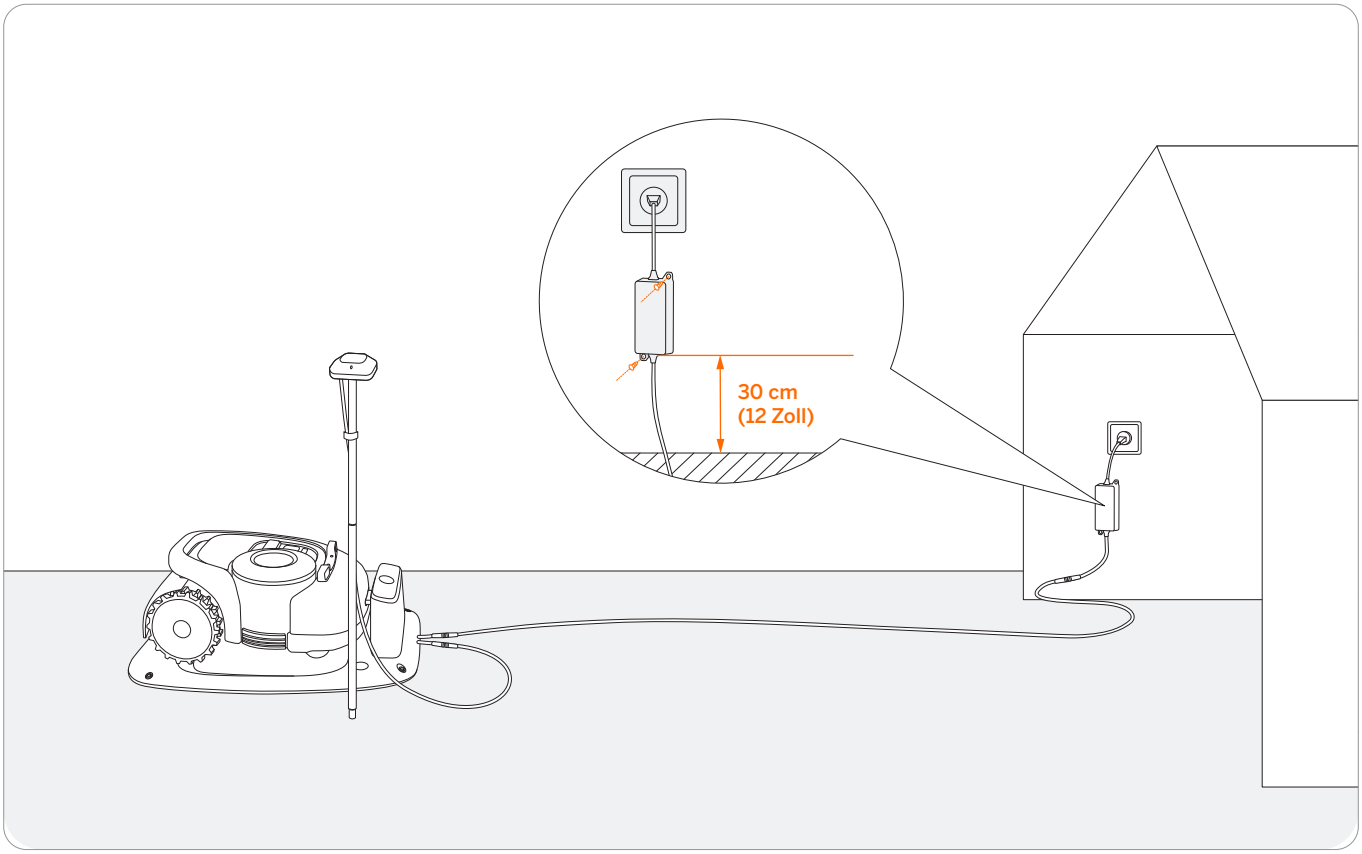


Vollständig geladen:
Durchgehend Grün

Automatisches Laden:
Nach dem Einrichten der virtuellen Begrenzung kehrt der Mähroboter zur Ladestation zurück, wenn die Mähaufgabe abgeschlossen oder der Akkuladestand niedrig ist (<10 %). Sie können während des Mähvorgangs die Taste HOME und dann OK drücken, um dem Mähroboter zu befehlen, zur Ladestation zurückzukehren.

Platzierung des Netzteils:

- Geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Regen
- In Innenräumen mit guter Belüftung
- Halten Sie es mindestens 30 cm (12 Zoll) über dem Boden, um mögliche Schäden durch Wasser zu vermeiden.

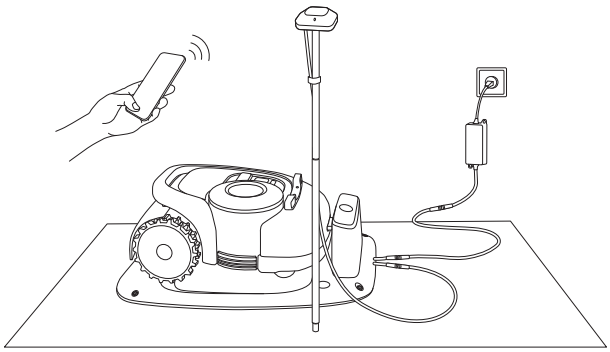


⚠ WARNHINWEIS

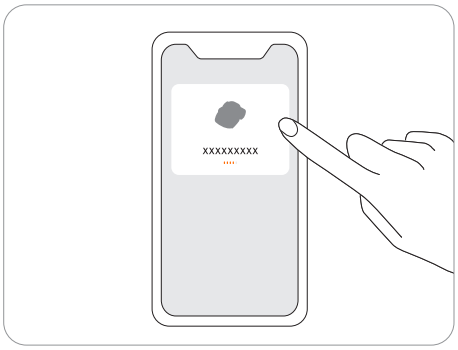
- Laden Sie den Mähroboter NICHT auf, wenn der Mähroboter, das Netzteil, die Ladestation oder die Steckdose beschädigt ist.
- Laden Sie den Mähroboter NICHT auf, wenn die Temperatur über 45 °C (113 °F) oder unter 5 °C (41 °F) liegt. Der Akku verfügt über einen eingebauten Temperaturschutz und wird nicht aufgeladen, wenn der Grenzwert überschritten wird.
- Bei ungewöhnlichen Gerüchen, Geräuschen oder Lichtanzeigen das Aufladen sofort stoppen und den Kundendienst kontaktieren.
- Laden Sie den Mähroboter nicht in der Nähe von brennbaren und explosiven Materialien auf.

Aktivieren des Mähroboters

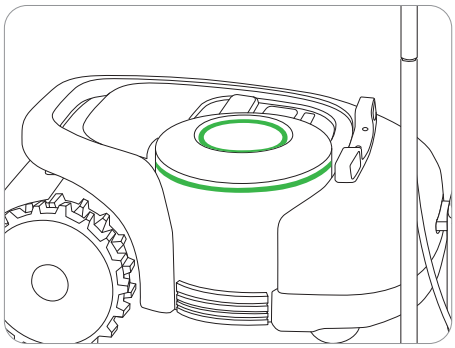
1. **Schließen Sie die Ladestation an das Netzteil an. Stellen Sie sicher, dass sich der Mähroboter in der Ladestation befindet.**



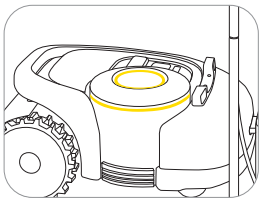
2. **Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon, melden Sie sich bei der App an und folgen Sie den Anweisungen zur Kopplung mit dem Mähroboter.**



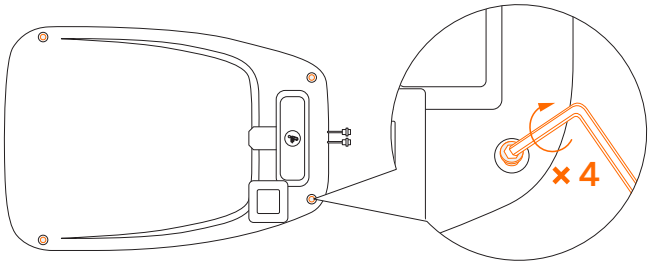
3. **Warten Sie geduldig 3 Minuten, bis das Umgebungslicht grün (oder blau) wird.**

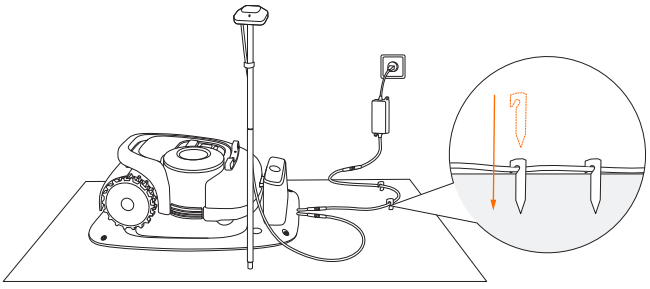


Wenn das Licht länger als 3 Minuten gelb blinkt, bedeutet dies, dass das Satellitensignal schwach ist. Bitte kehren Sie zu Schritt 1 in Kapitel 2.2 zurück.



4. **Sichern Sie die Ladestation mit den mitgelieferten Nägeln und sichern Sie das Verlängerungskabel.**





Aktualisieren Sie den Mähroboter auf die neueste Firmware

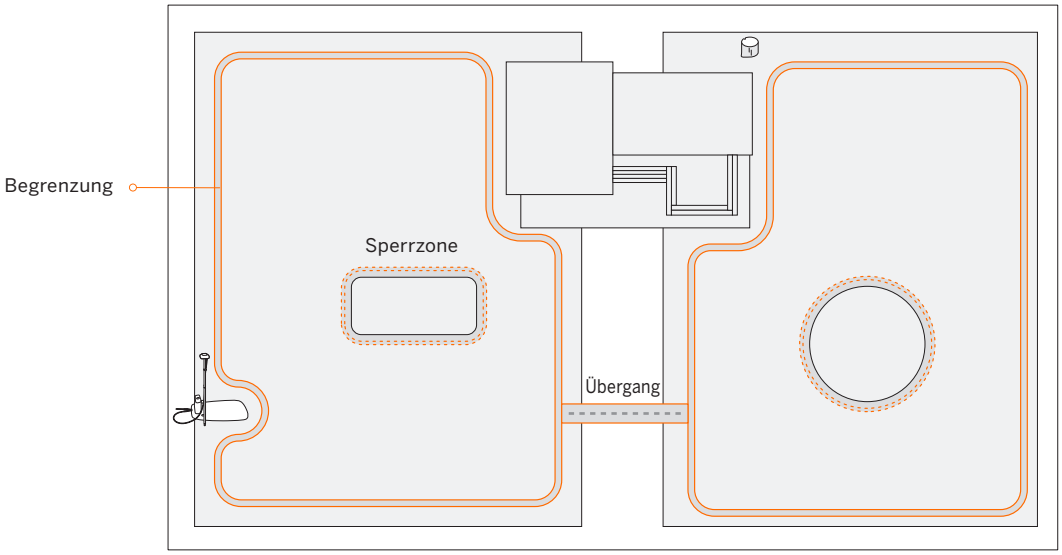
Um den Navimow vor der Verwendung vollständig nutzen zu können, aktualisieren Sie bitte auf die neueste Firmware.
Aktualisiereung:
Halten Sie nach der Aktivierung des Geräts die Netzwerkverbindung aufrecht, folgen Sie den Anweisungen im Pop-up-Fenster und warten Sie 10-15 Minuten, bis die Aktualisierung des Geräts automatisch abgeschlossen ist. Schalten Sie Navimow während dieses Vorgangs nicht aus und führen Sie keine anderen Vorgänge durch. Sie können fortfahren, nachdem die App gemeldet hat, dass die Aktualisierung erfolgreich war.

Hinweis: Stellen Sie vor dem Aktualisieren der Firmware Folgendes sicher:

- Mähroboter ist in Ladestation.
- Der Mähroboter ist mit einem Netzwerk verbunden und das Signal ist stark (über 4G oder WLAN).
- Die Akkuleistung beträgt mehr als 20 %
- Es ist in der nächsten Stunde keine Mähaufgabe geplant.

2.4 Einrichten des Arbeitsbereichs

Folgen Sie den Anweisungen in der App und steuern Sie den Mähroboter fern, um den Arbeitsbereich zu erstellen (im Handbuch als Karte bezeichnet). Der Mähroboter wird sein Bewegungsmuster innerhalb der Karte intelligent festlegen.



- Der Arbeitsbereich besteht aus Begrenzung, Sperrzone und Übergang.
- Begrenzungen grenzen einen einzigen vollständigen Arbeitsbereich ab, Sperrzonen grenzen Bereiche ab, in denen der Mähroboter verboten ist, und Übergänge werden verwendet, um mehrere Arbeitsbereiche zu verbinden.
- Innerhalb des Übergangs fährt der Mähroboter einfach durch, ohne das Gras zu mähen.
- Die Ladestation und die GNSS-Antenne können innerhalb oder außerhalb des Arbeitsbereichs installiert werden. Wenn sich die Ladestation außerhalb des Arbeitsbereichs befindet, wird nach Fertigstellung der Karte automatisch ein Übergang direkt zur nächsten Begrenzung festgelegt. Über diesen Übergang kehrt der Mähroboter zur Ladestation zurück. Dieser Übergang kann nicht bearbeitet oder gelöscht werden.

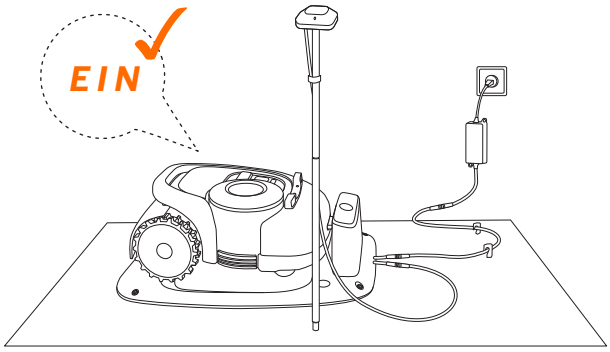
HINWEISE:

- Wenn der Standort der Ladestation oder GNSS-Antenne geändert wird, kann die vorhandene Karte NICHT mehr verwendet werden und Sie MÜSSEN eine neue Karte erstellen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon und Ihr Mähroboter vor der Kartierung vollständig aufgeladen sind. Die Kartierung beginnt erst, wenn der Akkuladestand des Mähroboters über 50 % liegt.

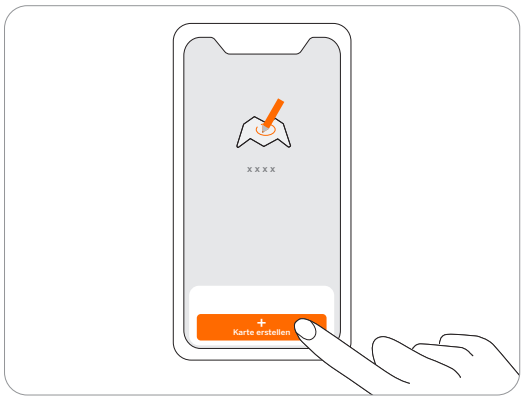
Schritt 1: Kartierung der Begrenzung

1. **Stellen Sie sicher, dass der Mähroboter eingeschaltet ist. Mit der Bluetooth-Verbindung stellt Ihr Telefon automatisch eine Verbindung zum Mähroboter her.**

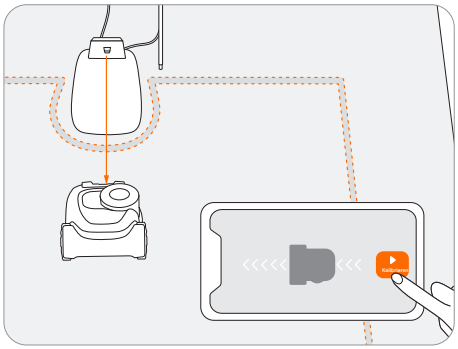
Hinweis: Wenn sich der Mähroboter im gesperrten Status befindet, müssen Sie den PIN-Code eingeben, bevor Sie den Mähroboter bedienen können. Der Standardcode lautet 0000 und kann über die Navimow-App zurückgesetzt werden. Siehe *3.1 Anzeige und Steuerung am Mäher.*



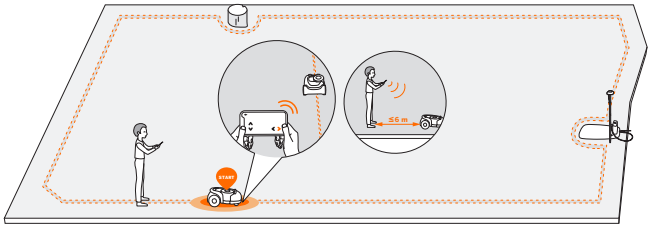
2. **Tippen Sie auf „Karte erstellen“, um die Kartierung zu starten.**



3. **Kalibrieren Sie den Mähroboter, um eine genaue Positionierung zu gewährleisten.**

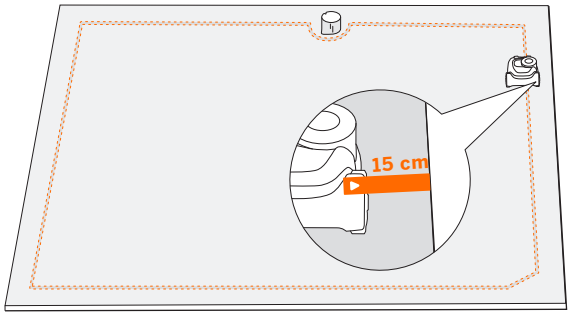


4. **Finden Sie einen geeigneten Ausgangspunkt entlang der Kante Ihres Rasens (15 cm zwischen der rechten Seite des Mähroboters und der Kante). Bleiben Sie während der Kartierung im Bereich von 6 m beim Mähroboter.**

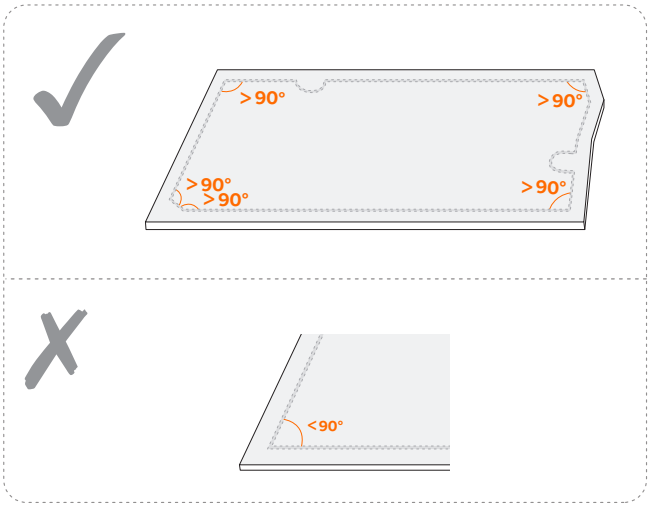


5. **Gehen Sie am Rand entlang.**

- **Abstand vom Rand:** immer bei 15 cm halten.

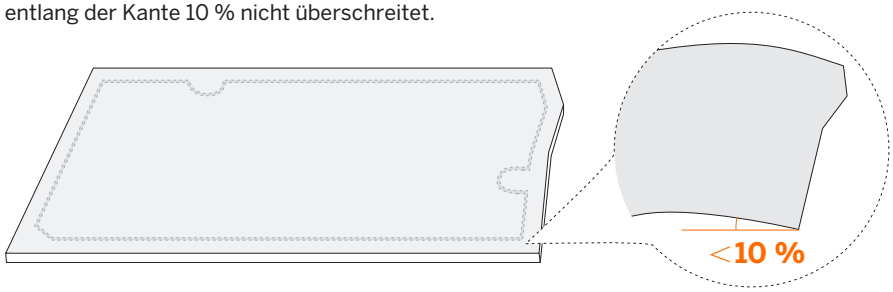


- **Winkel:** Stellen Sie sicher, dass Sie einer geraden Linie mit einem gleichmäßigen Drehwinkel nicht kleiner als 90° folgen.

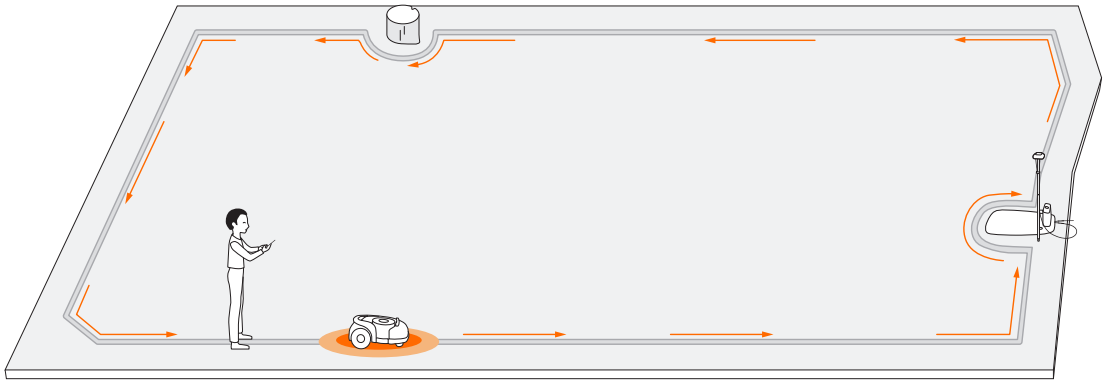


Verwenden Sie das Navimow-Lineal, um die Entfernung zu messen. Das äußere seitliche Linealende sollte den Rasenrand nicht überschreiten.

- **Richtung:** Stellen Sie sicher, dass die rechte Seite des Mähroboters (wenn der Mähroboter sich vorwärts bewegt) der Begrenzung zugewandt ist, damit der Mähroboter so nah wie möglich an der Begrenzung schneiden kann.
- **Neigung:**Auch wenn der Mähroboter Neigungen bis zu 45 % innerhalb des Rasens durchqueren kann, stellen Sie sicher, dass die Neigung entlang der Kante 10 % nicht überschreitet.



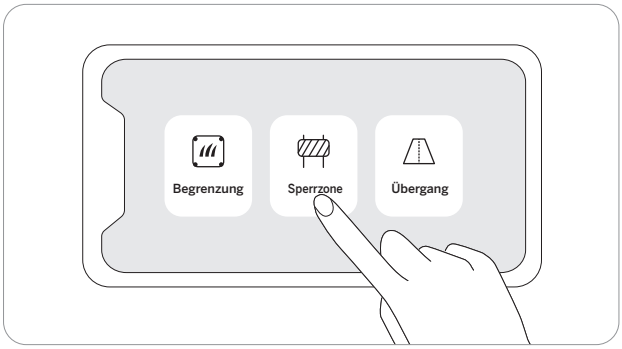
6 **Gehen Sie zurück zum Ausgangspunkt, um die Kartierung der Begrenzung abzuschließen.**



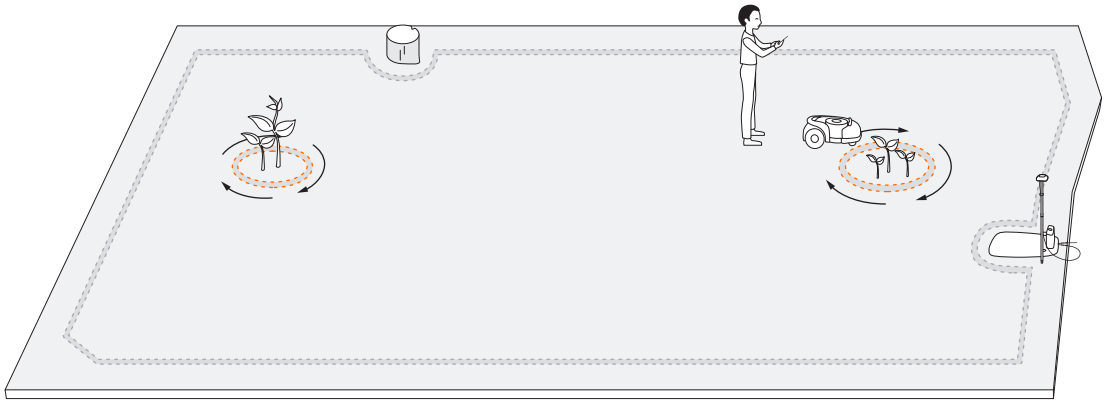
- Wenn es zu einer plötzlichen Unterbrechung und einem plötzlichen Fehler kommt, befolgen Sie die Anweisungen in der App, um fortzufahren oder neu zu starten.
- Wenn Sie mehrere separate Rasenflächen haben, wiederholen Sie bitte diesen Schritt.

Schritt 2: Richten Sie eine Sperrzone ein

Wenn der Mähroboter auf ein hartes Hindernis trifft, das größer als 10 cm ist (z. B. große Felsen oder ein Baumstamm), kehrt er um und ändert die Richtung automatisch. Sie müssen jedoch Begrenzungen für Objekte festlegen, die geschützt werden müssen, oder für Bereiche, in die der Mähroboter nicht eindringen soll, z. B. ein Blumenbeet, kleine Bäume, Rasendekorationen, Teich, Sprinklerköpfe, hervorgetretene Wurzeln usw. Wenn Sie kürzlich ein Trampolin oder einen Grill auf dem Rasen installiert haben, können Sie auch eine Sperrzone zum Schutz einstellen.



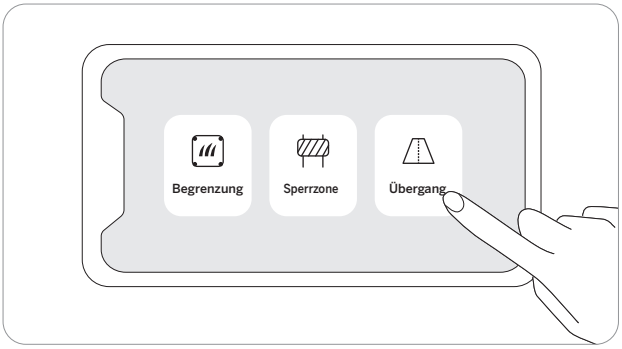
Wie: Folgen Sie den Anweisungen in der App. Wenn Sie den Bereich löschen müssen (z. B. wenn Sie das Trampolin vom Rasen entfernen), löschen Sie es einfach über die App. Siehe So bearbeiten Sie die Karte in *3.6 Einstellungen (Mäher)*.

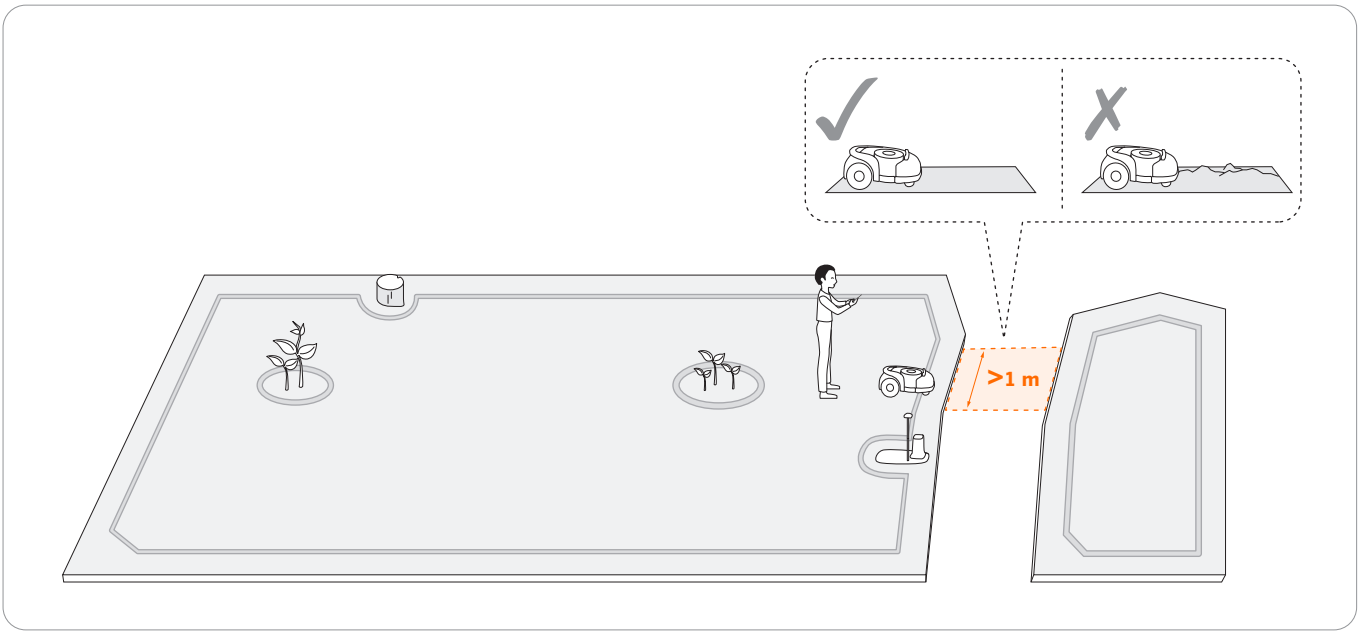


HINWEIS: Achten Sie beim Setzen der Sperrzonen auf einen gleichmäßigen Drehwinkel. Der Winkel sollte nicht kleiner als 90° sein. Achten Sie darauf, dass die rechte Seite des Mähroboters zu den Sperrzonen zeigt. Sie müssen auch am Rand entlang gehen, wenn Sie die Sperrzonen setzen. Weitere Informationen finden Sie in Teil 5 von Schritt 1.

Schritt 3: Erstellen Sie einen Übergang zum Verbinden separater Bereiche

Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um einen Übergang zwischen separaten Begrenzungen zu erstellen.



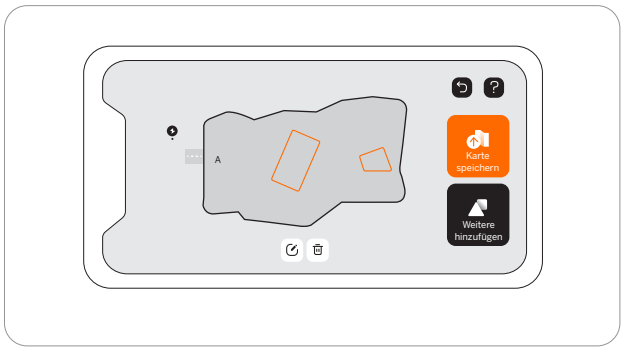


HINWEIS: Beim Erstellen eines Übergangs:

- Wählen Sie keinen Boden, der holprig, schlammig oder feucht ist.
- Die Breite des Übergangs muss größer als 1 m sein. Fahren Sie bitte beim Aufbau des Übergangs entlang der Mittellinie des befahrbaren Bereichs, um einen reibungslosen Übergang zu gewährleisten. Zu nahe am Rand zu sein, kann den Mähroboter während der Arbeit zerkratzen.

Schritt 4: Anpassen der Karte

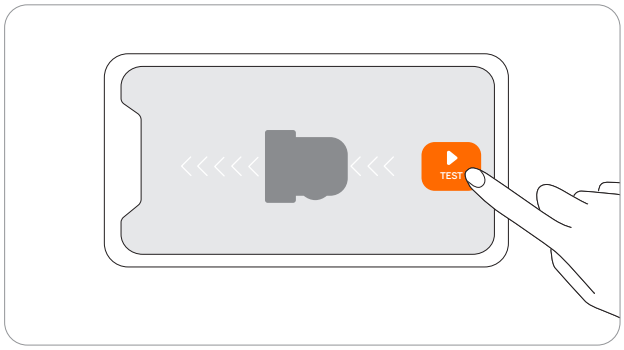
Jetzt können Sie Teile der Karte in der Navimow-App anpassen, anstatt sie erneut zu erstellen. Gehen Sie zu Einstellungen>MÄHROBOTER> Kartenverwaltung>Bearbeiten, tippen Sie auf eine Begrenzung oder Sperrzone und tippen Sie danach auf das Symbol zum Editieren.



2.5 Testlauf

Tippen Sie nach dem Speichern der Karte in der App auf „TEST“, um zu sehen, ob der Mähroboter innerhalb der Karte funktioniert. Der Mähroboter navigiert entlang der Begrenzung, der Sperrzone und des Übergangs, um die Karte zu testen. Nach Abschluss des Tests sollte der Mähroboter in der Lage sein, selbstständig in die Ladestation einzufahren und sie zu verlassen. Während des Tests müssen Sie beobachten, ob der Pfad mit der Kartierung übereinstimmt.

Wenn Sie die Karte anpassen oder einen VisionFence-Sensor installiert haben, kann dieser Testlauf übersprungen werden.

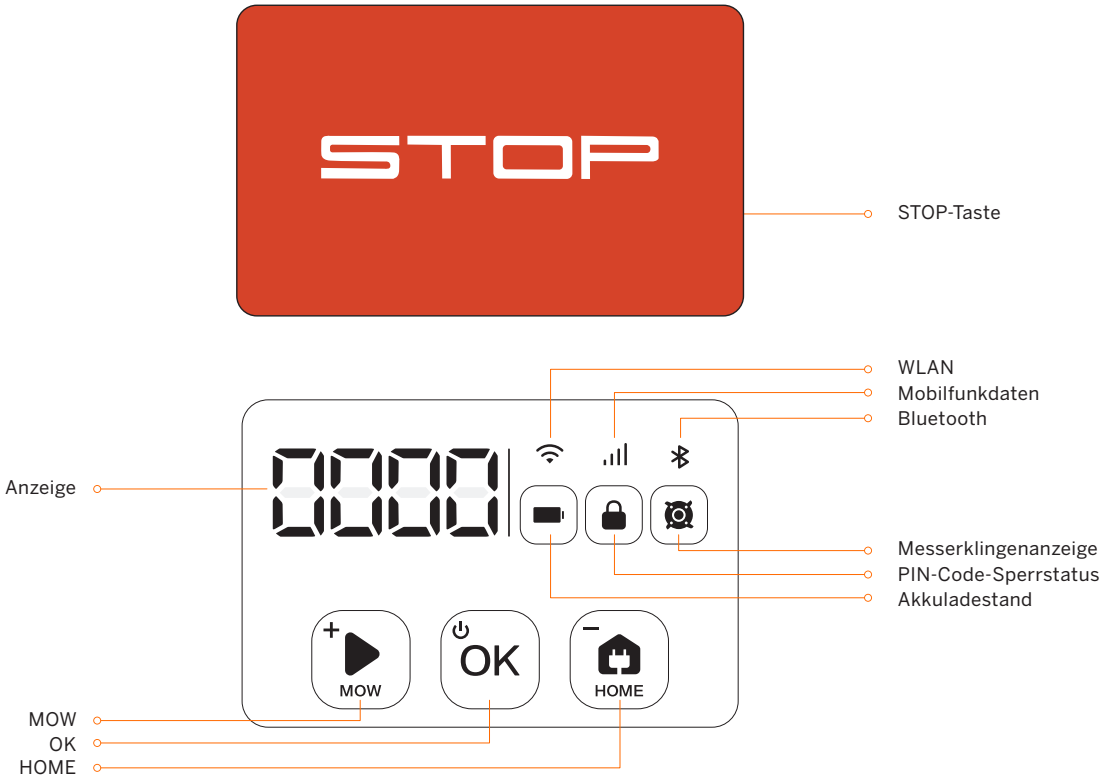


Wenn der Mähroboter die Begrenzung überschreitet, stellen Sie sicher, dass das Satellitensignal an der problematischen Stelle stark ist. Der Mähroboter und die GNSS-Antenne müssen Satelliten sehen, um eine genaue Positionierung zu erhalten. Sie können versuchen, die Ladestation zu verlegen, die Karte erneut festzulegen und dann noch einmal zu testen. Holen Sie sich bei Bedarf Hilfe von professionellen Technikern. Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler, um das Problem zu lösen. Sie können auch eine E-Mail an unseren Kundendienst senden. E-Mail-Adresse: support-navimow@rlm.segway.com

3. Tägliche Nutzung

3.1 Anzeige und Steuerung am Mäher

Das Display zeigt verschiedene Zustände des Mähroboters an und die Bedientasten können für die grundlegenden Funktionen verwendet werden: Ein- und Ausschalten der Maschine, Mähen starten, zur Ladestation zurückkehren, PIN-Code eingeben, um die Maschine zu entsperren, Not-Aus, usw.



Display

Akkuladestand	Die Farbe gibt den Akkuladestand an: 50 % - 100 % durchgehend Grün, 20 % - 49 % gelb leuchtend, 5 % - 19 % durchgehend Rot, ≤5 % rot blinkend. Wenn der Akkuladestand unter 10 % liegt, kehrt der Mähroboter zur Ladestation zurück und wird aufgeladen.
PIN-Code-Sperrstatus	Mähroboter gesperrt. Bitte geben Sie den PIN-Code ein, um ihn zu entsperren
Messerklingenanzeige	Die Messerklingenscheibe dreht sich. Bitte nähern Sie sich ihr nicht.
WLAN	WLAN verbunden
Mobilfunkdaten	4G verbunden (für die Modelle H800E, H1500E und H3000E)
Bluetooth	Bluetooth verbunden
Anzeige	Zeigt Mähfortschritt, PIN-Code, Fehlercode, etc. an. Bedeutungen der Zahlen und Symbole auf dem Display: • ----: keine Karte. • 0 ~ 100: Der Mähfortschritt wird als 0~100 in Prozent angezeigt, z. B. 70 zeigt an, dass 70 % der Karte bereits gemäht sind. • Vierstellige Zahl: Fehlercode, z. B. 4011. See5. FAQ und Fehlerbehebung für weitere Anweisungen. • STOP: Die STOP-Taste wird beim Mähen gedrückt. • OTA: Aktualisieren der Firmware.

Steuerung

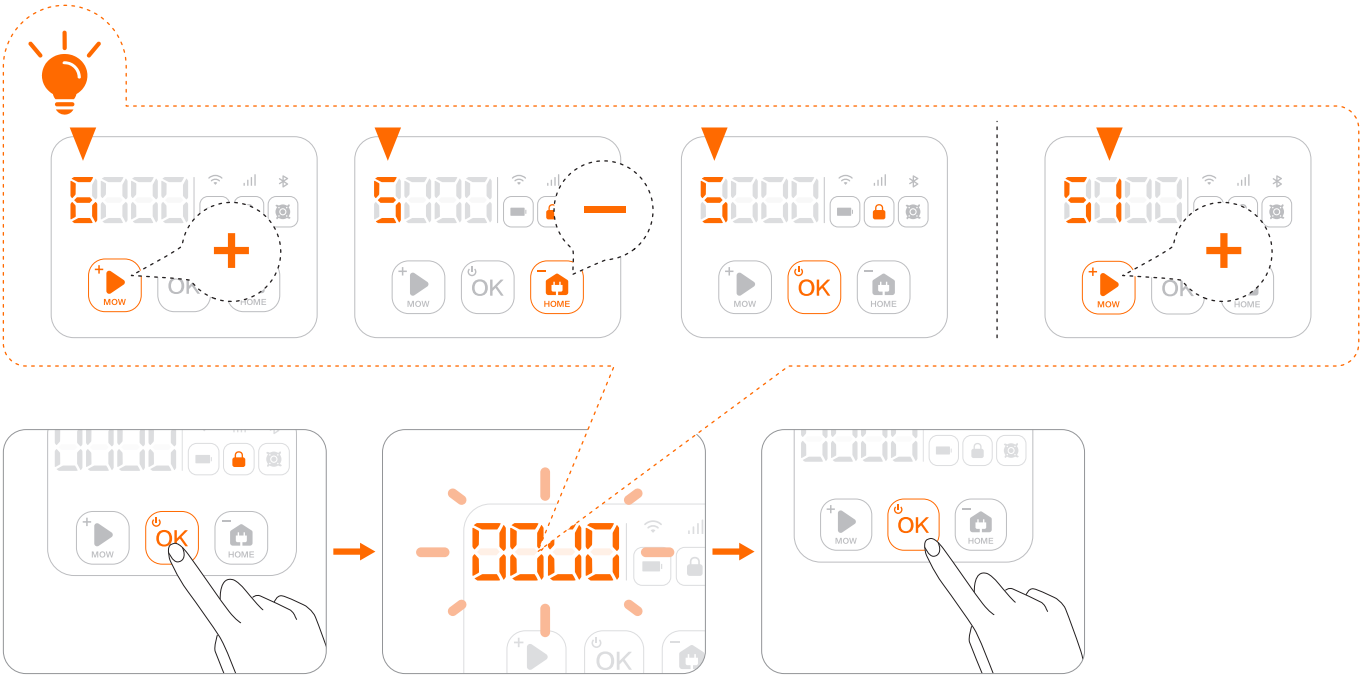
Grundlegende Funktionen

Einschalten	Drücken Sie OK.
Ausschalten	Halten Sie OK für 4 Sek. gedrückt. Der Mähroboter kann nicht ausgeschaltet werden, wenn er sich in der Ladestation befindet. Wenn der Mähroboter ausgeschaltet ist, hören Sie einen Ton, die Anzeige auf dem Mähroboter und das Umgebungslicht sind aus.
Mähen beginnen	Drücken Sie MOW und anschließend OK.
Betrieb des Mähroboters stoppen	Drücken Sie STOP.
Der Mähroboter kehrt zur Ladestation zurück	Drücken Sie HOME und anschließend OK.
So starten Sie den Mähroboter neu	Um den Mähroboter neu zu starten, schalten Sie ihn bitte zuerst aus. Drücken Sie dann die OK-Taste am Mähroboter oder schieben Sie den Mähroboter in die Ladestation.
Verriegeln des Mähroboters	Halten Sie MOW + HOME 4 Sek. lang gedrückt.
Entriegeln des Mähroboters	Geben Sie den PIN-Code ein.

So geben Sie den PIN-Code ein

Drücken Sie MOW/HOME, um die Nummer zu erhöhen/ zu verringern, und drücken Sie OK, um den Code zu bestätigen.

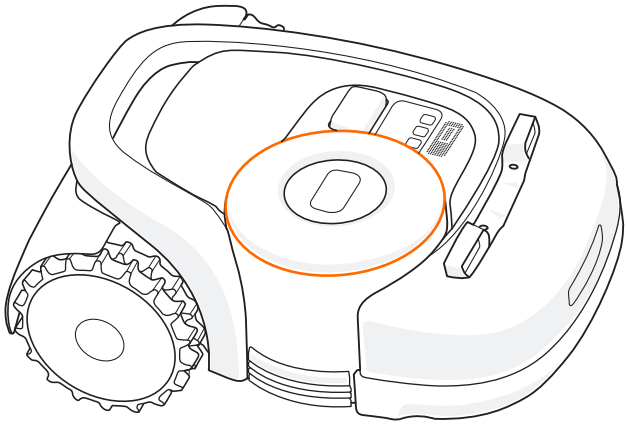
Hinweis: Der Standardcode ist 0000, und Sie können in der Navimow-App zu Einstellungen>MÄHROBOTER>PIN-Code zurücksetzen gehen, um den Code zurückzusetzen.



3.2 Lichtsignale

Der Navimow hat spezifische Lichteffekte, die Sie daran erinnern, auf den Zustand des Mähroboters zu achten.

Umgebungslichtsignale des Mähroboters



Farbe und Bedeutung des Umgebungslichts:

Pulsierendes Blau	Mähen
Blau blinkend	Das Satellitensignal ist schwach, aber ausreichend gut.
Durchgehend blau	Normaler Arbeitsstatus.
Durchgehend grün	Der Mähroboter befindet sich in der Ladestation.
Gelb blinkend	Schlechtes Satellitensignal.
Durchgehend rot	Notfall-Aus/angehoben/keine Verbindung zwischen der Ladestation und dem Mähroboter.
Rot blinkend	Unter Fehlerstatus.
Weiß blinkend	OTA/Messerklinge beginnt zu arbeiten.

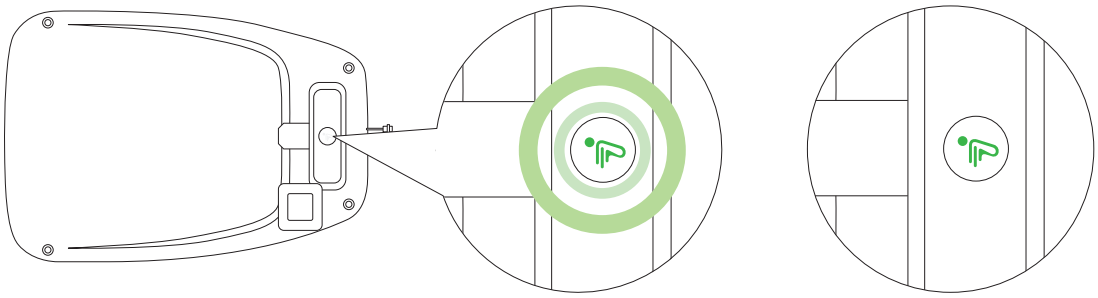
HINWEIS: Wenn eine Anomalie auftritt, blinkt der LED-Ring rot zusammen mit einem vierstelligen Fehlercode auf der Anzeige. Überprüfen Sie die App auf Bedeutungen des Fehlercodes und Lösungen.

Dunkelmodus

Wenn Navimow nachts arbeitet, können Sie den Dunkelmodus einschalten, um die Helligkeit des Umgebungslichts zu reduzieren. Gehen Sie zu Einstellungen>MÄHROBOTER>Lichteinstellung, um den Dunkelmodus zu aktivieren. Passen Sie dann Ihre aktive Zeit an.



Lichtsignale der Ladestation



Farbe und Bedeutung der LED-Anzeige der Ladestation

Durchgehend blau	Satellitensignal stark, der Mähroboter befindet sich nicht in der Ladestation.
Durchgehend grün	Der Mähroboter befindet sich in der Ladestation und ist voll aufgeladen.
Pulsierendes Grün	Mähroboter wird aufgeladen.
Durchgehend gelb	Satellitensignal schwach, der Mähroboter befindet sich nicht in der Ladestation.
Gelb blinkend	Kein Signal von der GNSS-Antenne/die GNSS-Antenne ist nicht angeschlossen.
Pulsierendes Gelb	Antenne angeschlossen, keine GNSS-Daten.
Durchgehend rot	Keine Verbindung zwischen der Ladestation und dem Mähroboter./ der Mähroboter ist möglicherweise ausgeschaltet.
Rot blinkend	Unter Fehlerstatus.

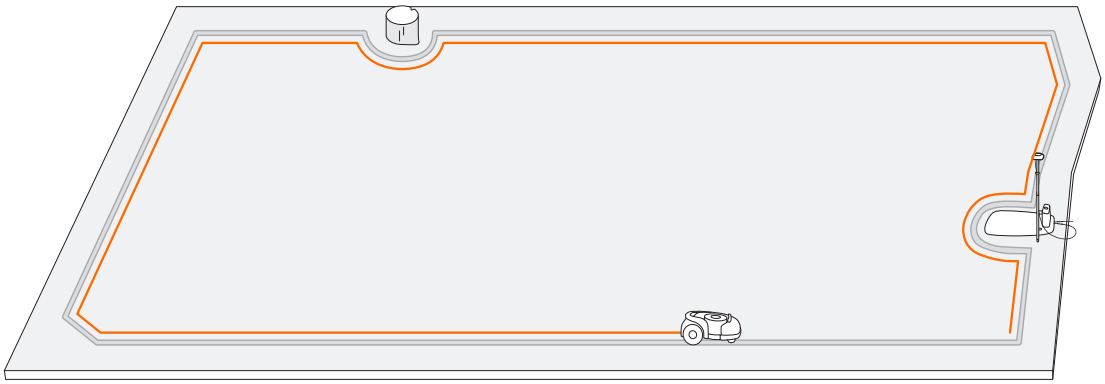
3.3 Mähen

In diesem Teil geht es hauptsächlich darum, wie der Mähroboter funktioniert, wie man ihn während der täglichen Arbeit startet und anhält usw. Für Arbeitseinstellungen im Zusammenhang mit dem Mähen, z. B. geplantes Mähen, Ändern der Schnitthöhe, Kartenverwaltung usw., siehe 3.6 Einstellungen (Mäher).

Wie mäht Navimow Ihren Rasen?

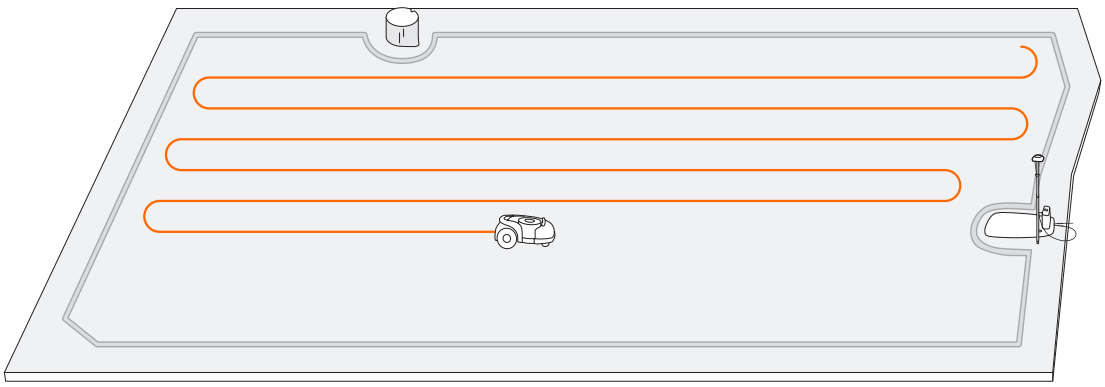
Kantenschnitt

Vor dem Mähen des Arbeitsbereichs mäht der Mähroboter entlang der Begrenzung.



Geplanter Schnitt

Im Gegensatz zu den meisten Rasenmährobotern mäht der Rasenmäher im Arbeitsbereich den Rasen entlang eines geplanten Weges durch einen Algorithmus für maximale Effizienz.



Um ein optimales Mährobotergebnis zu erzielen, dreht sich das Mähpfadmuster bei jeder neuen Mähaufgabe in einem bestimmten Winkel. Daher hinterlässt Navimow keine Abdrücke auf dem Rasen.

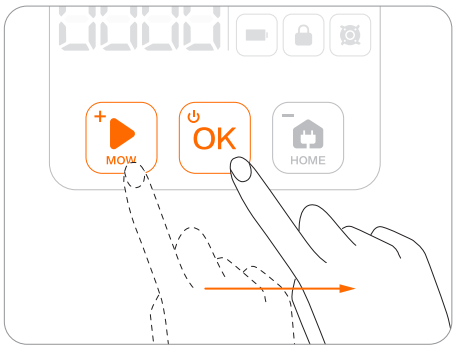
HINWEIS:

1. Bevor Sie zum ersten Mal mähen, schneiden Sie bitte Ihren Rasen auf eine Höhe von maximal 6 cm.
2. Wenn während des Betriebs der Akku schwach ist (< 10 %), stoppt der Mähroboter das Mähen und kehrt zur Ladestation zurück, um aufgeladen zu werden. Nach dem vollständigen Aufladen kehrt er automatisch an die Position zurück, an der er zuvor aufgehört hat, und mäht weiter.
3. Der Mähfortschritt ist sowohl in der App als auch auf dem Display des Mähroboters zu sehen. Der Mähfortschritt ist definiert als: aktuell gemähte Fläche/Gesamtarbeitsfläche.

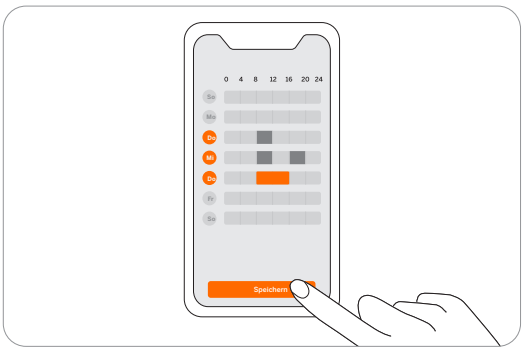
Mähen beginnen

HINWEIS: Wenn sich der Mähroboter im Sperrstatus befindet, geben Sie zunächst den PIN-Code ein, um den Mähroboter zu entsperren (siehe *„So geben Sie den PIN-Code ein“* in 3.1).
Es gibt drei Möglichkeiten, mit dem Mähen zu beginnen:

a. Tippen Sie in der App auf „Jetzt mähen“.
b. Drücken Sie MOW auf dem Mähroboter und dann OK, um mit dem Mähen zu beginnen.

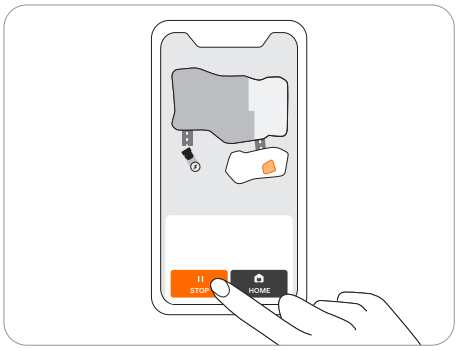


c. Der Mähroboter startet automatisch gemäß dem Mähzeitplan. Weitere Informationen finden Sie unter „So legen Sie den Mähzeitplan fest“ unter *3.6 Einstellungen (Mäher)*.



Pause

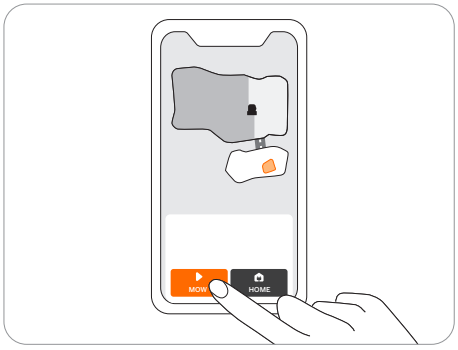
Drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter oder in der App, um den Mähroboterbetrieb jederzeit anzuhalten.

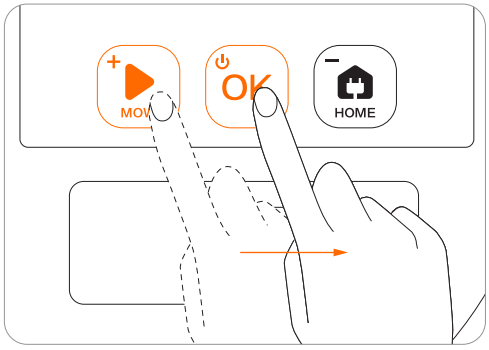




Mähen fortsetzen

Fahren Sie mit dem Mähen fort, indem Sie in der App auf die MOW-Taste tippen oder die MOW- und dann die OK-Taste auf dem Bedienfeld drücken.

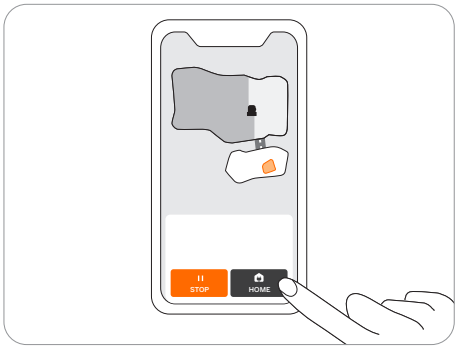


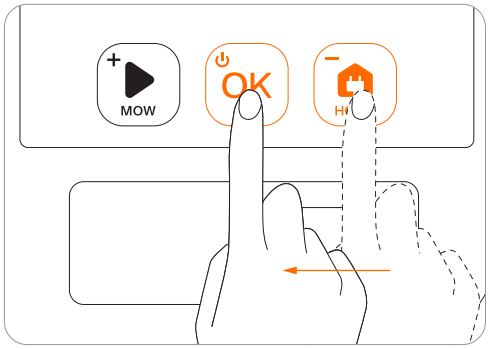


HINWEIS: Wenn eine geplante Mähaufgabe unterbrochen und später wieder aufgenommen wird, hält sich Navimow weiterhin an den voreingestellten Zeitplan.

Zurückkehren zur Ladestation

Leiten Sie den Mähroboter zurück zur Ladestation in der App oder drücken Sie die HOME- und dann die OK-Taste am Mähroboter.





HINWEISE:

1. Wenn das Satellitensignal mehr als eine Minute lang schwach ist, kehrt der Mähroboter zur Ladestation zurück. Und wenn das Satellitensignal bei der Rückkehr wiederhergestellt wird, setzt der Mähroboter die Mähaufgabe fort.
2. Der Mähroboter kann nicht ausgeschaltet werden, wenn er sich in der Ladestation befindet.

3.4 Navimow-App

HINWEIS: Die folgenden Abbildungen der App dienen nur zu Demonstrationszwecken. Je nach Softwareversion können die verfügbaren Optionen unterschiedlich sein.

Die Navimow-App ist ein wichtiger Teil von Navimow; Sie können die App für Folgendes verwenden:

1. Verbinden und Aktivieren des Mähroboters
2. Erstellen einer Karte (Arbeitsbereich)
3. Überprüfen von Status und Arbeitsfortschritt des Mähroboters, Fernsteuern des Mähroboters, um ihn zu starten, zu stoppen oder zur Ladestation zurückzuleiten usw.
4. Anzeigen und Ändern der Arbeitseinstellungen des Mähroboters (Mähzeitplan, Schnitthöhe, Kartenverwaltung)
5. Anzeigen und Ändern der Sicherheits-/ Funktionseinstellungen des Mähroboters (PIN, Umgebungslicht, BladeHalt, Diebstahlschutz usw.)
6. Firmware aktualisieren und Netzwerkverbindung ändern
7. Bindung zu Geräten aufheben und Geräte hinzufügen
8. Hilfeinformationen und Kundendienst

So verwenden Sie die Navimow-App

1. Bitte suchen und laden Sie die Navimow-App über den APP Store oder Play Store herunter.
2. Registrieren Sie sich und melden Sie sich an Ihrem Konto an
3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons ein und stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon über eine Netzwerkverbindung verfügt

HINWEISE:

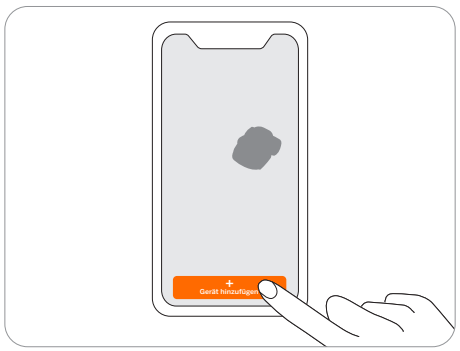
1. Wenn Sie über andere Dienste von Segway-Ninebot ein Konto registriert haben, können Sie sich in der Navimow-App mit dem Konto anmelden und umgekehrt.
2. Wenn Sie Ihr Navimow-Konto kündigen, werden alle Daten, die sich auf Segway-Ninebot beziehen, gelöscht.
3. Während der Verwendung werden Sie von der Navimow-App nach Bluetooth (iOS und Android), Standort (iOS und Android) und WLAN-Zugang (Android) gefragt. Um eine normale Nutzung zu gewährleisten, gewähren Sie bitte die oben genannten Zugriffe.
4. Wenn Sie Navimow mit einem iOS-Mobilgerät verwenden, vergewissern Sie sich bei der erstmaligen Konfiguration des WLAN-Netzwerks des Mähroboters, dass Ihr Mobiltelefon mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden ist.

Aktivieren Sie Ihren Mähroboter

Nach der Registrierung und Anmeldung gelangen Sie zur Device Activation Guidance, die Sie bei der Installation, Verbindung und Aktivierung Ihres Navimow unterstützt. Tippen Sie auf „Gerät hinzufügen“.

Weitere Informationen finden Sie in den folgenden Kapiteln:

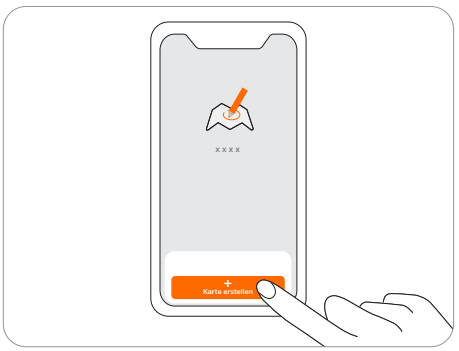
- *2.2 Installieren der Ladestation und Antenne*
- *2.3 Aufladen und Aktivieren des Mähers*



Karte erstellen

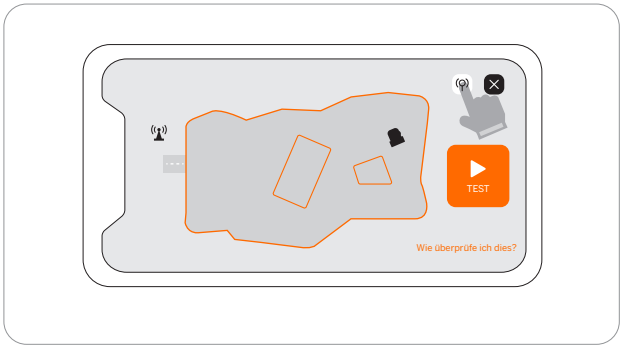
Bevor Sie Ihren Rasen mit Navimow mähen, müssen Sie mit der Navimow-App einen Arbeitsbereich (Karte) erstellen. Klicken Sie auf „Karte erstellen“ und folgen Sie den Anweisungen in der App. Ausführliche Schritte und Tipps finden Sie unter *2.4 Einrichten des Arbeitsbereichs*.

Auf der Seite „Einstellungen“ können Karten auch bearbeitet oder gelöscht werden. Siehe So bearbeiten Sie die Karte in *3.6 Einstellungen (Mäher)*.



Überprüfen Sie das Signal.

Nachdem die Karte gespeichert wurde, wird die Satellitensignalstärke auf der gesamten Karte gemessen und angezeigt. Sie können die Position der Ladestation gemäß den Tipps in der App überprüfen oder anpassen, damit der Mähroboter eine bessere Leistung erbringen kann.
Um die Signalverteilung der neu erstellten Karte zu überprüfen, müssen Sie in der Navimow-App auf das Signal-Symbol in der oberen rechten Ecke tippen. Sie können auch auf „Wie überprüfe ich dies?“ tippen, um weitere Hinweise und Ratschläge zu erhalten.

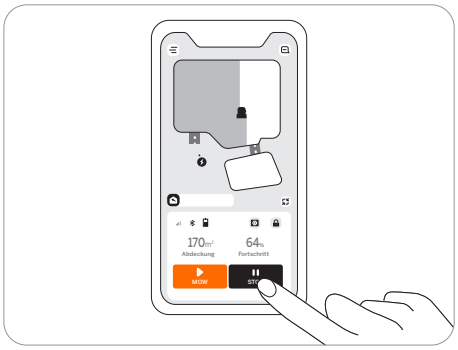


HINWEISE:

1. Sie können die Signalverteilungskarte jederzeit in der Kartenverwaltung überprüfen.
2. Die Signalverteilungskarte gibt nur den Zustand des Satellitensignals zum Zeitpunkt der Aufzeichnung der Kartendaten wieder.

Startseite

Nach der Kartierung gelangen Sie auf die Startseite, wo Sie den gesamten Arbeitsbereich einsehen, den Status des Mähroboters und den Arbeitsfortschritt (Prozentsatz und tatsächliche Fläche) bestätigen und den Mähroboter fernsteuern können, um ihn zu starten, anzuhalten oder zur Ladestation zurückzuleiten. Die Seiten „Einstellungen“ und „Benachrichtigungen“ können auch von hier aus aufgerufen werden.

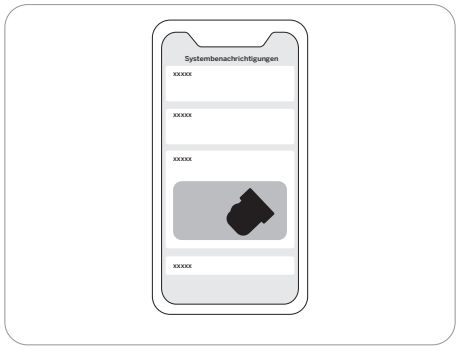


Akkuladestand	Akkuladestand und Ladezustand
Sperrstatus	Mähroboter gesperrt. Entsperren Sie den Mähroboter vor jedem Vorgang. Erfahren Sie *in 3.1, wie Sie den PIN-Code eingeben.*
Bluetooth	Bluetooth verbunden. Wenn die Verbindung getrennt ist, tippen Sie, um sie wiederherzustellen.
Konnektivität	Stellt eine Verbindung zum Internet her (WLAN oder 4G)
Mähroboter-Status	Zeigt den aktuellen Status des Mähroboters an
Benachrichtigungen	Benachrichtigungen vom Gerät und der App
Einstellungen	Einstellungen des Mähroboters und der App
VisionFence	VisionFence-Sensorstatus

3.5 Benachrichtigungen

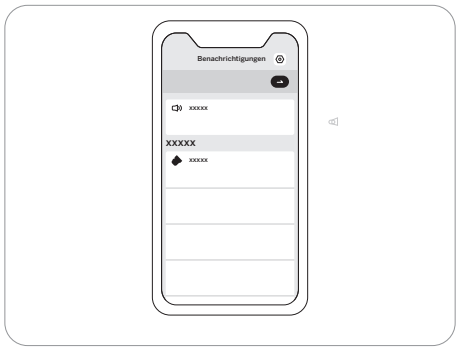
Systembenachrichtigungen

Neueste Nachrichten und Aktualisierungen vom Navimow-Team.



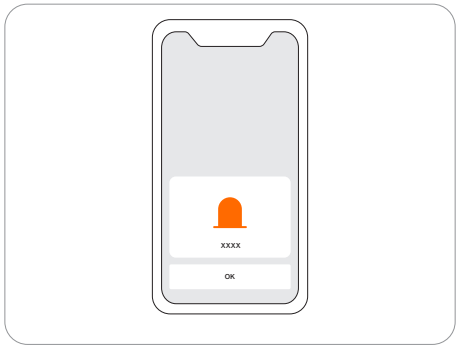
Gerätebenachrichtigungen

Der Mähroboter sendet Ihnen Gerätebenachrichtigungen in den folgenden Situationen: Aktualisierung des Arbeitsstatus (z. B. Mähen abgeschlossen), Austausch der Messerklinge, unerwartetes Verhalten, abnormale Position usw.



Pop-up-Meldungen

Pop-up-Meldungen werden in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Beispielsweise wird eine Fehlercodemeldung angezeigt, wenn ein Fehler aufgetreten ist.

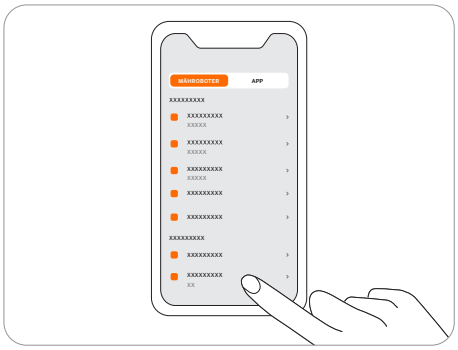


3.6 Einstellungen (Mäher)

Alle Einstellungen in Zusammenhang mit dem Mähroboter können in der App angepasst werden. Sie können:

1. Die Betriebseinstellungen des Mähroboters ändern (Mähzeitplan, Schnitthöhe, Kartenverwaltung usw.)
2. Die Sicherheitseinstellungen und Funktionseinstellungen des Mähroboters ändern (PIN-Code zurücksetzen, Umgebungslicht- und Geräuscheinstellungen, BladeHalt usw.).
3. Firmware-Informationen des Geräts und Netzwerkverbindungsstatus anzeigen, Geräteverbindungen lösen, Geräte wechseln usw.

HINWEIS: Die Anpassung der Einstellungen erfordert, dass der Mähroboter online ist oder über Bluetooth mit Ihrem Telefon verbunden ist.



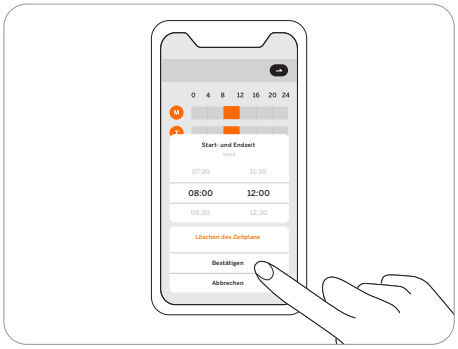
So legen Sie den Mähzeitplan fest

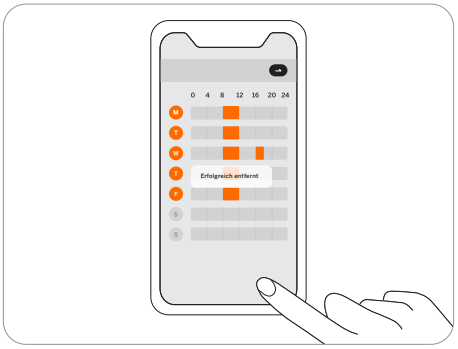
Sie können den Mähzeitplan in den Mähroboterеinstellungen festlegen. Der Mähroboter arbeitet automatisch gemäß dem Zeitplan.

Wählen Sie auf der Zeitplan-Seite ein bestimmtes Datum und einen bestimmten Zeitraum aus, um Ihren Mähzeitplan festzulegen:

- Klicken Sie auf der Seite auf die Stundenleiste, um die Arbeitszeiten auf der Pop-up-Seite hinzuzufügen oder zu löschen.
- Klicken Sie auf einen Wochentag, um den Mähzeitplan für diesen Tag ein- und auszuschalten.

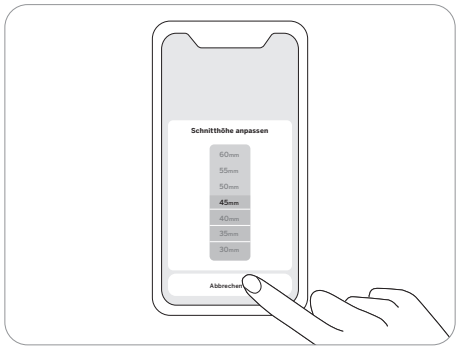
HINWEIS: Eine einzelne Arbeitsperiode beträgt mindestens eine halbe Stunde, und es können maximal 4 Arbeitsperioden pro Tag hinzugefügt werden.





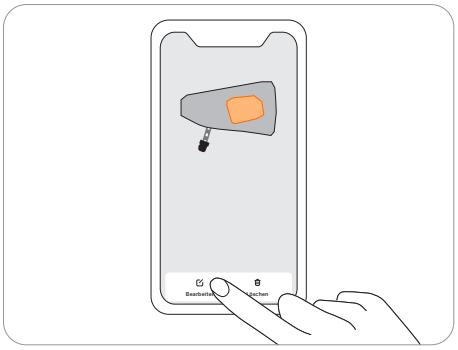
So ändern Sie die Schnitthöhe

Die Schnitthöhe kann in Einstellungen>MÄHROBOTER>Schnitthöhe eingestellt werden, der Einstellbereich beträgt 30 ~ 60 mm und der minimal einstellbare Schritt beträgt 5 mm.



So bearbeiten Sie die Karte

Sie können die gesamte Karte unter Einstellungen>MÄHROBOTER>Kartenverwaltung bearbeiten oder löschen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon über Bluetooth mit dem Mähroboter verbunden ist.



Durch Tippen auf „Bearbeiten“ können Sie Begrenzungen, Sperrzonen und Übergänge hinzufügen oder löschen. Sie können auch eine Feinabstimmung von Teilen der Karte vornehmen. Tippen Sie auf der Karte auf eine Begrenzung oder eine Sperrzone und tippen Sie dann auf das Bearbeitungssymbol, um die Karte anzupassen. Informationen zur Definition von Begrenzungen, Sperrzonen und Übergängen finden Sie unter *2.4 Einrichten des Arbeitsbereichs*.

HINWEISE:

1. Der Übergang, der zur Ladestation führt, wird automatisch vom System erzeugt und kann nicht gelöscht werden.
2. Wenn Sie eine Begrenzung löschen, wird auch das Element gelöscht, das der Begrenzung (dem Übergang) zugeordnet ist.
3. Wenn Sie auf „Löschen“ tippen, löschen Sie die gesamte Karte. Sie müssen eine neue Karte erstellen, bevor Sie den Mähroboter verwenden können.

Regensensor

Wenn es beim Mähen regnet, wird der Regensensor nach Erhalt einer bestimmten Menge Regenwasser ausgelöst und der Mähroboter kehrt automatisch zur Ladestation zurück. Nachdem das Wasser auf dem Regensensor getrocknet ist, wird die Mähaufgabe automatisch fortgesetzt.
Bevor das Wasser trocknet, kann der Mähroboter nicht über die App oder durch Drücken der Tasten am Mähroboter gestartet werden. Dies ist normal und keine Fehlfunktion des Mähroboters. Um weiter zu mähen, warten Sie bitte, bis das Wasser getrocknet ist, und drücken Sie dann MOW und dann OK, starten Sie über die App oder warten Sie, bis der nächste Mähzeitplan beginnt.
Sie können den Regensensor auch unter Einstellungen>MÄHROBOTER>Regensensor ausschalten. Siehe *4.1 Reinigung* für Wartungstipps.

HINWEISE:

- Für ein optimales Mährobotergebnis empfiehlt es sich, bei trockenem Wetter zu mähen. Beim Mähen im Regen kann das Gras am Rad haften bleiben und der Mähroboter kann rutschen.
- Mähen Sie NICHT bei schlechtem Wetter wie starkem Regen, Gewitter oder Schnee.

Einschalten des Diebstahlschutzes

Die Diebstahlschutz-Funktion kann das Navimow genau orten und Vorfälle, wie z. B. den Diebstahl des Mähroboters, wirksam verhindern. Wenn Sie sich aus einem bestimmten Bereich herausbewegen, löst Navimow einen Alarm aus und Sie erhalten gleichzeitig eine Benachrichtigung auf der App. Wenn der Diebstahlschutz aktiviert ist, können Sie Geofence einstellen und den Standort von Navimow auf der Karte in Echtzeit überprüfen.



Arbeitsschritte:

Schritt 1: Schalten Sie den Diebstahlschutz ein.

Schritt 2: Tippen Sie auf „Geofence-Erweiterung“, um den Abstand der Geofence-Erweiterung zu konfigurieren, und tippen Sie dann auf „Speichern“, um zu speichern.

Schritt 3: Tippen Sie auf „Meinen Mäher finden“, um den Standort des Mähroboters auf der Karte zu überprüfen.

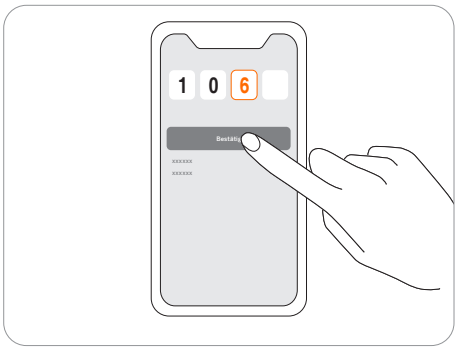
HINWEISE:

1. Wenn der Diebstahlschutz aktiviert ist, müssen Sie die PIN am Mähroboter eingeben, bevor Sie den Mähroboter ausschalten.
2. Wenn der Diebstahlschutz versehentlich aktiviert wird, müssen Sie die PIN am Mähroboter eingeben, um den Alarm zu deaktivieren und die Push-Benachrichtigung zu beenden.
3. Diebstahlschutz ist nur bei 4G-Verbindungen verfügbar.

So setzen Sie den PIN-Code zurück

In den Werkseinstellungen ist der Standard-PIN-Code: 0000. Sie können den PIN-Code unter Einstellungen>MÄHROBOTER>PIN-Code zurücksetzen zurücksetzen.

HINWEIS: Es wird empfohlen, den PIN-Code nach der Aktivierung des Mähroboters zurückzusetzen.

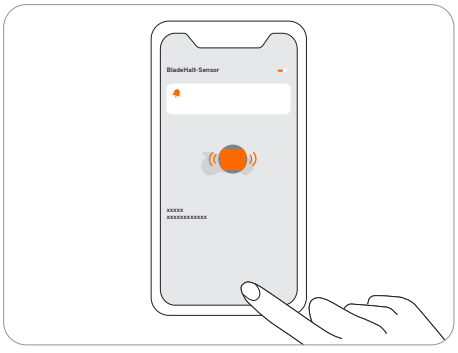


BladeHalt

BladeHalt ist ein Sensor, der ausgelöst wird, wenn Menschen oder Tiere ihn berühren. Dies ist eine experimentelle Funktion und garantiert keine 100%-ige Genauigkeit. Der Sensor ist standardmäßig ausgeschaltet. Es wird aktiviert, wenn der Sensorbereich berührt wird. In der Zwischenzeit hören die Messerklingen automatisch auf, sich zu drehen. Dieser Sensor funktioniert nur, wenn sich die Messerklingenscheibe dreht.

HINWEISE:

- Wenn der Mähroboter einen Kantenschnitt durchführt, funktioniert der BladeHalt-Sensor nicht.
- Wir empfehlen, diese Funktion beim ersten Mähen zu deaktivieren, um eine normale Funktion zu gewährleisten, da der Sensor hohes oder dickes Gras möglicherweise für ein Haustier oder ein anderes empfindliches Objekt hält und die Messer anhält.



So lösen Sie die Verbindung eines Mähroboters

Jeder Mähroboter kann derzeit nur mit einem App-Konto verbunden werden. Vor dem Lösen der Verbindung kann er nicht an ein anderes App-Konto gebunden werden. Sie können die Verbindung des Mähroboters in der App lösen. Wenn Sie die Verbindung lösen, müssen Sie Ihre Identität per E-Mail oder SMS-Bestätigungscode bestätigen.

Netzwerkeinstellungen

Sie können das von Navimow verwendete Netzwerk auf der Seite „Netzwerkverwaltung“ verwalten. Bei den Modellen H800E, H1500E und H3000E gehen Sie zu Einstellungen>MÄHROBOTER>Netzwerkverwaltung, um zwischen WLAN- und 4G-Netzwerken zu wechseln.

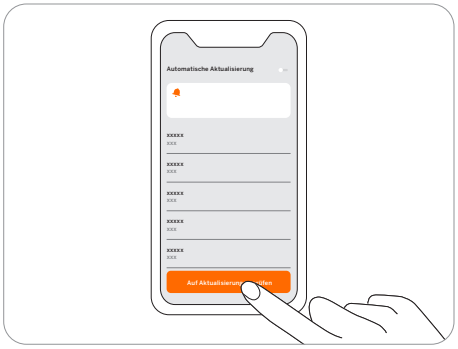
Auf der Seite mit den WLAN-Einstellungen können Sie das aktuell verbundene WLAN-Netzwerk anzeigen oder eine neue Verbindung zum WLAN herstellen.

HINWEISE:

1. Wenn Sie die WLAN-Einstellungen ändern, muss Ihr Telefon über Bluetooth mit dem Mähroboter verbunden sein.
2. Die Netzumschaltung ist nur für Produkte verfügbar, die nach der KW 39 2022 hergestellt wurden.

Firmware-Version

Wir werden die Funktionen und die Firmware des Navimow von Zeit zu Zeit aktualisieren. Um die Funktionen des Navimow besser nutzen zu können, wird empfohlen, die Firmware regelmäßig zu überprüfen und auf die neueste Version zu aktualisieren.



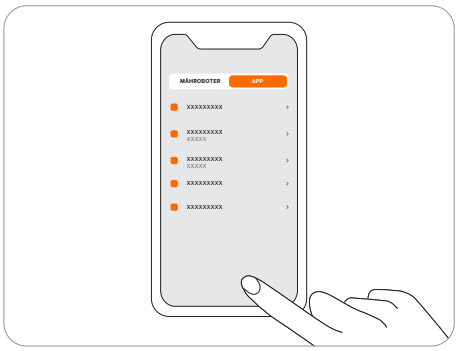
HINWEISE:

- Bei der ersten Aktivierung des Geräts wird die Firmware automatisch aktualisiert. Sobald die Aktualisierung abgeschlossen ist, werden Sie über das Ergebnis benachrichtigt. Siehe Aktualisierung des Mähroboters auf die neueste Firmware unter 2.3 Aufladen und Aktivieren des Mähers.
- Bei der Aktualisierung der Firmware für ein Gerät, das nicht zum ersten Mal aktiviert wird, müssen die folgenden Bedingungen vor der Aktualisierung erfüllt sein.
  - Der Mähroboter ist in der Ladestation.
  - Der Mähroboter ist mit einem Netzwerk verbunden und das Signal ist stark (über 4G oder WLAN).
  - Die Akkuleistung beträgt mehr als 20 %.
  - Es ist in der nächsten Stunde keine Mähaufgabe geplant.

Wenn das Pop-up-Fenster zum Aktualisieren geschlossen ist, können Sie auch unter Einstellungen>MÄHROBOTER>Firmware-Version nach der neuen Firmware suchen, um die Firmware zu aktualisieren.

3.7 Einstellungen (App)

Gehen Sie zu Einstellungen>APP um die Einstellungen der Navimow-App zu durchsuchen und anzupassen.



Konto und Sicherheit

Sie können Ihre verbundene E-Mail-Adresse oder Handynummer überprüfen, das Passwort ändern, die Daten herunterladen und Ihr Konto löschen.

Sprache

Sie können die Sprache auf Ihre gewünschte Sprache einstellen. Bislang werden fünfzehn Sprachen unterstützt: Englisch, Deutsch, Französisch, Niederländisch, Italienisch, Schwedisch, Norwegisch, Finnisch, Dänisch, Portugiesisch, Spanisch, Russisch, Tschechisch, Slowakisch und Polnisch.

Hilfe und Support

Sie können das neueste Benutzerhandbuch, die FAQ und Kontaktmöglichkeiten zum Kundendienst hier einsehen.

Über

Sie können die Nutzungsvereinbarung und die Datenschutzrichtlinie hier einsehen.

Abmelden

Sie können sich hier von Ihrem Konto abmelden; Ihre Daten werden nach dem Abmelden nicht gelöscht.

3.8 IoT

Navimow ist ein Gerät für das Internet der Dinge (Internet of Things, IoT). Verbinden Sie den Mähroboter über ein Mobilfunknetz oder Ihr WLAN-Netzwerk mit dem Internet, um folgende Funktionen zu ermöglichen:

1. Firmware-Update Over-The-Air (OTA), halten Ihren Mähroboter auf dem neuesten Stand der Funktionen.
2. Ermöglicht die Fernsteuerung über das Netzwerk: das Mähen starten, Mähen stoppen, zur Ladestation zurückkehren, Mähzeitplan festlegen, Schnitthöhe einstellen und andere Funktionen.
3. Überwachen Sie den Mähfortschritt und den Standort des Mähroboters aus der Ferne.
4. Melden Sie den Fehlercode und den Mähroboterstatus über das Netzwerk.
5. Anti-Diebstahlschutz (nur 4G-Verbindung).

WLAN

Das Modell H500E verwendet WLAN, um eine Verbindung zu einem Netzwerk herzustellen. Siehe *Netzwerkeinstellung in 3.6 Einstellungen (Mäher)* für weitere Einzelheiten.

HINWEISE:

- Navimow unterstützt nur 2,4 GHz WLAN-Netzwerke.
- Wenn Sie ein iOS-Gerät verwenden, kann der Mähroboter nur eine Verbindung mit dem WLAN-Netzwerk herstellen, mit dem Ihr Mobilgerät verbunden ist. Folgen Sie den Anweisungen in der App. Verbinden Sie zuerst Ihr Mobilgerät mit dem WLAN-Netzwerk und dann den Mähroboter mit demselben WLAN-Netzwerk. Es gibt keine solchen Anforderungen für Android-Geräte.

4G

Die Modelle H800E, H1500E und H3000E nutzen sowohl WLAN als auch mobile Datennetze, die den Mähroboter nach der Aktivierung mit dem Internet verbinden. Für die Nutzung von Mobilfunkdaten fallen Gebühren an. Die Modelle H800E und H1500E beinhalten ein Jahr lang kostenlose Daten nach der Aktivierung. Das Modell H3000E beinhaltet drei Jahre kostenlose Daten nach der Aktivierung. Sie können in der App unter Einstellungen>MÄHROBOTER>Grundlegende Informationen das Ablaufdatum der kostenlosen Daten überprüfen.

- Wenn der Zeitraum für kostenlose Daten abgelaufen ist, müssen Sie Ihren 4G-Datentarif über die App aufladen, damit Sie die IOT- und OTA-Funktionen weiterhin nutzen können.
- Wenn die 4G-Daten nicht aufgeladen werden, bleibt die SIM-Karte 2 Jahre lang gültig. Das Aufladen und Aktivieren kann jederzeit während dieser 2 Jahre erfolgen. Nach Ablauf der 2 Jahre können Sie die SIM-Karte nicht mehr aktivieren. Sie müssen in diesem Fall die Hardware über den Kundendienst ersetzen lassen. Sie müssen dann auch die Reparatur- und Servicegebühr bezahlen.

Firmware-Update

Wir werden die Firmware in regelmäßigen Abständen aktualisieren, um Sicherheitslücken zu schließen und die vorhandenen Funktionen zu verbessern. Nach der Firmware-Aktualisierung stehen Ihnen neue Funktionen zur Verfügung, die eine bessere Nutzung ermöglichen. Wenn eine neue Firmware-Version verfügbar ist, erhalten Sie eine Pop-up-Benachrichtigung in der App. Bitte folgen Sie den Anweisungen im Pop-up-Fenster, um die Aktualisierung abzuschließen. Ein Firmware-Update dauert in der Regel 10–15 Minuten.
Um manuell nach Updates zu suchen, gehen Sie zu Einstellungen>MÄHROBOTER>Geräteverwaltung>Firmware-Version.
Um die Firmware erfolgreich zu aktualisieren, müssen die folgenden Bedingungen erfüllt sein:
- Der Mähroboter ist in der Ladestation.
- Der Mähroboter ist mit einem Netzwerk verbunden und das Signal ist stark (über 4G oder WLAN).
- Die Akkuleistung beträgt mehr als 20 %.
- Es ist in der nächsten Stunde keine Mähaufgabe geplant.

HINWEIS: Für einige neue Funktionen müssen die App und der Mähroboter möglicherweise auf bestimmte Versionen oder höher aktualisiert werden. Weitere Informationen finden Sie in den Versionshinweisen.

⚠ WARNHINWEIS

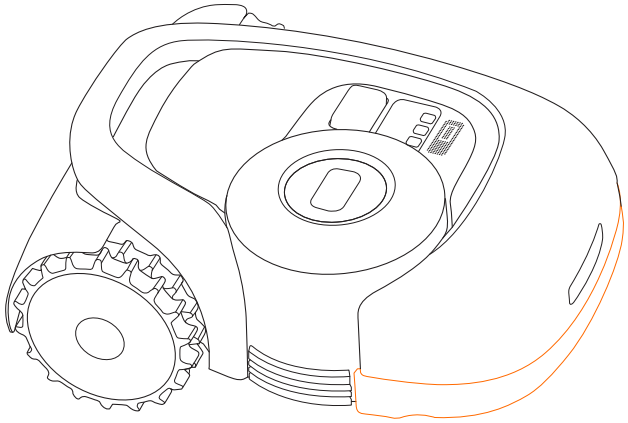
- Schalten Sie das Gerät während der Aktualisierung nicht aus und führen Sie keine anderen Aktionen durch.

3.9 Hindernisvermeidung

Die Funktionen zur Hindernisvermeidung wurden entwickelt, um die Leistung Ihres Mähroboters und Ihre Sicherheit zu erhöhen.

Stoßfänger-Sensor

Sensoren sind im vorderen Gummistoßfänger des Navimow installiert, um Hindernisse zu erkennen. Wenn der Stoßfänger gegen ein Hindernis stößt und den Sensor auslöst, fährt der Mähroboter rückwärts und weicht dem Hindernis aus.

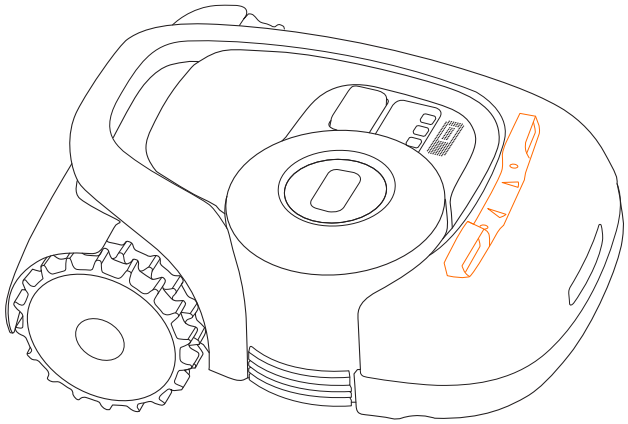


HINWEISE:

- Ihr Navimow ist in der Lage, Objekte zu umfahren, nachdem er gegen sie gestoßen ist. Es wird jedoch immer noch empfohlen, überschüssiges Durcheinander vor dem Mähen zu entfernen.
- Wenn Ihr Garten viele Bäume und durchgehende Hindernisse hat, empfehlen wir Ihnen, einen Ultraschallsensor zur aktiven Hindernisvermeidung zu installieren.

Ultraschallsensor (optional)

Bestimmte Modelle sind mit einem Ultraschallsensor ausgestattet. Weitere Informationen finden Sie unter *1.8 Technische Daten* . Der Ultraschallsensor ist auch separat erhältlich und kann an allen Navimow-Modellen installiert werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten.



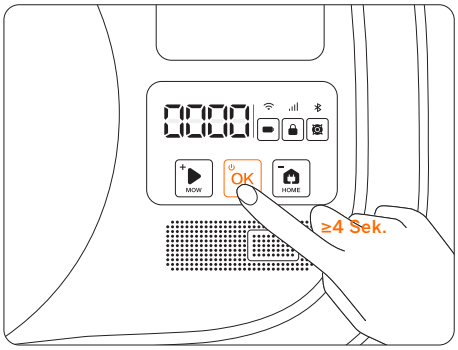
Der Ultraschallsensor verwendet Schallwellen, um die Entfernung von einem Hindernis zu messen, so dass der Mähroboter es automatisch vermeiden kann. Mit dem Ultraschallsensor kann der Mähroboter eine höhere Sicherheit erzielen und effizienter arbeiten.

HINWEISE:

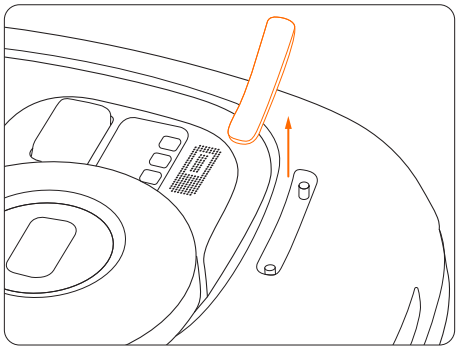
1. Einige Faktoren, wie hohe Temperaturen und eine unregelmäßige Oberfläche, können die Genauigkeit beeinträchtigen, so dass der Mähroboter einem Hindernis nicht effektiv ausweichen kann.
2. Hindernisse unter 15 cm können vom Ultraschallsensor nicht erkannt werden. Wenn der Mähroboter einem niedrigen Hindernis nicht automatisch ausweicht, beachten Sie bitte, dass es sich hierbei nicht um eine Fehlfunktion des Mähroboters handelt.
3. Wenn der Mähroboter die Karte testet oder sich am Ende einer Mähaufgabe im Kantenschnittmodus befindet, wird der Ultraschallsensor nicht ausgelöst.

So installieren Sie den Ultraschallsensor

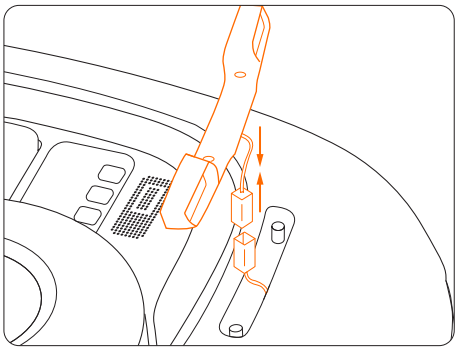
Installationsanleitung:



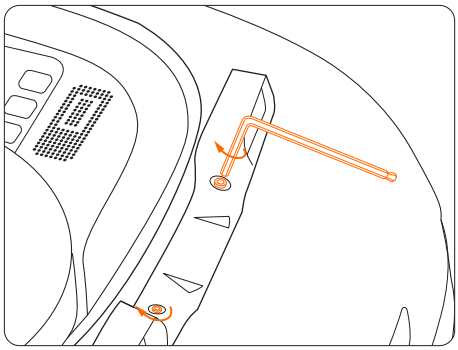
1. Schalten Sie den Mähroboter aus.



2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.



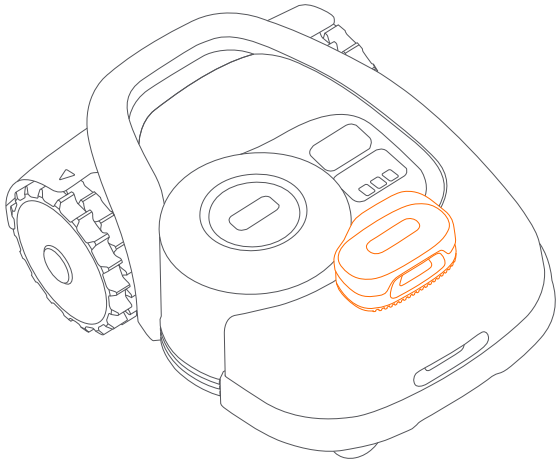
3. Schließen Sie den Kommunikationsstecker an.



4. Verwenden Sie den Inbusschlüssel, um die beiden Schrauben festzuziehen.

3.10 VisionFence-Sensor (optional)

Der VisionFence-Sensor kann die Hinderniserkennung und -vermeidung von Navimow erheblich verbessern. Der Sensor ist auch separat erhältlich und kann an allen Navimow-Modellen installiert werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten.



Der VisionFence-Sensor wurde entwickelt, um eine genaue Hindernisvermeidung durch die Erkennung und Berechnung von Gras- und Nicht-Gras-Objekten zu erreichen. Wenn das Signal schwach ist, beginnt der Mähroboter, Hindernissen mithilfe visueller Erkennung auszuweichen. Dank des fortschrittlichen Algorithmus zur visuellen Erkennung kann der Sensor Hindernisse erkennen und mit dem Ausweichen beginnen, wenn der Mähroboter etwa 0,3 m von ihnen entfernt ist. Mit dem VisionFence-Sensor kann der Mähroboter bestimmte Hindernisse wie Bäume und Blumentöpfe umgehen, ohne sie als Sperrzone zu kennzeichnen. Es besteht jedoch eine gewisse Wahrscheinlichkeit, dass der VisionFence-Sensor Hindernisse nicht erkennt, die zu klein (weniger als 10 cm in Länge und Breite), zu dünn, geneigt, baumelnd oder leicht mit Rasen zu verwechseln sind. Zum Beispiel Drahtzäune, Moos, Ziergras, Sträucher, Erde, Wurzeln, Blätter usw.

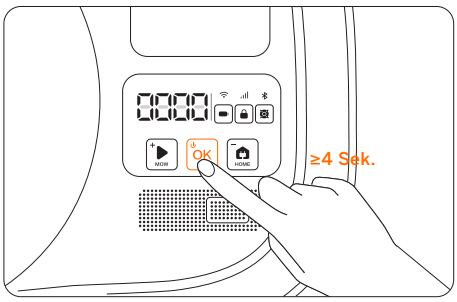
Mit dem VisionFence-Sensor kann der Mähroboter besser an komplexe Gärten angepasst werden. Wenn das Satellitensignal in Gebieten mit schwierigem Layout schwach ist, kann der VisionFence-Sensor die Rasenkante identifizieren und es dem Mähroboter ermöglichen, den Rasen weiter zu mähen.

Unabhängig vom Mähroboter verfügt der VisionFence-Sensor über ein eigenes WLAN-Modul für die Verbindung mit dem Internet. Der VisionFence-Sensor kann normal ohne Netzwerk funktionieren, muss aber mit einem WLAN-Netzwerk verbunden sein, wenn die Firmware aktualisiert werden muss.

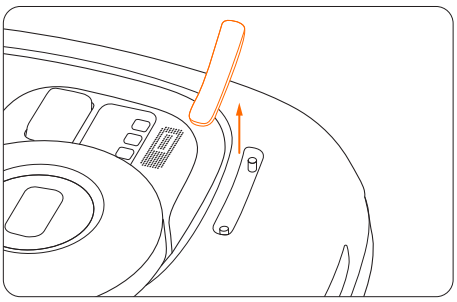
HINWEISE:

1. Der VisionFence-Sensor funktioniert bei wenig Licht evtl. nicht zuverlässig, was die Hindernisvermeidung in komplexen Gärten einschränkt.
2. Reinigen Sie die Linse des VisionFence-Sensors regelmäßig mit Wasser und vermeiden Sie, dass die Linse durch Flecken oder Schlamm verdeckt wird.
3. Um den besten Effekt der Hindernisvermeidung zu erzielen, empfehlen wir, Hindernisse mit einem Durchmesser von mehr als 1 m und weniger als 0,1 m als Sperrzone zu definieren.
4. Um die Firmware von VisionFence zu aktualisieren, verbinden Sie es bitte zuerst mit einem WLAN-Netz. Vergewissern Sie sich, dass sich die Ladestation auch in der Reichweite eines 2,4-GHz-WLAN-Netzes befindet.

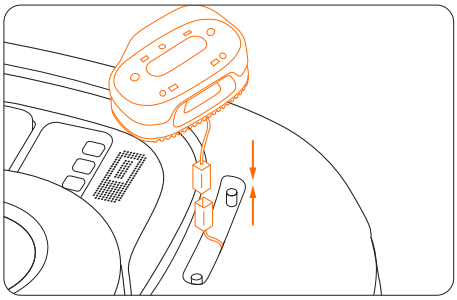
So installieren Sie den VisionFence-Sensor



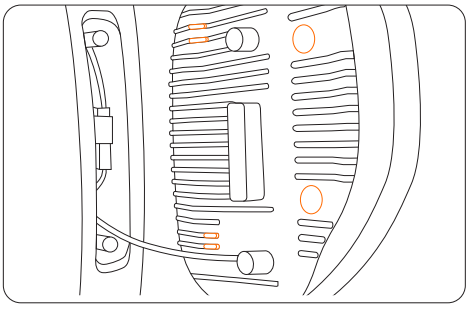
1. Schalten Sie den Mähroboter aus.



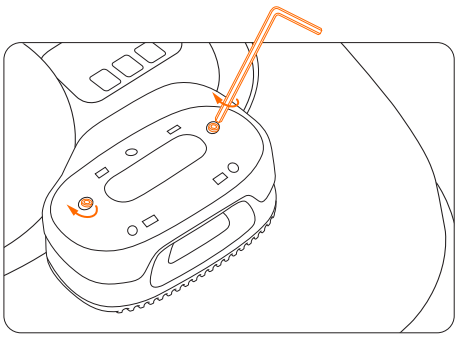
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.



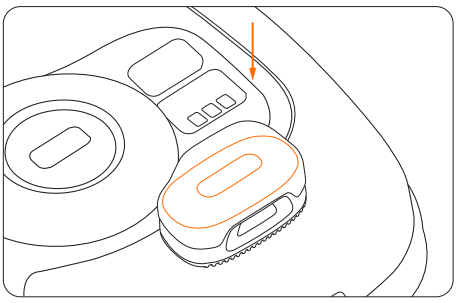
3. Schließen Sie den Stecker an.



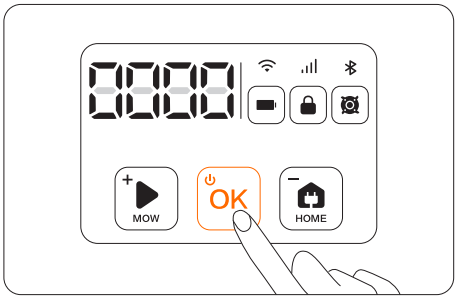
4. Setzen Sie die Gummistopfen und -puffer gegen die Oberfläche des Mähroboters.



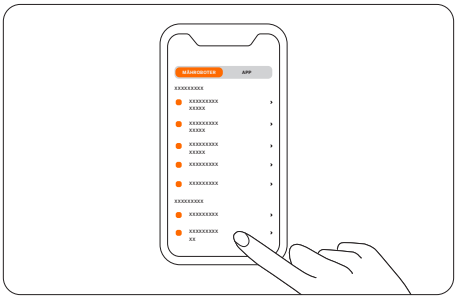
5. Ziehen Sie die Schrauben fest.



6. Bringen Sie die Zierabdeckung an.



7. Schalten Sie den Mähroboter ein.



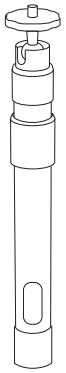
8. Tippen Sie in der Navimow-App auf VisionFence-Sensor, um das Netzwerk zu konfigurieren.

So ändern Sie die Einstellungen des VisionFence-Sensors

Unter Einstellungen>MÄHROBOTER>VisionFence-Sensor können Sie den Sensor ein- und ausschalten, die Firmware-Version des Sensors überprüfen und die Netzwerkeinstellungen des Sensors konfigurieren.

3.11 Zubehör (optional)

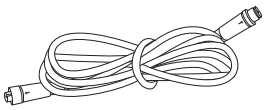
Folgendes Zubehör ist separat erhältlich. Fragen Sie Ihren Händler nach Einzelheiten.



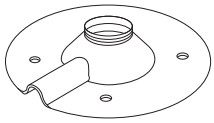
Antennenverlängerungssatz

Das Antennenverlängerungssatz ist für die Antenneninstallation an einer Wand oder einem Dach gedacht und verbessert das Satellitensignal.

Überblick



Verlängerungskabel × 10 m



Installationsbasis × 1



Dübel × 4



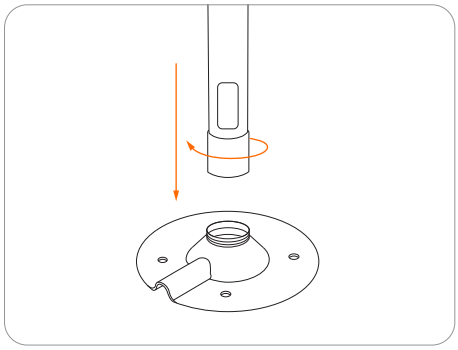
Selbstschneidende Schraube × 4

Mittelsäule × 1

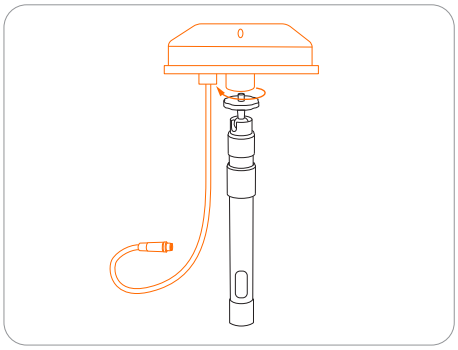
⚠ VORSICHT:
Wenn der Standort der Antenne geändert wird, kann die vorhandene Karte nicht mehr verwendet werden, bitte erstellen Sie eine neue Karte für Ihren Rasen.

Installieren

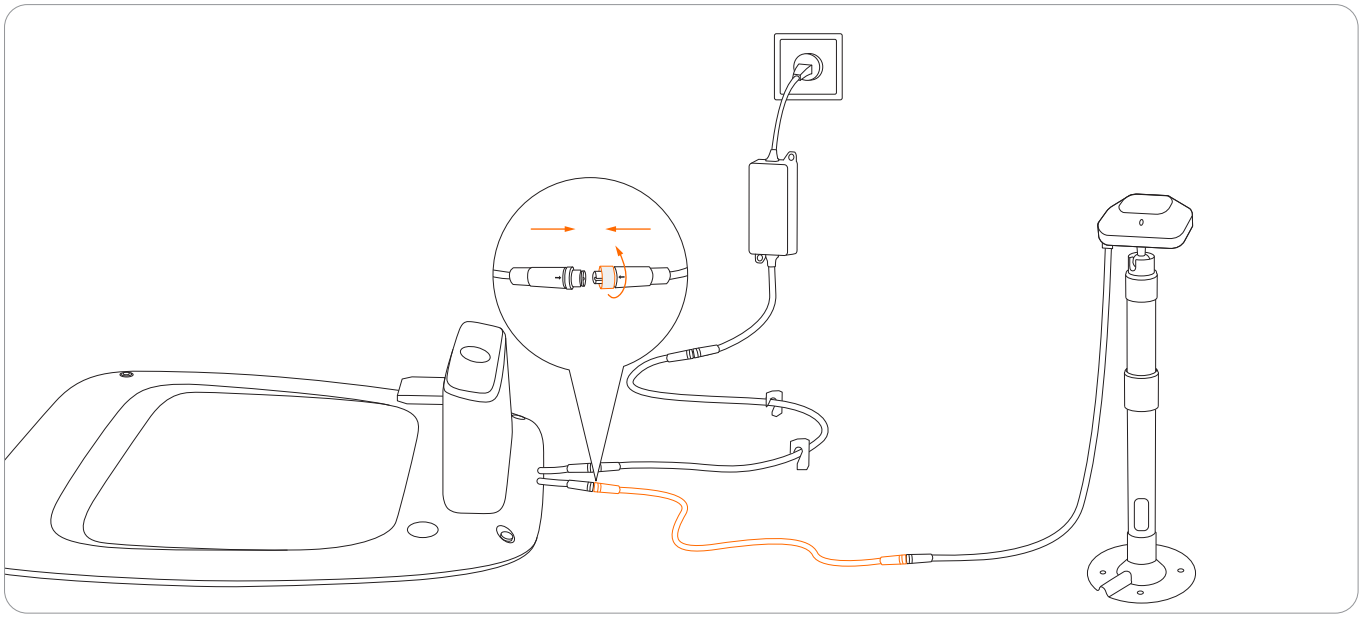
1. Die Mittelsäule auf der Installationsbasis befestigen.



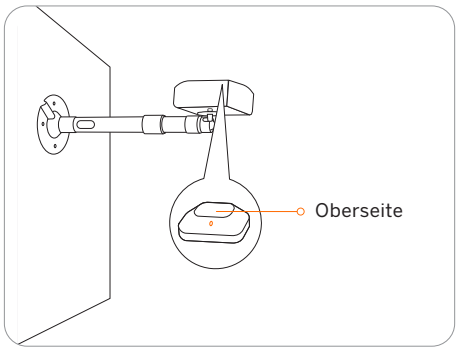
2. Die GNSS-Antenne installieren.

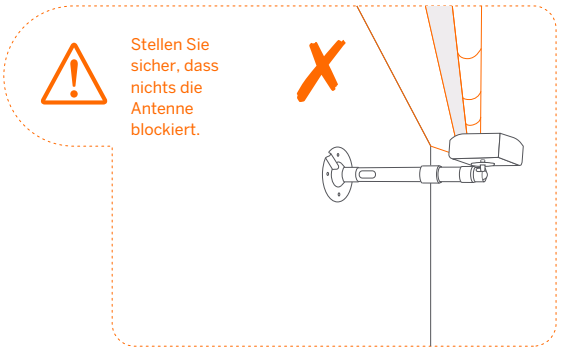


3. Das Verlängerungskabel mit der Ladestation verbinden. Falls das Kabel immer noch nicht lang genug ist, schließen Sie ein weiteres 10 m Verlängerungskabel an. Die Gesamtlänge des Verlängerungskabels kann 20 m betragen. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.



4 Die GNSS-Antenne zu der Stelle halten, wo sie installiert werden soll. Stellen Sie sicher, dass die Oberseite der Antenne gerade nach oben zeigt. Wenn die Signalanzeige an der Antenne durchgehend grün leuchtet, bedeutet dies, dass das Signal stark ist.





5 Befestigen Sie die Installationsbasis.

- Bei einer Holzoberfläche einfach die Basis mit den selbstschneidenden Schrauben befestigen.
- Bei härteren Oberflächen (wie Beton, Ziegel und Stein) zwei 8-mm-Löcher bohren, die Dübel einsetzen und die Basis durch Anziehen der Schrauben befestigen.



Messerklingen-Einheit

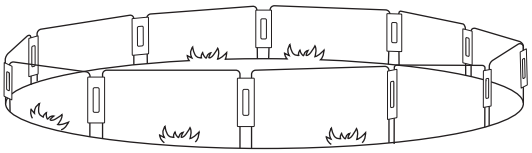
Ersatzklingen und Schrauben



Messerklingen für den regelmäßigen Austausch. Für Hinweise und Anleitungen zum Austausch der Messerklingen, *siehe 4.2 Austausch der Messerklingen*.

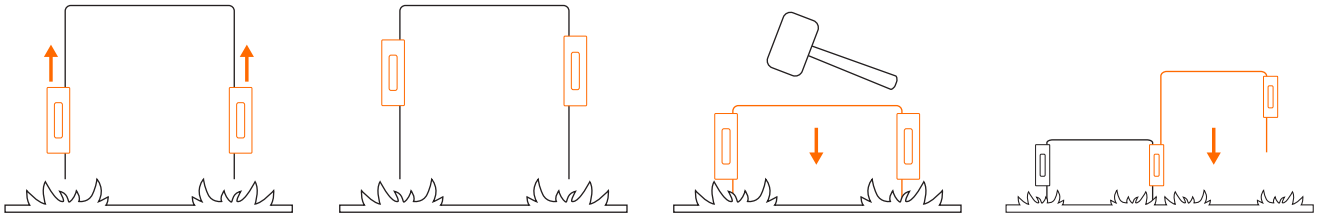
Provisorischer Zaun

Schützen Sie Bereiche, in die der Mähroboter nicht eindringen soll.



Installieren

Stecken Sie die Zaunbögen in den Boden, um einen Schutzzaun zu bilden. Verwenden Sie die Verbindungspaneele, um die Bögen zu sichern.



4. Wartung

Um bessere Mährobotergebnisse zu erzielen und die Lebensdauer zu erhöhen, achten Sie darauf, den Mähroboter sauber und die Messerklingen in gutem Zustand zu halten. Die Inspektion und Wartung sollte jede Woche von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Ersetzen Sie alle beschädigten oder verschlissenen Teile. Führen Sie KEINE Wartungsarbeiten mit offenen Sandalen oder barfuß durch. Tragen Sie bei der Wartung des Mähroboters immer lange Hosen und Arbeitsschuhe.

4.1 Reinigung

Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Tuch, um das Äußere des Mähroboters gründlich zu reinigen. Reinigen Sie NICHT mit Alkohol, Benzin, Aceton oder anderen ätzenden/flüchtigen Lösungsmitteln. Diese Stoffe können das Aussehen und die Innenstruktur des Mähroboters beschädigen.
Um ein ordnungsgemäßes Andocken zu gewährleisten, überprüfen Sie die Ladestation regelmäßig und befreien Sie sie von Verschmutzungen und Schlamm. Achten Sie darauf, dass alle Anschlussteile der Ladestation, das Verlängerungskabel und das Netzteil nicht blockiert sind.

A. Fahrwerk und Messerklingenscheibe
Verwenden Sie eine Bürste oder einen Wasserschlauch zur Reinigung, wenn das Fahrwerk und die Messerklingenscheibe verschmutzt sind. Verwenden Sie KEINEN Hochdruckreiniger. Achten sie gleichzeitig darauf, dass sich die Messerklingenscheibe frei dreht und die Messerklingen frei schwenken können.
VORSICHT: Hochdruckwasser kann in die Dichtungen eindringen und elektronische und mechanische Teile beschädigen.

B. Messerklingenschutzblech
Kontrollieren Sie regelmäßig das Messerklingenschutzblech. Wenn sich Schlamm, Grasreste oder andere Gegenstände auf dem Messerklingenschutzblech ansammeln, entfernen Sie diese mit einer trockenen Bürste oder einem Schaber.

C. Räder
Gras auf den Rädern kann die Leistung des Mähroboters beim Befahren von Hängen beeinträchtigen. Entfernen Sie Schlamm oder andere Gegenstände, die darin stecken, um einen starken Halt zu gewährleisten.

D. Vorderräder (Universalräder)
Überprüfen und reinigen Sie die Universalräder regelmäßig. Wenn die Räder festsitzen, entfernen Sie die Ablagerungen und schmieren Sie die Räder.

E. Regensensor
Überprüfen Sie den Regensensor regelmäßig und stellen Sie sicher, dass der Regensensor nicht durch Schlamm, Grasreste oder andere Gegenstände verdeckt ist. Sie können ihn entweder sauber waschen oder mit einer weichen Bürste reinigen. Trocknen Sie den Sensorbereich nach der Reinigung ab.

⚠ WARNHINWEIS
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Mähroboter ausgeschaltet ist.
- Wenn der Mähroboter auf dem Kopf steht, muss er ausgeschaltet sein.

4.2 Austausch der Messerklingen

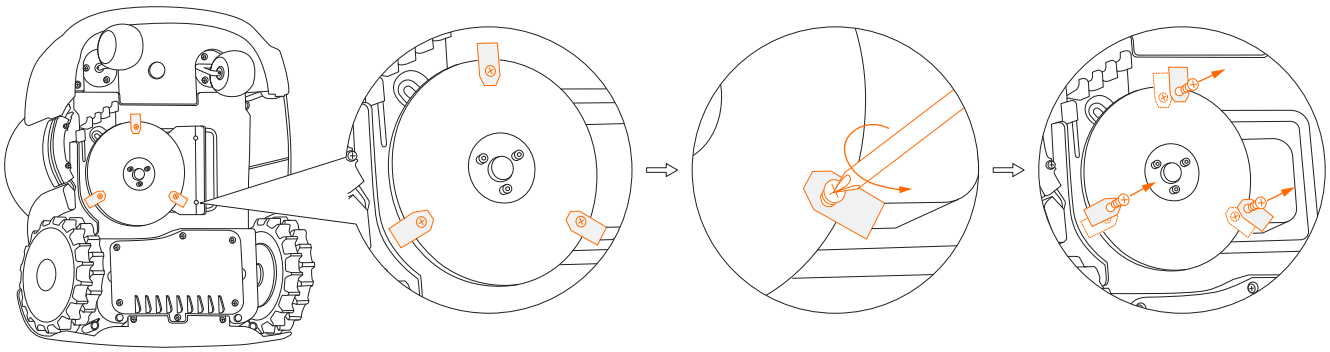
Bei regelmäßigem Einsatz des Mähroboters wird empfohlen, die Messerklingen und Schrauben alle 1–2 Monate auszutauschen, um Sicherheit und bessere Mährobotergebnisse zu gewährleisten. Alle drei Messerklingen und deren Schrauben gleichzeitig austauschen, um ein sicheres Schneidsystem zu gewährleisten.

⚠ WARNHINWEIS

- Tragen Sie beim Überprüfen oder Warten der Messerklingen dicke Handschuhe.
- Verwenden Sie nur den richtigen Schraubentyp und die von Segway zugelassenen Originalmesserklingen. Messerklingenmodell: HA002E.
- Verwenden Sie die Schrauben NICHT wieder. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

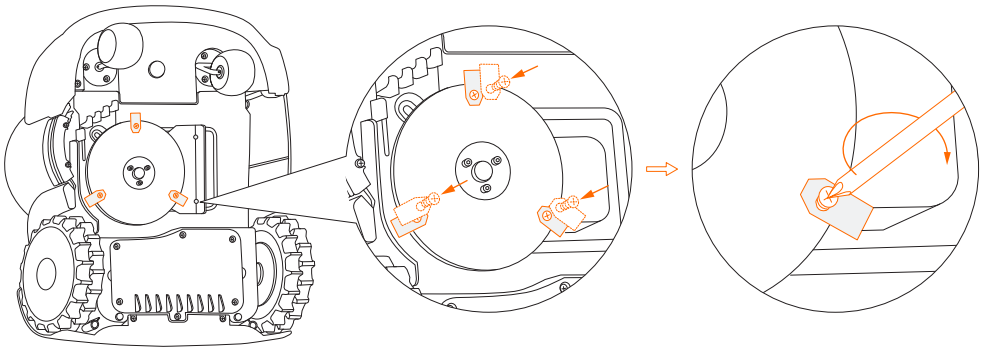
Austauschen der Messerklingen

1. Schalten Sie den Mähroboter aus.
2. Legen Sie den Mähroboter umgedreht auf eine weiche und saubere Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.
3. Lösen Sie die drei Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
4. Drehen Sie die Schrauben heraus und nehmen Sie die Messerklingen ab.



5. Ziehen Sie die neuen Messerklingen und Schrauben fest (Drehmoment: 1 Nm). Achten Sie darauf, dass die Messerklingen frei drehen können.

Hinweis: Nach dem Befestigen der Messerklingen und Schrauben scheinen die Messerklingen immer noch locker zu sein. Siehe Messerklingen in *1.4 Teile und Funktionen*.

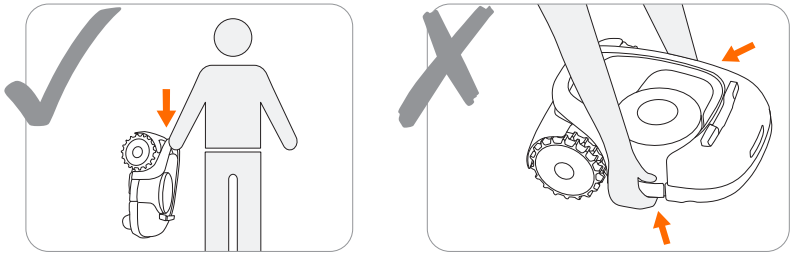


4.3 Transport

Verwenden Sie die Originalverpackung zum Schutz des Mähroboters bei Langstreckentransporten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor es angehoben, bewegt oder transportiert wird. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um und wenden Sie keine Gewalt an, wie beispielsweise durch Werfen oder starken Druck. Heben Sie bei laufendem Motor den Mähroboter niemals an oder tragen Sie ihn.

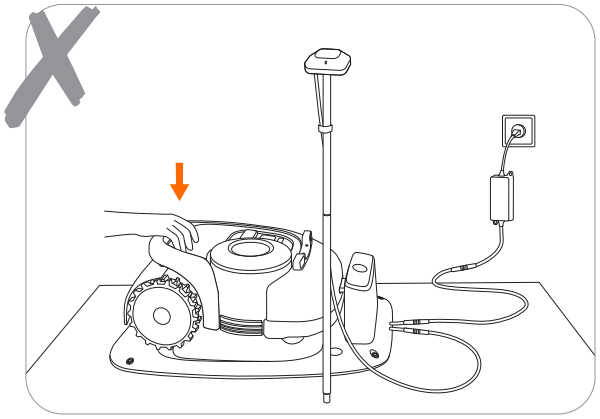
Richtiges Bewegen oder Anheben

Tragen Sie den Mähroboter am Griff, wobei die Messerklingenscheibe von Ihrem Körper weg zeigt.



VORSICHT:

Heben Sie das Produkt NICHT an, wenn es in der Ladestation abgestellt ist, um Schäden am Mähroboter und/ oder an der Ladestation zu vermeiden. Nehmen Sie den Mähroboter aus der Ladestation, bevor Sie den Mähroboter anheben.



4.4 Akku

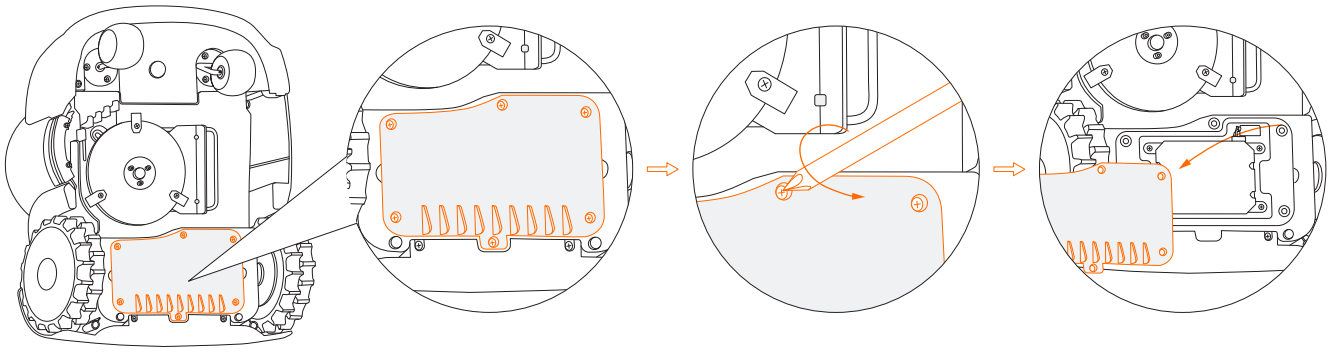
- Schalten Sie den Mähroboter aus und laden Sie das Akku vor der Lagerung auf 85 % oder mehr auf, um eine Überentladung und eine Beschädigung der elektrischen Komponenten zu vermeiden. Laden Sie bei Langzeitlagerung den Mähroboter alle 120 Tage auf.
- Akkuschäden, die durch Überentladung verursacht werden, sind nicht durch die beschränkte Garantie abgedeckt.
- Verwenden oder lagern Sie den Akku NICHT unter extremen Temperaturbedingungen, d. h. über 50 °C (122 °F) oder unter -20 °C (-4 °F).
- Der Temperaturschutz wird bei 0 °C (32 °F) / 50 °C (122 °F) aktiviert, der Akku wird nicht geladen, es sei denn, die Temperatur erreicht 5 °C (41 °F) oder höher / sinkt auf 45 °C (113 °F) oder tiefer.

Wenn die Akkutemperatur zu hoch oder zu niedrig ist, beginnt der Mähroboter nicht zu mähen. Sie erhalten auch eine Push-Benachrichtigung in der Navimow-App.

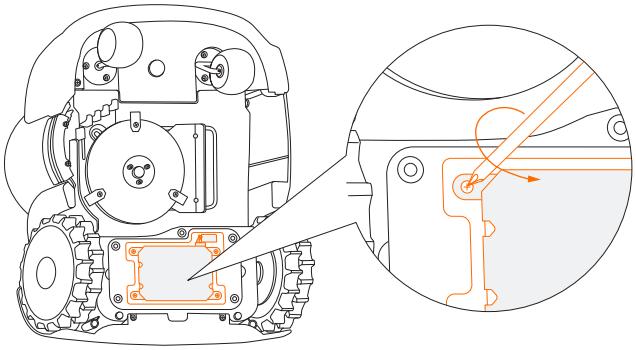
HINWEIS: Die Akkulaufzeit hängt davon ab, wie oft das Produkt in Betrieb ist und wie viele Arbeitsstunden insgesamt anfallen. Wenn die Betriebszeit pro voller Ladung kürzer als üblich ist oder der Rasen nicht gut geschnitten wird, sollte ein Austausch des Akkus in Betracht gezogen werden.

Austauschen des Akkus

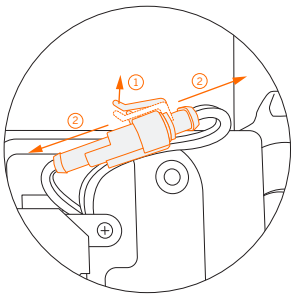
1. Schalten Sie den Mähroboter aus.
2. Legen Sie den Mähroboter auf eine weiche und saubere Unterlage in umgedrehter Position.
3. Lösen Sie die 6 Schrauben am Akkufach mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.



4. Lösen Sie die 4 Schrauben im Akkufach.



5. Trennen Sie die beiden Stecker.



6. Nehmen Sie den Akkusatz heraus und ersetzen Sie ihn durch den neuen.
7. Schließen Sie die Stecker an und ziehen Sie alle Schrauben fest.

⚠ WARNHINWEIS

- Verwenden Sie nur den Original-Akkusatz oder einen Akkusatz desselben von Segway angegebenen Modells. Jeder Mähroboter enthält einen Akkusatz.
- Abhängig vom jeweiligen Mährobotermodell beträgt die Nennkapazität des Akkus 5200 mAh, 7800 mAh oder 10400 mAh.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil, das diesem Gerät beiliegt. Für die Europäische Union: nur mit Netzteil „NBW32D002D5N - EU“ verwenden. Für Großbritannien: nur mit Netzteil „NBW32D002D5N - UK“ verwenden.
- Zerlegen oder durchbohren Sie das Akkugehäuse NICHT. Von Metallgegenständen fernhalten, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Von Feuer, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.
- Wenden Sie sich für Informationen über Akku- und Elektroschrott an Ihre Müllabfuhr, an Ihre örtliche oder regionale Abfallwirtschaft oder an Ihre Verkaufsstelle.
- Das Akkufach sollte nicht regelmäßig geöffnet werden. Öffnen Sie das Akkufach nur, wenn Sie den Akku wechseln müssen.
- Der Akkusatz enthält Elektrolyte. Wenn auslaufendes Elektrolyt mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie dies sofort mit Wasser und Seife ab. Holen Sie bei Augenkontakt ärztliche Hilfe und spülen Sie die Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit viel Wasser und ohne zu reiben aus.

4.5 Netzteil

- Trennen Sie die Stromversorgung des Netzteils:
  - Vor dem Beseitigen einer Verstopfung;
  - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine;
  - Nach dem Entdecken von Fremdkörpern, um die Maschine auf Beschädigung zu untersuchen.
- Prüfen Sie das Kabel, den Stecker, das Gehäuse und andere Teile regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn Schäden oder Alterungserscheinungen festzustellen sind, beenden Sie unverzüglich die Nutzung.

⚠ WARNHINWEIS

- Nehmen Sie KEIN beschädigtes Netzteil in Betrieb. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Wenn das Verlängerungskabel defekt ist, ersetzen Sie es durch ein von Segway zugelassenes Kabel von 10 Metern Länge.
- Schließen Sie KEIN beschädigtes Kabel an das Netzteil an und berühren Sie KEIN beschädigtes Kabel oder Verlängerungskabel, bevor es aus der Steckdose gezogen wurde. Beschädigte Kabel können zum Kontakt mit stromführenden Teilen führen.
- Verwenden Sie das Netzteil NICHT mit einem anderen Produkt oder einem anderen Akku, andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen, Feuer oder Stromschlägen. Die Produktsicherheit kann nur mit Originalakkus gewährleistet werden.
- Laden Sie den Akku NICHT auf, wenn er undicht ist.
- Halten Sie das Verlängerungskabel von sich bewegenden gefährlichen Teilen fern, um Schäden an den Kabeln zu vermeiden, die zum Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.

Empfehlung

Schließen Sie den Mähroboter und/ oder seine Peripheriegeräte nur an einen Versorgungsstromkreis an, der durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

4.6 Lagerung

- Schalten Sie den Mähroboter vor der Einlagerung aus und laden Sie den Akku auf 85 % oder mehr auf, um eine Überentladung zu vermeiden, die zu dauerhaften Schäden führt.
- Bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort im Innenbereich auf. Sonnenlicht und extreme Temperaturen (sowohl heiß als auch kalt) beschleunigen den Alterungsprozess der Komponenten und können den Akku dauerhaft beschädigen.
- Halten Sie den Mähroboter, die Ladestation und das Netzteil von Wärmequellen (wie Öfen, Heizkörpern usw.) oder Chemikalien fern. Schützen Sie das Netzteil vor Feuchtigkeit und bewahren Sie es an einem gut belüfteten Ort auf.

⚠ WARNHINWEIS

Ziehen Sie bei Gewittergefahr den Stecker des Netzteils aus der Steckdose. Trennen Sie alle Kabel und Leitungen, die an die Ladestation angeschlossen sind. Wenn keine Gewittergefahr mehr besteht, schließen Sie Kabel und Leitungen wieder an.

Zusätzliche Anforderungen für die Lagerung im Winter

- Der Mähroboter
  Reinigen Sie den Mähroboter vor der Lagerung gründlich. Prüfen Sie die dem Verschleiß unterworfenen Komponenten, wie z. B. die Messerklingen. Reparieren oder ersetzen Sie diese, wenn sie in einem schlechten Zustand sind. Lagern Sie den Mähroboter an einem trockenen und frostfreien Ort auf allen Rädern stehend und am besten in der Originalverpackung.
- Die Ladestation und die GNSS-Antenne
  Ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose und trennen Sie es von der Ladestation. Trennen Sie die GNSS-Antenne von der Ladestation und nehmen Sie sie vom Standmast oder dem Antennenverlängerungssatz ab. Halten Sie die Ladestation und die GNSS-Antenne in geschlossenen Räumen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

Weitere Informationen finden Sie unter https://navimow.zendesk.com/hc/en-001/articles/11039122526489.

4.7 Recycling und Entsorgung am Ende des Lebenszyklus

Behandeln Sie dieses Produkt NICHT als Hausmüll. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Müllabfuhr, Ihrer Kommunalverwaltung oder Ihrer Verkaufsstelle.

⚠ WARNHINWEIS

Entsorgen Sie dieses Produkt NICHT auf einer Deponie, durch Verbrennen oder mit dem Hausmüll. Aufgrund der elektrischen Bauteile kann es zu gefährlichen Situationen bzw. ernsthaften Verletzungen kommen.

4.8 Sonstiges

- Alle Schrauben, Muttern und Bolzen müssen festgezogen sein, um einen normalen und sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Im Lieferumfang des Produkts enthaltene Ersatzreifen müssen durch einen Fachreparateur am Rad befestigt werden. Das Entfernen von Rädern ist ein komplizierter Vorgang und eine unsachgemäße Montage kann zu Instabilitäten und Fehlfunktionen führen.
- Um eine gute Haftung der Lauffläche zu gewährleisten, halten Sie die Antriebsräder (Hinterräder) sauber, indem Sie jeglichen Schlamm mit einer Bürste entfernen.
- Der Fahrwerksbereich hinter dem Stoßfänger darf NUR von autorisierten Servicetechnikern geöffnet und wieder verschlossen werden. Eine Wartung durch Sie selbst kann zum Erlöschen der beschränkten Garantie führen.

HINWEIS: VERSICHERUNG

IHRE VERSICHERUNGSPOLICEN BIETEN MÖGLICHERWEISE KEINEN VERSICHERUNGSSCHUTZ FÜR UNFÄLLE, DIE BEI VERWENDUNG DIESES PRODUKTS AUFTRETEN KÖNNEN. UM FESTZUSTELLEN, OB EIN VERSICHERUNGSSCHUTZ ANGEBOTEN WIRD, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHRE VERSICHERUNGSGESELLSCHAFT ODER IHREN VERSICHERUNGSVERTRETER.

5. FAQ und Fehlerbehebung

Folgende Tabelle bietet eine Anleitung, mit der Sie ein Problem identifizieren und, wenn möglich, selbst beheben können. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler oder eine Reparaturwerkstatt.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Ungewöhnliche Vibrationen beim Betrieb des Mähroboters	Eine beschädigte Messerklingenscheibe	Überprüfen Sie die Messerklingen und die Messerklingenscheibe. Tauschen Sie diese bei Beschädigung oder Abnutzung aus. Die Messerklingenscheibe muss von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden.
Verzögerte Bewegung des Mähroboters beim Verlegen der Begrenzung über die App	Instabiles Bluetooth-Signal	Bleiben Sie beim Verlegen der Begrenzung in der Nähe des Mähroboters (innerhalb von 6 Metern).
Der Mähroboter kann den genauen GPS-Standort nicht dauerhaft ermitteln	1. Die GNSS-Antenne des Mähroboters ist verdeckt oder blockiert 2. Die GNSS-Antenne oder Ladestation ist verdeckt oder blockiert 3. Die Firmware-Version ist zu alt	1. Vergewissern Sie sich, dass der Mähroboter nicht verdeckt ist. 2. Entfernen Sie alles, was die Ladestation verdeckt oder blockiert, oder verlegen Sie die GNSS-Antenne an einen Ort mit gutem Signal. 3. Aktualisierung auf die neueste Firmware
Kürzere Arbeitszeiten pro Vollladung	1. Alter Akkusatz 2. Zustand des Rasens (langes Gras, veränderte Gartengestaltung usw.)	1. Tauschen Sie den Akkusatz aus. 2. Das ist normal.
Es beansprucht weniger Zeit, den Mähroboter vollständig aufzuladen	Alter Akkusatz	Tauschen Sie den Akkusatz aus.
Der Mähroboter lädt nicht auf oder schaltet sich in der Ladestation automatisch aus	1. Hohe/niedrige Akkutemperatur 2. Die Ladestation ist nicht an die Steckdose angeschlossen 3. Der Kontaktstreifen ist nicht sauber	1. Wenn sich die Temperatur des Mähroboters wieder normalisiert hat, versuchen Sie den Ladevorgang erneut. 2. Schließen Sie die Ladestation an das Netzteil an und stecken Sie dessen Stecker in die Steckdose. 3. Reinigen Sie die Kontaktleiste.
Der Mähroboter arbeitet nicht nach dem Zeitplan	1. Die STOP-Taste ist gedrückt oder klemmt, so dass der Mähroboter nicht automatisch starten kann 2. Niedriger Akkuladestand 3. Wasser auf dem Regensensor	1. Stellen Sie sicher, dass die STOP-Taste vollständig gelöst ist. Schalten Sie den Mähroboter aus und prüfen Sie, ob ein Fremdkörper in der STOP-Taste festklemmt. Wenn ja, entfernen Sie das Objekt und versuchen Sie den Mähvorgang erneut. 2. Laden Sie den Akku des Mähroboters auf ≥85 %. 3. Wenn der Regensensor ausgelöst wird, kann der Mähroboter nicht mit der Arbeit beginnen. Warten Sie, bis das Wasser getrocknet ist, oder schalten Sie den Regensensor in der App aus.
Der Mähroboter fährt nicht zur Ladestation zurück	1. Die GNSS-Antenne ist blockiert 2. Die Ladestation ist verdeckt oder durch Hindernisse blockiert 3. Gegenstände blockieren die Oberseite des Mähroboters, so dass die eingebaute GNSS-Antenne das Signal nicht gut empfangen kann	Entfernen Sie alle Hindernisse, die die Ladestation und die Antenne verdecken, blockieren oder umgeben.
Der Mähroboter steckt fest	1. Die Räder haben aufgrund von Schlamm oder Gras die Bodenhaftung verloren 2. Weicher Untergrund wie Sand 3. Tiefer Graben	1. Entfernen Sie alles, was sich an den Rädern festgesetzt hat. 2. Legen Sie bei Bedarf Bereiche mit weichem Untergrund als Sperrzonen fest. 3. Füllen Sie die Lücke auf und halten Sie die Rasenfläche eben und flach.
Der Mähroboter fährt über die Begrenzung hinaus	1. Die Räder haben aufgrund von Schlamm oder Gras die Bodenhaftung verloren 2. Die Begrenzung liegt an einer Steigung 3. Schwacher Satellitensignalempfang	1. Entfernen Sie alles, was sich an den Rädern festgesetzt hat. 2. Ändern Sie die Position der Begrenzung. 3. Versuchen Sie, die Antenne an einem relativ offenen Ort zu installieren, damit die Antenne ungehinderte Sicht auf den Himmel hat, wobei mindestens 110° des Himmelssichtfeldes frei sein sollten.
Der Mähroboter bewegt sich in bestimmten Bereichen nicht nach einem regelmäßigen Schema	Es gibt Hindernisse im Mähbereich	Der Mähroboter passt sein Bewegungsschema automatisch an und nimmt seinen normalen Betrieb wieder auf.
Ungleichmäßiges oder lückenhaftes Mähen	1. Die voreingestellte Mähzeit ist nicht ausreichend 2. Die Messerklingen sind stumpf 3. Das Gras ist zu hoch 4. Die Messerklingen lassen sich nicht normal drehen	1. Stellen Sie die Mähzeit so ein, dass sie dem Mähbereich entspricht und der Mähroboter genügend Zeit hat, die Aufgabe zu erledigen. 2. Tauschen Sie die Messerklingen aus. 3. Stellen Sie die Schnitthöhe auf ein höheres Niveau ein und senken Sie sie dann schrittweise auf die gewünschte Höhe ab. 4. Reinigen Sie die Messerklingen.
Der Mähroboter lässt sich nicht einschalten	Der Akku ist zu stark entladen	Stellen Sie den Mähroboter auf die Ladestation, laden Sie ihn vollständig auf und starten Sie den Mähroboter neu.
Der Mähroboter kann keine Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk herstellen	1. Der Mähroboter ist zu weit vom Router entfernt 2. Das WLAN-Netzwerk ist kein 2,4-GHz-Netzwerk 3. Die WLAN-Erlaubnis wird der Navimow-App nicht erteilt	1. Stellen Sie den Mähroboter näher an den Router. 2. Verbinden Sie den Mähroboter mit einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk. 3. Erteilen Sie der App die Erlaubnis.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Mähroboter mäht den Rasen selbstständig ohne manuelle Bedienung	1. Manueller Mähmodus (Mähen entweder über die App oder durch Drücken der Mähroboter-Tasten starten) 2. Mähzeitplan 3. Regensensor	1. Wenn Sie den manuellen Mähmodus zuvor gestartet haben, funktioniert der Mähroboter so lange, bis 100 % der Mähaufgabe abgeschlossen sind. Wenn der Akkuladestand unter 10 % liegt, kehrt der Mähroboter zur Ladestation zurück. Wenn der Akku auf 85 % geladen ist, setzt der Mähroboter die vorherige Mähaufgabe automatisch fort. Wenn die Mähaufgabe abgeschlossen ist (100 %), verlässt der Mähroboter den manuellen Mähmodus. 2. Wenn Sie einen Mähzeitplan festgelegt haben (und Sie zuvor nicht mit dem manuellen Mähen begonnen haben), startet der Mähroboter automatisch die Mähaufgabe gemäß dem Zeitplan. Wenn der Akkuladestand unter 10 % liegt, kehrt der Mähroboter zur Ladestation zurück. Wenn der Akku auf 85 % geladen ist, setzt der Mähroboter die vorherige Mähaufgabe automatisch fort, bis die Mähaufgabe abgeschlossen ist (100 %). 3. Wenn der Regensensor ausgelöst wird, stoppt der Mähroboter die Aufgabe und kehrt zur Ladestation zurück. Nachdem das Wasser auf dem Regensensor abgetrocknet ist, wird sie automatisch fortgesetzt, bis die Mähaufgabe abgeschlossen ist. Wenn die geplante Zeit jedoch überschritten ist, wird der Mähroboter das Mähen nicht fortsetzen.
Der Mähroboter mäht das Gras nicht oder die Messerklingen hören während des Mähvorgangs auf, sich zu drehen	1. Überstromschutz des Mähmotors 2. Fremdkörper 3. Hindernisvermeidung 4. Der Mähroboter mäht nicht, wenn er zur Ladestation zurückkehrt oder wenn er zum Startpunkt der Mähsitzung fährt. Dies ist normal und der Mähroboter schneidet nur auf dem geplanten Mähpfad.	1. Wenn das Gras zu dick ist, tritt der Mähmotor automatisch in den Selbstschutz ein und hört auf zu rotieren, wenn der Strom zu hoch ist. Zu diesem Zeitpunkt wird empfohlen, die Mähhöhe zu erhöhen oder andere Mähwerkzeuge zu verwenden, um den Rasen zuerst auf 6 cm oder weniger zu trimmen. 2. Bitte prüfen Sie, ob ein Fremdkörper in der Messerklingenscheibe oder in den Messerklingen steckt, und reinigen Sie sie rechtzeitig, falls vorhanden. 3. Wenn der Mähroboter einem Hindernis ausweicht, schaltet der Stoßsensor die Messerklingen vorübergehend ab. Wenn dieser Schutzmechanismus beendet wird, drehen sich die Messerklingen weiter. 4. Normal
Bestimmte Bereiche werden nicht geschnitten	1. Ungenaue Positionierung 2. Hindernisvermeidung 3. Hohes Gras	1. Der Bewegungspfad des Mähroboters hängt von der Satellitenpositionierung ab, gelegentlich kann eine ungenaue Positionierung zu verpassten Schnitten führen und der verpasste Bereich wird nach einigen weiteren Schnitten abgedeckt. 2. Wenn beim Mähen auf ein Hindernis gestoßen wird, weicht der Mähroboter dem Hindernis aus, was dazu führen kann, dass bestimmte Bereiche nicht gemäht werden. Dies ist normal und eine neue Funktion wird hinzugefügt, um den Mähroboter dazu zu bringen, den verpassten Bereich mit Hindernissen wieder zu mähen. 3. Wenn das Gras höher als 15 cm ist, wird der Ultraschallsensor ausgelöst und der Mähroboter vermeidet Bereiche mit hohem Gras.

Bei einer Unregelmäßigkeit wird ein Fehlercode in der App und auf dem Mähroboter-Display angezeigt. Nachstehend finden Sie eine Liste der Fehlercodes, ihre Bedeutung und die entsprechenden Maßnahmen:

Fehlercode	Bedeutung	Lösung
1001	Initialisierung des Mähmotors fehlgeschlagen	Halten Sie den Mähroboter ruhig und versuchen Sie, ihn neu zu starten. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1002	Überspannungsschutz des Mähmotors	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1003	Unterspannungsschutz des Mähmotors	Bitte laden Sie den Mähroboter auf, bis die Akkuladung mehr als 50 % beträgt (die Akkuanzeige wird grün), und drücken Sie dann die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1004	Überstromschutz des Mähmotors	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1005	Blockierschutz des Mähmotors	Schalten Sie den Mähroboter zu Ihrer Sicherheit zuerst aus. 1. Prüfen Sie, ob die Messerklingenscheibe festsitzt, und entfernen Sie die Fremdkörper. 2. Prüfen Sie, ob das Gras zu dick und dicht ist, und schneiden Sie Ihren Rasen auf eine Höhe von höchstens 6 cm. Starten Sie den Mähroboter neu und fahren Sie mit dem Mähen fort. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1008	Blockierschutz des Schnitthöhenmotors	Schalten Sie den Mähroboter zu Ihrer Sicherheit zuerst aus. Prüfen Sie, ob sich über dem Messerklingenschutzblech Fremdkörper wie Grasschnitt, Steine usw. befinden, und beseitigen Sie diese. Starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie die Schnitthöhe zum Testen auf 60 mm ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1009	Überstromschutz des Schnitthöhenmotors	
1010	NCU-Selbsttest fehlgeschlagen	Bitte starten Sie den Mähroboter neu und fahren Sie mit dem Mähen fort. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1018	Steuerungsfehler des Schnitthöhenmotors	Bitte starten Sie den Mähroboter neu und fahren Sie mit dem Mähen fort. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1020	Überspannungsschutz des Akkus	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, trennen Sie den Mähroboter von der Ladestation und wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1021	Unterspannungsschutz des Akkus	Der Akku ist zu tief entladen und muss aufgeladen werden. Wenn die Akkutemperatur unter 0 Grad oder über 48 Grad liegt, warten Sie, bis die Temperatur wieder über 5 Grad oder unter 44 Grad liegt, bevor Sie laden. Drücken Sie nach dem Aufladen auf 50 % die STOP-Taste, um den Fehler zu löschen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, trennen Sie den Mähroboter von der Ladestation und wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1022	Entladeschutz des Akkus	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie den Mähroboter sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.
1023	Ladeschutz des Akkus	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, nehmen Sie den Mähroboter aus der Ladestation heraus und wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1024	Die Akkutemperatur ist zu hoch	Stellen Sie den Mähroboter in den Schatten (Betriebstemperatur: 0 ~ 40 Grad Celsius), drücken Sie dann die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1025	Die Akkutemperatur ist zu niedrig	Stellen Sie den Mähroboter in eine warme Umgebung (Betriebstemperatur: 0 ~ 40 Grad Celsius), drücken Sie dann die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
2010	Selbsttest des Sensorsystems fehlgeschlagen	Bitte starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3001	Blockierschutz des Radnabenmotors	Bitte prüfen Sie, ob die Räder feststecken. Entfernen Sie die Fremdkörper, drücken Sie dann die STOP-Taste des Mähroboters und drücken Sie MOW+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3002	Überdrehzahlschutz des Radnabenmotors	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter und drücken Sie MOW+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3003	IMU-Vorspannungsfehler	Halten Sie den Mähroboter bitte waagerecht und ruhig und starten Sie ihn neu. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3004	Kalibrierungsfehler des Radnabenmotors	Schalten Sie den Mähroboter aus, und heben Sie die Hinterräder mithilfe des Hebegriffs vom Boden ab. Schalten Sie ihn dann ein und warten Sie, bis sich das Hinterrad dreht und kalibriert. Nach der Kalibrierung können Sie ihn wie gewohnt weiter verwenden. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3005	Kurzschlussschutz des Radnabenmotors	Bitte starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3006	Kalibrierung des Radnabenmotors ist fehlerhaft	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter und drücken Sie MOW+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3007	Kommunikationsfehler des Radnabenmotors	Bitte starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3008	Überhitzung des Radnabenmotors	Bitte warten Sie etwa 1 Minute, bis die Temperatur wieder normal ist. Drücken Sie dann die STOP-Taste am Mähroboter und drücken Sie MOW+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn der Fehler in demselben Bereich weiterhin auftritt, legen Sie den Bereich als Sperrzone fest.
3010	VCU-Selbsttest fehlgeschlagen	Bitte starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
4001	Fehler im Speichersystem	
4003	Überhitzung ECU (Electronic Control Unit)	Stellen Sie den Mähroboter in den Schatten (Betriebstemperatur: 0 ~ 40 Grad Celsius), drücken Sie dann die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
4004	Überhitzung VCU (Vehicle Control Unit)	
4007	Bluetooth-Verbindungsfehler	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter und drücken Sie MOW+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
4008	IoT-Link-Fehler	
4010	Kommunikationsfehler des Mähmotors	
4011	Kommunikationsfehler der Ladestation	Bitte stellen Sie sicher, dass die Ladestation an eine Steckdose angeschlossen ist und der Abstand zwischen der Ladestation und dem Mähroboter nicht mehr als 200 Meter beträgt. Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter und drücken Sie MOW+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Fehlercode	Bedeutung	Lösung
4013	Kommunikationsfehler des Ultraschallmoduls	Vergewissern Sie sich, dass die Ultraschallsensorkabel richtig angeschlossen sind, und starten Sie dann den Mähroboter neu. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
4020	Fehler beim Selbsttest des ECU-Systems	Bitte starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
5001	GNSS-Antenne kann nicht angeschlossen werden	Prüfen Sie, ob die GNSS-Antenne an die Ladestation angeschlossen ist, und drücken Sie dann die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
5002	Fehler im Führungsdraht der Ladestation	Bitte schließen Sie die Ladestation wieder an das Stromnetz an und drücken Sie dann die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
5003	Überstrom- oder Überspannungsschutz der Ladestation	
5005	GNSS-Antennen-Datenfehler	Bitte schließen Sie die GNSS-Antenne wieder an die Ladestation an und drücken Sie dann die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
6002	Mähroboter befindet sich außerhalb der Begrenzung	Bitte stellen Sie den Mähroboter auf eine offene und ebene Fläche innerhalb der Begrenzung und drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter. Wenn das Licht des Mähroboters blau leuchtet, drücken Sie MOW+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler in demselben Bereich weiterhin auftritt, legen Sie den Bereich als Sperrzone fest.
6003	Mähroboter ist umgekippt	Bitte stellen Sie den Mähroboter in die richtige Position und stellen Sie ihn zurück in die Begrenzung oder Ladestation. Drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter und dann MOW+OK um das Mähen fortzusetzen. Bitte legen Sie den Bereich, in dem der Mähroboter häufig umkippt, als Sperrzone fest.
6004	Mähroboter kann nicht zur Ladestation zurückkehren	Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse im Weg befinden und die Ladestation auf einer ebenen Fläche aufgestellt ist. Drücken Sie die STOP-Taste des Mähroboters und dann HOME+OK, um zurückzukehren. Wenn der Fehler weiterhin vorliegt, prüfen Sie, ob die Ladestation und die Antenne seit der letzten Kartierung verschoben wurden und erstellen Sie die Karte neu. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
6005	Mähroboter kann nicht zur Ladestation zurückkehren	Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse im Weg befinden und die Ladestation auf einer ebenen Fläche aufgestellt ist. Drücken Sie die STOP-Taste des Mähroboters und dann HOME+OK, um zurückzukehren. Wenn der Fehler weiterhin vorliegt, prüfen Sie, ob die Ladestation und die Antenne seit der letzten Kartierung verschoben wurden und erstellen Sie die Karte neu. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
6006	Stoßfänger-Sensoren lösen ständig aus	Bitte entfernen Sie die Hindernisse oder tippen Sie leicht auf den Sensor, um ihn freizugeben. Drücken Sie dann die STOP-Taste und anschließend MOW+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
6007	Mähroboter wird angehoben	Bitte stellen Sie den Mähroboter auf eine ebene Fläche und prüfen Sie, ob die Vorderräder feststecken. Drücken Sie dann die STOP-Taste und anschließend MOW+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn dieser Fehler häufiger auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst.
6008	Stoßfänger-Sensor zu oft ausgelöst	Bitte entfernen Sie die Hindernisse, drücken Sie dann die STOP-Taste und drücken Sie MOW+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation.
6010	Fehler bei der Bewegungsplanung	Bitte stellen Sie den Mähroboter auf eine ebene Stelle innerhalb der Begrenzung, drücken Sie die STOP-Taste, um den Fehlercode zu löschen, und drücken Sie MOW+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Bitte legen Sie den Bereich, in dem der Mähroboter häufig stecken bleibt, als Sperrzone fest.
6011	Fehler bei der Bewegungsplanung	Bitte prüfen Sie, ob der Mähroboter feststeckt. Entfernen Sie die Fremdkörper, drücken Sie dann die STOP-Taste des Mähroboters und drücken Sie MOW+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Bitte legen Sie den Bereich, in dem der Mähroboter häufig stecken bleibt, als Sperrzone fest.
6014	Fehler bei der Bewegungsplanung	Bitte entfernen Sie den Mähroboter von den Hindernissen und stellen Sie ihn auf eine ebene Fläche innerhalb der Begrenzung. Drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter und drücken Sie MOW+OK, um das Mähen fortzusetzen. Bitte legen Sie den Bereich, in dem der Mähroboter häufig stecken bleibt, als Sperrzone fest.
6015	Fehler bei der Bewegungsplanung	Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse im Weg befinden und die Ladestation auf einer ebenen Fläche aufgestellt ist. Drücken Sie die STOP-Taste des Mähroboters und dann HOME+OK, um zurückzukehren. Wenn der Fehler weiterhin vorliegt, prüfen Sie, ob die Ladestation und die Antenne seit der letzten Kartierung verschoben wurden und erstellen Sie die Karte neu. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
6016	Fehler bei der Bewegungsplanung	
6017	Mähroboter bleibt an Hindernissen hängen	
6018	Fehler bei der Bewegungsplanung	
7001	IMU/TICKS-Datenfehler	Bitte entfernen Sie die Hindernisse oder tippen Sie leicht auf den Sensor, um ihn freizugeben. Drücken Sie dann die STOP-Taste und anschließend MOW+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mähroboter neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
7002	VCU-Version konnte nicht gelesen werden	
7003	GPS-Datenfehler	
7004	Kompassdatenfehler	
7005	Fehler beim Streaming von Lokalisierungsdaten	
7006	Die Wiederherstellung der Lokalisierung ist nicht erfolgreich	Prüfen Sie, ob in der Umgebung des Mähroboters Hindernisse oder komplexes Gelände vorhanden sind. Stellen Sie den Mähroboter auf eine offene und ebene Fläche, damit er seine Lokalisierung besser wiederherstellen kann. Drücken Sie die STOP-Taste und fahren Sie dann mit dem Mähen oder Parken fort.
8001	Kommunikationsfehler des VisionFence-Sensors	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mähroboter und drücken Sie MOW+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mähroboter neu. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
8002	VisionFence-Sensorkartenfehler	
8003	Befleckte Kamera	Bitte reinigen Sie das Kameraobjektiv, drücken Sie dann die STOP-Taste am Mähroboter und drücken Sie MOW+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
8005	VisionFence-Sensor ist nicht verbunden	Bitte überprüfen Sie, ob der VisionFence-Sensor vom Mähroboter getrennt ist. Wenn Sie dies beabsichtigen, deaktivieren Sie bitte den VisionFence-Sensor in den APP-Einstellungen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
8006	VisionFence-Sensor-Systemfehler	Im VisionFence-Sensor ist ein Systemfehler aufgetreten. Bitte starten Sie den Mähroboter neu. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

HINWEIS: Die Fehlercodes 8001–8006 sind mit dem VisionFence-Sensor verbunden. Wenn ein VisionFence-Sensor an Ihrem Mähroboter montiert ist, können diese Fehlercodes in der App und auf dem Display des Mähroboters angezeigt werden.

Wenden Sie sich im Falle eines Unfalls oder eines Defekts an eine autorisierte Reparaturwerkstatt, wenn das Produkt noch unter Garantie steht. Ist dies nicht mehr der Fall, können Sie sich an eine Fachwerkstatt Ihrer Wahl wenden.

6. Wichtige Informationen

6.1 Marken- und Rechtshinweise

Segway, Powered by Segway, Navimow und das Rider Design sind eingetragene Marken von Segway Inc., Android, Google Play sind Marken von Google Inc., App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc., Die jeweiligen Eigentümer behalten sich die Rechte ihrer Marken vor, auf die in diesem Handbuch Bezug genommen wird.
Wir haben versucht, Beschreibungen und Anweisungen für alle Funktionen des Navimow zum Zeitpunkt des Drucks aufzunehmen. Aufgrund ständiger Verbesserung der Produkteigenschaften und von Designänderungen kann Ihr Navimow jedoch leicht von dem in diesem Dokument beschriebenen Produkt abweichen. Besuchen Sie den Apple App Store (iOS) oder Google Play Store (Android), um die Navimow-App herunterzuladen und zu installieren.
Bitte beachten Sie, dass es zahlreiche Segway-Modelle mit unterschiedlichen Funktionen gibt und dass einige der hier genannten Funktionen für Ihr Modell möglicherweise nicht zutreffend sind. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und Funktionalität des Navimow-Produkts sowie die Dokumentation ohne vorherige Mitteilung zu ändern.
© 2023 Willand (Beijing) Technology Co., LTD. Alle Rechte vorbehalten.

Navimow Rechtliche Hinweise:
WICHTIG: Der Benutzer verpflichtet sich, das gesamte Benutzerhandbuch zu lesen und seinen Inhalt vollständig zu verstehen (insbesondere die Teile, die sich auf Sicherheitswarnhinweise beziehen) und die hierin enthaltenen Anweisungen einzuhalten, bevor er dieses Produkt verwendet.

1. Navimow ist ein elektrischer Mähroboter mit Messerklingen; er kann für einen Benutzer, andere Personen und Eigentum in der Nähe gefährlich sein. Der Nutzer übernimmt alle Risiken und Verluste im Zusammenhang mit dem Produkt (insbesondere für solche, die sich auf und/oder die sich aus der Verletzung der Anweisungen zu Sicherheitswarnhinweisen ergeben). Zu diesen Risiken gehören unter anderem Verletzungen, Körperverletzungen und/oder Sachschäden. SEGWAY und seine verbundenen Unternehmen haften nicht für Ansprüche, Haftung und Verluste im Zusammenhang mit solchen Folgen, wenn dies auf die Risikoübernahme des Nutzers zurückzuführen ist.
2. Bitte prüfen Sie Ihre örtlichen Gesetze zum Produkt und Vorschriften und halten Sie sie ein. Es liegt in der ALLEINIGEN Verantwortung des Benutzers, DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN GESETZEN IN IHRER GERICHTSBARKEIT ZU VERWENDEN UND/ODER ZU ENTSORGEN.
3. Ein Verbraucher hat unverzüglich zu überprüfen, ob das Produkt und sein Zubehör bei Erhalt des Produkts in gutem Zustand sind.
4. Alle separaten Komponenten und Teile des Navimow müssen gemäß dem Benutzerhandbuch ordnungsgemäß installiert werden. Unsachgemäße Installation kann zu unerwarteten Unfällen führen. Der Mähroboter kann abnehmbare Komponenten und Kleinteile enthalten. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um die Gefahr des Verschluckens zu vermeiden.
5. Erlauben Sie Kindern NICHT, sich in der Nähe der Maschine aufzuhalten oder mit ihr zu spielen, wenn sie in Betrieb ist.
6. Bitte beachten Sie die im Benutzerhandbuch aufgeführten Sicherheitswarnhinweise, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:
   Halten Sie den Mähroboter immer innerhalb von 6 Metern von Ihnen entfernt und lassen Sie ihn NICHT aus dem Blickfeld geraten, wenn er in Betrieb ist.
   Tragen Sie KEINE offenen Sandalen und seien Sie beim Mähen NICHT barfuß.
   Mähen Sie NICHT an Hängen steiler als 45 %.
   Versuchen Sie NICHT, Ihren Mähroboter aufzuladen, wenn er, das Netzteil, die Ladestation oder die Steckdose nass sind.
   Laden Sie den Mähroboter NICHT auf, wenn die Temperatur über 45 °C(113°F) oder unter 5 °C(41°F) liegt.
   Schließen Sie das Netzteil NICHT an die Steckdose an, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
   Laden Sie nicht in der Nähe von brennbaren und explosiven Materialien auf.
   Bei ungewöhnlichen Gerüchen, Geräuschen oder Lichtanzeigen das Aufladen sofort stoppen und den Kundendienst kontaktieren.
   Fahren Sie NICHT auf der Maschine.
   Berühren Sie die rotierenden Messerklingen NICHT.
7. Dieses Produkt nicht auf einer Deponie, durch Verbrennen oder mit dem Hausmüll entsorgen. Aufgrund der elektrischen Komponenten und des Akkus kann es zu ernsthaften Gefahren/Verletzungen kommen. Wenden Sie sich für Informationen über Akku- und Elektroschrott an Ihre Müllabfuhr, an Ihre örtliche oder regionale Abfallwirtschaft oder an Ihre Verkaufsstelle.
8. Der Benutzer darf kein nicht-originales Zubehör verwenden und das Produkt niemals ohne Genehmigung zerlegen oder verändern. Alle daraus resultierenden Schäden, Verletzungen und Sachschäden liegen in Ihrer alleinigen Verantwortung und Ihrem Risiko.
9. WEDER SEGWAY (SEGWAY DISCOVERY B.V. UND DEREN TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND VERBUNDENEN UNTERNEHMEN) NOCH WILLAND (WILLAND (BEIJING) TECHNOLOGY CO., LTD. UND DEREN TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND VERBUNDENEN UNTERNEHMEN) UNTERLIEGEN EINER ENTSCHÄDIGUNGSVERANTWORTUNG FÜR ANSPRÜCHE, HAFTUNGEN UND VERLUSTE, DIE SICH AUS DER VERLETZUNG EINER DER OBEN GENANNTEN KLAUSELN ODER AUS VERLETZUNGEN, SCHÄDEN ODER RECHTSSTREITIGKEITEN ERGEBEN (ODER ENTSTEHEN KÖNNEN), DIE DURCH DIE UNERFAHRENHEIT EINES BENUTZERS ODER DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH VERURSACHT WERDEN.
10. SEGWAY behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen, Firmware-Update zu veröffentlichen und dieses Handbuch zu aktualisieren. Verbesserungen und Änderungen an diesem Benutzerhandbuch, die durch typografische Fehler, Ungenauigkeiten aktueller Informationen oder Verbesserungen an Programmen und/oder Geräten erforderlich sind, können von SEGWAY jederzeit und ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden. Solche Änderungen werden jedoch in neue Ausgaben dieses Benutzerhandbuchs aufgenommen. Alle Abbildungen dienen nur zu Illustrationszwecken und stellen das tatsächliche Gerät möglicherweise nicht genau dar. Das tatsächliche Produkt und seine Funktionen können davon abweichen. Aufgrund der Aktualisierung des Produkts kann es zu Abweichungen in Farbe, Aussehen und anderen Aspekten zwischen dem in diesem Handbuch aufgeführten Produkt und dem Produkt, das Sie tatsächlich gekauft haben, kommen. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.
11. Dieses Dokument sollte als dauerhafter Bestandteil des Produkts betrachtet werden und dem Benutzer zusammen mit dem Produkt jederzeit zur Verfügung stehen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für Navimow entschieden haben!

6.2 EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller
Name: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.
Adresse: Room 203, A1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Bevollmächtigter Vertreter
Name: Segway Discovery B.V.
Adresse: Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands
Kontaktperson: Antonio Rapisarda
Funktion: Account Director

Gegenstand der Erklärung
Allgemeine Bezeichnung: Mähroboter
Produktname: Navimow
Typ/ Modell: H500E/H800E/H1500E/H3000E
Seriennummer: S2RA x yyyy x yyyy/S2RC x yyyy x yyyy/S2RE x yyyy x yyyy/S2RT x yyyy x yyyy
(„x“ steht für jeden beliebigen Buchstaben von A-Z außer O und I, „y“ steht für jeden beliebigen Buchstaben von A-Z außer O und I oder eine beliebige Zahl von 0-9)

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den folgenden EU-Richtlinien:
1. Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU)
2. Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)
3. RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) und Änderungsrichtlinie ((EU)2015/863)

Die Konformität mit diesen Richtlinien wurde für dieses Produkt durch den Nachweis der Übereinstimmung mit den folgenden harmonisierten Normen und/oder technischen Daten bewertet:
EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	ETSI EN 301 908-1 V13.1.1
EN 61000-3-3:2013+A1:2019	ETSI EN 301 908-13 V13.1.1
EN IEC 55014-1:2021	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
EN IEC 55014-2:2021	ETSI EN 301 489 - 3 V2.2.0
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1	ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1	ETSI EN 301 489-19 V2.1.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2	ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
ETSI EN 303 413 V1.1.1	ETSI EN 301 511 V12.5.1
EN 50665:2017	EN IEC 62311:2020
EN 62133-2:2017	EN IEC 63000:2018

Unterzeichnet für und im Namen von: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Ort: Changzhou, China

Datum: 22.02.2022

Name: Crystal Zhuang

Funktion: Zertifizierungsmanager

Unterschrift: Crystal Zhuang

6.3 UKCA-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller
Name: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.
Adresse: Room 203, A1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Bevollmächtigter Vertreter
Name: UKCA Experts Ltd.
Adresse: Dept 302, 43 Owston Road, Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, United Kingdom
Kontaktperson: Ferry van Bergen Henegouw
Funktion: Zertifizierungstechniker

Gegenstand der Erklärung
Allgemeine Bezeichnung: Mähroboter
Produktname: Navimow
Typ/ Modell: H500E/H800E/H1500E/H3000E
Seriennummer: S2RA x yyyy x yyyy/S2RC x yyyy x yyyy/S2RE x yyyy x yyyy/S2RT x yyyy x yyyy
(„x“ steht für jeden beliebigen Buchstaben von A-Z außer O und I, „y“ steht für jeden beliebigen Buchstaben von A-Z außer O und I oder eine beliebige Zahl von 0-9)

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den folgenden UK-Rechtsvorschriften:
1. Funkanlagenrichtlinie 2017
2. Verordnung über die Sicherheit von Maschinen 2008
3. Die Verordnung zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten von 2012

Die Konformität mit diesen Richtlinien wurde für dieses Produkt durch den Nachweis der Übereinstimmung mit den folgenden Normen und/ oder technischen Daten bewertet:

BS EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
BS EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020
BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019
BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2
ETSI EN 303 413 V1.1.1
BS EN 50665:2017
BS EN 62133-2:2017
ETSI EN 301 908-1 V13.1.1
ETSI EN 301 908-13 V13.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489 - 3 V2.2.0
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 301 489-19 V2.1.1
ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
ETSI EN 301 511 V12.5.1
EN IEC 62311:2020
EN IEC 63000:2018

Unterzeichnet für und im Namen von: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Ort: Changzhou, China

Datum: 22.02.2022

Name: Crystal Zhuang

Funktion: Zertifizierungsmanager

Unterschrift: Crystal Zhuang

6.4 Zertifizierungen

Übereinstimmungserklärung der Europäischen Union

Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Um eine ordnungsgemäße Verarbeitung zu gewährleisten, sind Sie dafür verantwortlich, Ihre Altgeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abzugeben.
Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten.
Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Die Rückgabe ist kostenlos. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, um weitere Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle zu erhalten.
Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Altbatterien



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Ihre Teilnahme ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Für ein ordnungsgemäßes Recycling können Sie dieses Produkt oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus an Ihren Lieferanten oder an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zurückgeben, was kostenlos ist.
Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten.
Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.
Es gibt getrennte Sammelsysteme für Altbatterien und -Akkus.
Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus ordnungsgemäß bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammel-/Recycling-Stelle.

Richtlinie zur Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)
Willand (Beijing) Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das gesamte Produkt einschließlich der Teile (Kabel, Leitungen usw.) die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission zur Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten („RoHS-Neufassung“ oder „RoHS 2.0“) erfüllt.

Funkanlagenrichtlinie
Hiermit erklärt Willand (Beijing) Technology Co., Ltd., dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht.

Maschinenrichtlinie
Hiermit erklärt Willand (Beijing) Technology Co., Ltd., dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Bevollmächtigter Vertreter (Europa):

CE

Segway Discovery B.V. Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands.
Willand (Beijing) Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission, der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Bluetooth	**Frequenzband(/-bänder)**	**2,4000 - 2,4835 GHz**
	Max. RF-Leistung	**20 mW**

UK-Konformitätserklärung

Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Um eine ordnungsgemäße Verarbeitung zu gewährleisten, sind Sie dafür verantwortlich, Ihre Altgeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abzugeben.
Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten.
Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Die Rückgabe ist kostenlos. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, um weitere Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle zu erhalten.
Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Altbatterien



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Ihre Teilnahme ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Für ein ordnungsgemäßes Recycling können Sie dieses Produkt oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus an Ihren Lieferanten oder an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zurückgeben, was kostenlos ist.
Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten.
Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.
Es gibt getrennte Sammelsysteme für Altbatterien und -Akkus.
Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus ordnungsgemäß bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammel-/Recycling-Stelle.

Die Verordnung zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten von 2012
Willand (Beijing) Technology Co., LTD. erklärt hiermit, dass das gesamte Produkt einschließlich der Teile (Kabel usw.) den Anforderungen der Verordnung zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten von 2012 entspricht.

Funkanlagenrichtlinie 2017
Hiermit erklärt Willand (Beijing) Technology Co., Ltd., dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2017/EU entspricht.

Verordnung über die Sicherheit von Maschinen 2008
Hiermit erklärt Willand (Beijing) Technology Co., Ltd., dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Verordnung über die Sicherheit von Maschinen 2008 entspricht.

Bevollmächtigter Vertreter (UK):

UK
CA

UKCA Experts Ltd. Dept 302, 43 Owston Road Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, United Kingdom
Willand (Beijing) Technology Co., LTD. erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Verordnung zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten von 2012, der Funkanlagenrichtlinie 2017 und der Verordnung über die Sicherheit von Maschinen 2008 entspricht.

Bluetooth	**Frequenzband(/-bänder)**	**2,4000 - 2,4835 GHz**
	Max. RF-Leistung	**20 mW**

Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse eingesehen werden: https://navimow.segway.com/HelpCenter

6.5 Beschränkte Garantie

Beschränkte Garantie- und Schiedsvereinbarung (EMEA)

HINWEIS: LESEN SIE BITTE DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE- UND SCHIEDSVEREINBARUNG UND BEWAHREN SIE DIESE VEREINBARUNG ZUM NACHSCHLAGEN AUF. DIESE VEREINBARUNG ENTHÄLT BESCHRÄNKTE GARANTIEKLAUSELN FÜR VERBRAUCHER IN EUROPA, NAHOST UND AFRIKA („EMEA“) UND SCHIEDSKLAUSELN IN BEZUG AUF NAVIMOW („PRODUKT“) UND ALLE TRANSAKTIONEN UND ANSPRÜCHE, DIE MIT DEM PRODUKT ZUSAMMENHÄNGEN UND/ ODER DARAUS ENTSTEHEN.

DIES IST EINE RECHTSVERBINDLICHE VEREINBARUNG („VEREINBARUNG“) ZWISCHEN IHNEN (EINER NATÜRLICHEN ODER JURISTISCHEN PERSON) UND DEM HERSTELLER („WILLAND“), SEGWAY DISCOVERY B.V. EMEA („SEGWAY“) UND DEREN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DEREN MUTTERGESELLSCHAFT, TOCHTERGESELLSCHAFT, VERBUNDENE UNTERNEHMEN, VORGÄNGER, NACHFOLGENDE UNTERNEHMEN, VERWALTER, NACHFOLGER, ABTRETUNGSEMPFÄNGER, LEITENDE ANGESTELLTE, DIREKTOREN, MANAGER, MITARBEITER, MITGLIEDER, AKTIONÄRE UND AGENTEN, ANWÄLTE, VERSICHERER ODER RÜCKVERSICHERER) (ZUSAMMENFASSEND „SEGWAY-PARTEIEN“), SEGWAY-HÄNDLER (WIE UNTEN DEFINIERT) UND DEREN VERBUNDENE UNTERNEHMEN (ZUSAMMENFASSEND „SEGWAY-HÄNDLER“).

DER KAUF DES PRODUKTS, DAS ÖFFNEN DER PRODUKTVERPACKUNG, DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS, DAS BEHALTEN DES PRODUKTS, DIE NUTZUNG DER VORTEILE DIESER VEREINBARUNG ODER DIE ELEKTRONISCHE ANNAHME DIESER VEREINBARUNG GELTEN ALS ANNAHME DIESER VEREINBARUNG. FÜR DEN FALL, DASS SIE ALS ELTERNTEIL(E) ODER ERZIEHUNGSBERECHTIGTE(R) DIESES PRODUKT IM NAMEN ODER FÜR IHRE KINDER KAUFEN, STIMMEN SIE HIERMIT IN JEDER HINSICHT DEN BEDINGUNGEN DER VEREINBARUNG ZU UND ERKLÄREN SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS SOWOHL SIE ALS AUCH IHRE KINDER AN DIESE VEREINBARUNG GEBUNDEN SIND. SIE BESTÄTIGEN UND STIMMEN ZU, DASS SIE AUSREICHEND ÜBER DIESE VEREINBARUNG INFORMIERT WURDEN UND DASS SIE DIESER VEREINBARUNG ZUSTIMMEN.

Notieren Sie die Seriennummer Ihres Produkts

Notieren Sie die unten aufgeführte Seriennummer Ihres Produkts. Sie finden die Seriennummer auf der Außenseite des Versandkartons oder auf der Unterseite des Produkts.

Seriennummer hier

Kontakte

Das Produkt wird von Willand (Beijing) Technology Co., LTD. hergestellt.
(„Willand“), und von Segway Discovery B.V. („Segway“) vertrieben.

1. Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie deckt nur Material- oder Qualitätsmängel des Produkts und der Komponenten ab, wenn das Produkt und seine Komponenten unter normalen und gewöhnlichen Bedingungen verwendet werden. Im Falle eines Defekts, der durch diese beschränkte Garantie abgedeckt ist, reparieren oder ersetzen Segway und/ oder andere Segway-Parteien nach eigenem Ermessen das defekte Produkt oder Komponenten davon in Übereinstimmung mit
dieser beschränkten Garantie. Die geltende beschränkte Garantiezeit für die beschränkte Garantie beginnt mit dem Datum des ursprünglichen Kaufs des Produkts von Segway, einem autorisierten Wiederverkäufer von Segway, einem autorisierten Distributor von Segway oder einem autorisierten Händler (jeweils ein „Segway-Händler“ oder gemeinsam die „Segway-Händler“).

Von dieser Garantie abgedecktes Produkt	Zeitraum der beschränkten Garantie
H500E, H800E	3 Jahre
H1500E, H3000E	4 Jahre
Akkusatz und Netzadapter	2 Jahre (H500E, H800E) 3 Jahre (H1500E, H3000E)
Ultraschallsensor	2 Jahre
VisionFence-Sensor	2 Jahre

Messerklingen gelten als Wegwerfartikel und werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICHE GARANTIE, DIE FÜR DAS PRODUKT UND SEINE KOMPONENTEN, ZUBEHÖRTEILE UND DIE SERVICEREPARATUR GILT. SEGWAY UND DIE SEGWAY-PARTEIEN LEHNEN ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN AB. SEGWAY UND ANDERE SEGWAY-PARTEIEN BESCHRÄNKEN DIE DAUER UND DIE RECHTSMITTEL ALLER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG DER GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE DURCH GESETZ, GESCHÄFTSVERLAUF, LEISTUNGSERBRINGUNG, HANDELSBRAUCH ODER ANDERWEITIG ENTSTANDEN SIND, AUF DIE DAUER DIESER AUSDRÜCKLICHEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE.
DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE BESCHREIBT DEN SERVICE, DER IHNEN ZUR VERFÜGUNG STEHT, FALLS IHR PRODUKT EINEN GARANTIESERVICE BENÖTIGT. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE IST EINE ZUSÄTZLICHE GARANTIE, DIE DIE GESETZLICHEN RECHTE, DIE SIE ALS VERBRAUCHER BESITZEN, IN KEINER WEISE BEEINTRÄCHTIGT ODER EINSCHRÄNKT, Z. B. IN BEZUG AUF DIE KONFORMITÄT. DES WEITEREN HABEN SIE MÖGLICHERWEISE ZUSÄTZLICHE SCHUTZMASSNAHMEN GEMÄSS IHREN LOKALEN GESETZEN.

2. Leistungen der beschränkten Garantie

Die Online-Dienste von Segway sind unter navimow.segway.com verfügbar. Sie sind während der Nutzung des Produkts der Meinung, dass das Produkt oder seine Komponente defekt ist und/ oder nicht richtig funktioniert. STELLEN SIE BITTE SOFORT DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS EIN UND LAGERN SIE ES ORDNUNGSGEMÄSS. DIE FORTGESETZTE VERWENDUNG DES PRODUKTS UNTER SOLCHEN UMSTÄNDEN KANN ZU SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜR SIE ODER ANDERE UND/ ODER ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN. Wenden Sie sich danach bitte umgehend an Segway unter support-navimow@rlm.segway.com . Die Mitarbeiter des technischen Kundendiensts von Segway stehen Ihnen online oder telefonisch zur Verfügung, um den Defekt zu diagnostizieren und gegebenenfalls weitere Anweisungen zu geben. Für den Fall, dass die Garantieleistungen in Anspruch genommen werden, halten Sie bitte die folgenden Unterlagen bereit, einschließlich (i) eines Nachweises über den ursprünglichen Kauf des Produkts bei einem Segway-Händler, (ii) der Seriennummer des Produkts und (iii) einer Beschreibung des Defekts, falls zutreffend. Nach der Überprüfung Ihres Anspruchs auf den beschränkten Garantieschutz und/oder die Serviceleistungen sollten Sie Ihren Namen, Ihre E-Mail-Adresse, Ihre Postanschrift und Ihre Kontakttelefonnummer angeben. Wir leiten Sie dann an, um unsere Leistungen zu erhalten.

Wenn Sie das defekte Gerät für einen Service zurücksenden möchten, sind Sie verantwortlich für die Versandkosten und das Risiko von Verlusten und Schäden, die während des Transports von Ihnen zu Segway und (ii) von Segway zu Ihnen auftreten können. Sie müssen Ihr defektes Produkt in die Originalverpackung oder eine von Segway zugelassene Verpackung hineinlegen, die kostenpflichtig für die Versendung des Produkts an Segway bereitgestellt wird. Sie müssen Segway verteidigen, entschädigen und von jeglichen Verlusten und/oder Schäden freistellen, die durch Ihre unsachgemäße Verpackung oder den Versand des Produkts oder der Komponente an Segway verursacht werden können.

Ein autorisierter Dienstleister oder Segway-Händler überprüft Ihr zurückgegebenes Produkt. Wenn Segway feststellt, dass das Problem nicht von der beschränkten Garantie abgedeckt wird, werden Sie von Segway benachrichtigt und über Service- oder Ersatzalternativen informiert, die Ihnen kostenpflichtig zur Verfügung gestellt werden, oder Segway wird Ihr Produkt unverzüglich zurückgeben. In diesem Fall sind Sie für die Kosten der Versendung und Versicherung Ihres Produktes von Segway an Sie verantwortlich. Für den Fall, dass eine Dienstleistung nicht von der beschränkten Garantie abgedeckt ist und Sie eine von Segway-Partnern und/ oder Segway-Händlern empfohlene kostenpflichtige Dienstleistung ablehnen, erkennen Sie an, dass das Versäumnis, das Produkt zu reparieren und/ oder zu warten, das Risiko eines Sturzes und/ oder Produktausfalls erhöhen kann,
was zu schweren Sachschäden, schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann, und Sie erklären sich damit einverstanden, dass dies Ihre informierte Zustimmung ist,
ein solches Risiko einzugehen.

Bei einer Rücksendung, die für den Garantieschutz und/ oder die Serviceleistungen in Frage kommt, wird Segway defekte Produkte mit neuen oder überholten Teilen desselben oder eines ähnlichen Modells bedienen, ohne dass Ihnen dafür Kosten entstehen. Teile, die durch Segway ersetzt wurden, werden von Segway einbehalten und Eigentum von Segway. In einer solchen Situation übernimmt Segway angemessene Versandkosten für die Rücksendung des Produkts an Sie.

3. Berechtigung zur beschränkten Garantie

3.1 Ihre Serviceanforderung muss innerhalb des oben beschriebenen Zeitraums für die beschränkte Garantie bei Segway eingehen, und Segway muss Ihr Produkt gemäß dem oben definierten Service der beschränkten Garantie erhalten.
3.2 Ihr Produkt muss bei einem autorisierten Segway-Händler gekauft worden sein.
3.3 Sie müssen den Originalkaufbeleg vorlegen.
3.4 Die Seriennummer Ihres Produkts muss deutlich lesbar, freigelegt, nicht manipuliert und unverändert sein.
3.5 Ihr Produkt muss über manipulationssichere und nicht modifizierte Dichtungen an den richtigen Stellen verfügen.

4. Ausschlüsse von der beschränkten Garantie

Diese beschränkte Garantie beschreibt den Service, der Ihnen zur Verfügung steht, falls Ihr Produkt Garantieleistungen benötigt. Sie können entsprechend den lokalen Gesetzen zudem über zusätzliche Schutzmaßnahmen verfügen. Diese beschränkte Garantie deckt die folgenden Schäden an Ihrem Produkt oder Komponenten davon nicht ab und schließt diese aus, die verursacht werden durch:

4.1 Missbrauch, fehlerhaften Gebrauch, Leichtfertigkeit, Fahrlässigkeit oder kommerzielle Nutzung.
4.2 Unsachgemäßes Aufladen, Lagern, Warten oder Betreiben des Produkts nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen oder Einschränkungen, wie sie in den Benutzerunterlagen angegeben sind.
4.3 Verwendung des Produkts nicht in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften.
4.4 Verwendung des Produkts durch Personen mit unzureichender Erfahrung.
4.5 Unfall, Zusammenstoß, Brandschaden, Wasserschaden, chemischer Schaden, Verwendung des Produkts außerhalb des Arbeitstemperaturbereichs, Hochdruckwasserspritzer, Erdbeben, Sturz.
4.6 Änderungen an mechanischen Teilen, Änderungen an elektronischen Teilen oder Änderungen an der in das Produkt eingebetteten Software.
4.7 Service, Reparatur und Wartung durch nicht autorisierte Dienstleister.
4.8 Ästhetische Schäden.
4.9 Verwendung des Produkts mit Produkten, Komponenten oder Zubehör von Drittanbietern.
4.10 Die normale Abnutzung von Verschleißteilen.
4.11 Verwendung des Produkts mit überfälligen Verschleißteilen.

5. HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND BESCHRÄNKUNG

5.1 DIE SEGWAY-PARTEIEN ÜBERNEHMEN KEINE WEITEREN VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN IN VERBINDUNG MIT DEM PRODUKT, SEINEN KOMPONENTEN, ZUBEHÖRTEILEN, SERVICEREPARATUREN ODER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE UND AUTORISIEREN NIEMANDEN, DIESE IN IHREM NAMEN ZU ÜBERNEHMEN.

5.2 DIE SEGWAY-PARTEIEN UND SEGWAY-HÄNDLER SIND NICHT VERANTWORTLICH FÜR DEN NUTZUNGSAUSFALL EINES PRODUKTS, SEINER BESTANDTEILE, ZUBEHÖRTEILE ODER FÜR IRGENDWELCHE UNANNEHMLICHKEITEN ODER ANDERE VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE DURCH IRGENDEINEN DEFEKT AN EINEM PRODUKT, SEINEN BESTANDTEILEN, ZUBEHÖRTEILEN, SEINER SERVICEREPARATUR VERURSACHT WERDEN KÖNNEN, ODER FÜR SONSTIGE ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DER BESTELLER AUFGRUND EINES MANGELS AN EINEM PRODUKT, DESSEN BESTANDTEILEN, ZUBEHÖR ODER SERVICEREPARATUR HABEN KANN. EINIGE LÄNDER GESTATTEN NICHT DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, SO DASS DIE BESCHRÄNKUNG ODER DER AUSSCHLUSS OBEN MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTRIFFT, SOWEIT DIES NACH GELTENDEM RECHT UNZULÄSSIG IST.

5.3 IN KEINEM FALL ÜBERSTEIGT DIE GESAMTE UND AGGREGIERTE HAFTUNG DER SEGWAY-PARTEIEN UND DER SEGWAY-HÄNDLER FÜR ALLE ANSPRÜCHE UNTER JEGLICHEM ANWENDBAREN RECHT ODER JEGLICHER THEORIE, GESAMTSCHULDNERISCH ODER EINZELN, DIE SICH AUS DEM KAUF DES PRODUKTS, DER NUTZUNG DES PRODUKTS, VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTEN HANDLUNGEN (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ODER ANDERWEITIG ERGEBEN, DIE PFLICHT ZUR REPARATUR ODER ZUM ERSATZ EINES FEHLERHAFTEN PRODUKTS, WOBEI DIES WEITERHIN IM ALLEINIGEN UND AUSSCHLIESSLICHEN ERMESSEN VON SEGWAY LIEGT. IN KEINEM FALL HAFTEN DIE SEGWAY-PARTEIEN UND SEGWAY-HÄNDLER GEGENÜBER EINER PERSON FÜR FOLGESCHÄDEN, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, BESONDERE, EXEMPLARISCHE, STRAFENDE ODER ERHÖHTE SCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM KAUF DES PRODUKTS, EINER VERLETZUNG DIESER VEREINBARUNG ODER DER HERSTELLERPFLICHTEN ERGEBEN ODER DAMIT IN ZUSAMMENHANG STEHEN, UNABHÄNGIG DAVON, (A) OB SOLCHE SCHÄDEN VORHERSEHBAR WAREN, (B) UNABHÄNGIG DAVON, OB SEGWAY ODER ANDERE SEGWAY-PARTEIEN ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WAREN, UND (C) UNABHÄNGIG VON DER RECHTLICHEN ODER BILLIGKEITSRECHTLICHEN THEORIE (VERTRAG, UNERLAUBTE HANDLUNG ODER SONSTIGES), AUF DIE SICH DER ANSPRUCH STÜTZT, ES SEI DENN, SOLCHE BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE SIND NACH GELTENDEM RECHT VERBOTEN. DIE VORSTEHENDEN BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE GELTEN AUCH DANN, WENN DIE RECHTSMITTEL EINES GESCHÄDIGTEN KUNDEN ODER EINER ANDEREN PERSON (DIE KRAFT GESETZES ODER BILLIGKEIT EIN RECHT ODER EINEN ANSPRUCH AUS DIESER VEREINBARUNG HABEN KÖNNTE) IM RAHMEN DIESER VEREINBARUNG IHREN WESENTLICHEN ZWECK VERFEHLEN. FÜR DEN FALL, DASS EINIGE LÄNDER DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG BESTIMMTER ODER ALLER DER VORSTEHENDEN SCHÄDEN NICHT ZULASSEN, SO DASS DIESE BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE, SOWEIT SIE GESETZLICH NICHT ZULÄSSIG SIND, FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT GELTEN. EINIGE LÄNDER GESTATTEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN NICHT. IN DEM UMFANG, IN DEM SOLCHE BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE GESETZLICH NICHT ZULÄSSIG SIND, GILT DIE BESCHRÄNKUNG ODER DER AUSSCHLUSS OBEN MÖGLICHERWEISE NICHT FÜR SIE.

5.4 Soweit nach geltendem Recht zulässig, LEHNEN die SEGWAY-PARTEIEN und die SEGWAY-HÄNDLER hiermit jegliche Haftung AB und sind somit nicht verantwortlich für Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Tod, Körperverletzung oder Sachschäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit einem Verhalten (einschließlich Fehlverhalten), einer Aktion, Untätigkeit, Handlung (einschließlich Unterlassung), eines Versäumnisses oder Fahrlässigkeit eines autorisierten oder nicht autorisierten Händlers, Distributors, Großhändlers, Einzelhändlers, Dienstleistungsanbieters oder einer dritten Partei ergeben, die in den Vertrieb des Produkts oder der damit verbundenen Dienstleistungen involviert ist. Soweit nach geltendem Recht zulässig, stellen die hierin enthaltenen ausdrücklichen Zusicherungen und Garantien die einzigen Zusicherungen und Garantien dar, die von den SEGWAY-PARTEIEN gegenüber IHNEN, einem Verbraucher und/oder Endnutzer abgegeben werden, und die SEGWAY-PARTEIEN sind nicht für andere Zusicherungen und/oder Garantien verantwortlich, die möglicherweise von einer anderen Person abgegeben und/oder bereitgestellt werden, es sei denn, die SEGWAY-PARTEIEN haben in schriftlicher Form eine solche zusätzliche Zusicherung und/oder Garantie gegenüber dem Verbraucher oder Endnutzer ausdrücklich genehmigt.

6. Ansprüche, Streitbeilegung und Schiedsverfahren

DIE HIERIN ENTHALTENEN KLAUSELN SIND RECHTSVERBINDLICH ZWISCHEN IHNEN (ENTWEDER EINER NATÜRLICHEN ODER JURISTISCHEN PERSON) UND SEGWAY DISCOVERY B.V., SEINEN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN, SEGWAY-PARTEIEN UND SEGWAY-HÄNDLERN. DIE HIERIN ENTHALTENEN KLAUSELN KÖNNEN IHRE RECHTE BEEINTRÄCHTIGEN, UND ES LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG, DIE FOLGENDEN ABSCHNITTE ZU LESEN. SIE KÖNNEN INNERHALB VON 30 KALENDERTAGEN NACH DEM ERSTEN VERBRAUCHERKAUF VON DER VEREINBARUNG ZURÜCKTRETEN, INDEM SIE EINE E-MAIL AN OPTOUT@SEGWAY.COM SENDEN UND DIE ENTSPRECHENDEN INFORMATIONEN ANGEBEN. WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE IM ABSCHNITT 6.2.

6.1 Verbindliches Schiedsverfahren

Die Segway-Parteien, die Segway-Händler und Sie erklären sich damit einverstanden, dass alle Streitigkeiten, Meinungsverschiedenheiten oder Ansprüche, die sich aus dieser Vereinbarung, der beschränkten Garantie, dem Verkauf, dem Zustand oder der Leistung des Produkts ergeben, unabhängig davon, ob sie auf einem Vertrag, einer unerlaubten Handlung, Betrug, falscher Darstellung oder einer anderen Rechtstheorie beruhen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Ansprüche wegen Todesfällen, Verletzungen oder Sachschäden, den Gesetzen der Niederlande unterliegen und nach diesen unter Ausschluss der Bestimmungen des Kollisionsrechts ausgelegt, und von der Internationalen Handelskammer (ICC) gemäß der jeweils gültigen ICC-Schiedsgerichtsordnung von 2021 (ICC-Regeln) endgültig entschieden werden, wobei diese Regeln durch Verweis in diese Klausel als einbezogen gelten. Darüber hinaus stimmen die Parteien Folgendem zu:

i.Der Sitz des Schiedsverfahrens ist Amsterdam, Niederlande.

ii.Das Schiedsgericht besteht aus 3 Schiedsrichtern.

iii.Die Sprache des Schiedsverfahrens ist Englisch.

Die Klausel in Abschnitt 6 „Ansprüche, Streitbeilegung und obligatorisches Schiedsverfahren“ gilt auch nach Beendigung oder Ablauf dieser Vereinbarung und/oder der beschränkten Garantie oder für den Fall, dass diese Vereinbarung und/oder die beschränkte Garantie von einer zuständigen Rechtsprechungsinstitution mit tatsächlicher Autorität und Zuständigkeit für diese Angelegenheit ganz oder teilweise für nichtig, anfechtbar, ungültig oder nicht durchsetzbar erklärt wird.

6.2 Opt-Out

SIE KÖNNEN SICH VON DIESEM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN ABMELDEN, INDEM SIE SEGWAY oder DIE SEGWAY-PARTEIEN NICHT SPÄTER ALS DREISSIG (30) KALENDERTAGE NACH DEM DATUM DES ERSTEN KAUFS DES PRODUKTS DURCH DEN VERBRAUCHER BENACHRICHTIGEN. UM SICH ABZUMELDEN, MÜSSEN SIE EINE MITTEILUNG PER E-MAIL AN OPTOUT@SEGWAY.COM MIT DER FOLGENDEN BETREFFZEILE SENDEN: „ABMELDUNG VOM SCHIEDSVERFAHREN.“ DIE ABMELDUNG PER E-MAIL MUSS FOLGENDE ANGABEN ENTHALTEN: (A) IHREN NAMEN, IHRE E-MAIL-ADRESSE, IHRE POSTANSCHRIFT UND IHRE TELEFONNUMMER; (B) DAS DATUM, AN DEM DAS PRODUKT GEKAUFT WURDE; (C) DIE MODELLBEZEICHNUNG ODER MODELLNUMMER DES PRODUKTS; UND (D) DIE SERIENNUMMER. ALTERNATIV KÖNNEN SIE SICH ABMELDEN, INDEM SIE EIN ABMELDESCHREIBEN AN FOLGENDE SEGWAY-ADRESSE SENDEN: Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands. EINSCHREIBEN INNERHALB VON DREISSIG (30) KALENDERTAGEN AB DEM DATUM DES KAUFS DES PRODUKTS DURCH DEN ERSTEN ENDVERBRAUCHER BEIM SEGWAY-HÄNDLER. DAS ABMELDESCHREIBEN ENTHÄLT DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN: (A) IHREN NAMEN, IHRE E-MAIL-ADRESSE, IHRE POSTANSCHRIFT UND IHRE TELEFONNUMMER; (B) DAS DATUM, AN DEM DAS PRODUKT GEKAUFT WURDE; (C) DIE MODELLBEZEICHNUNG ODER MODELLNUMMER DES PRODUKTS; (D) DIE SERIENNUMMER; UND (E) EINE ERKLÄRUNG WIE FOLGT: DER OBEN GENANNTE VERBRAUCHER ENTSCHEIDET SICH FÜR EINE ABMELDUNG VOM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN, WIE ES IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE VORGESEHEN IST. DIES SIND DIE EINZIGEN BEIDEN EFFEKTIVEN MÖGLICHKEITEN, SICH VON DIESEM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN ABZUMELDEN. DIE ABMELDUNG VON DIESEM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN HAT KEINERLEI AUSWIRKUNGEN AUF DIE ABDECKUNG DER BESCHRÄNKTEN GARANTIE, UND SIE KOMMEN WEITERHIN IN DEN GENUSS DER VORTEILE DER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE.

6.3 Sprache

Diese Vereinbarung kann in verschiedene Sprachen übersetzt werden. Im Falle eines Konflikts ist die englische Version maßgebend und regelnd.

6.6 Über das Handbuch

Bitte aktualisieren Sie die Navimow-App auf die neueste Version, um das neueste Benutzerhandbuch zu erhalten.

Den Inhaltseintrag finden Sie in der App über Einstellungen>APP>Service und Hilfe.

Die in diesem Handbuch genannten Funktionen und Inhalte beziehen sich auf das von Ihnen erworbene Produktmodell, die Märkte und die Softwareversion. Die neuesten Funktionsaktualisierungen finden Sie in den Versionshinweisen.

6.7 Kontakt

Hersteller: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Adresse: Room 203, A1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Wenden Sie sich an uns, wenn Probleme im Zusammenhang mit dem Betrieb, der Wartung und Sicherheit oder wenn Fehler/ Probleme mit Ihrem Mähroboter auftreten sollten.

Bevollmächtigter Vertreter (Europa): Segway Discovery B.V., Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands.

Bevollmächtigter Vertreter (UK): UKCA Experts Ltd., Dept 302, 43 Owston Road, Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, United Kingdom

Webseite: navimow.segway.com

E-Mail-Vertrieb: navimow@rlm.segway.com

E-Mail-Service: support-navimow@rlm.segway.com

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen, Firmware-Updates zu veröffentlichen und dieses Handbuch zu aktualisieren. Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der App-Oberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt und seine Funktionen können davon abweichen. Die neuesten Benutzermaterialien finden Sie unter navimow.segway.com.